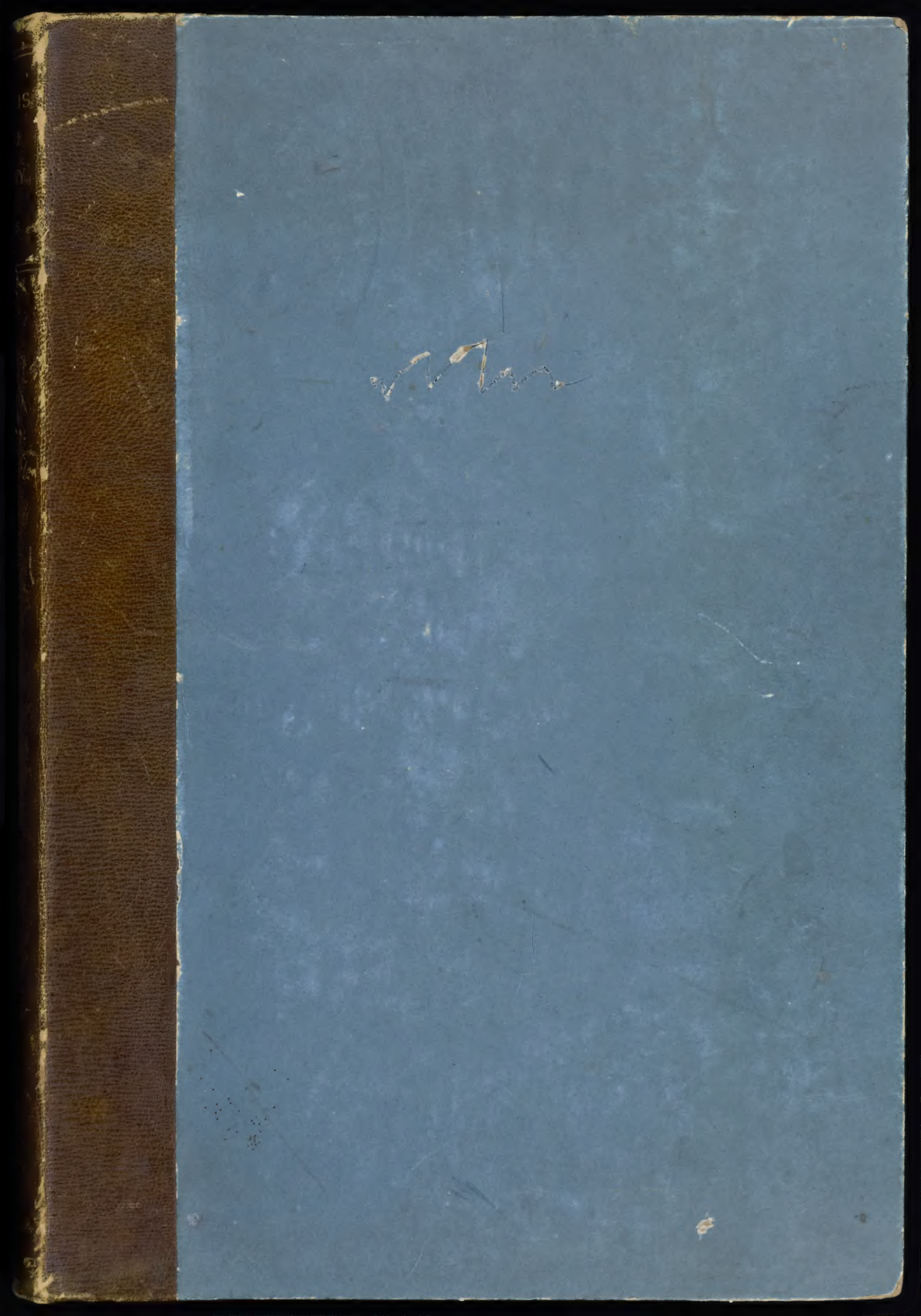


THE BLENHEIM COLLECTION.

The Teniers Gallery, as it is called, consisting of 120 miniature copies by Teniers of the pictures by such great masters as Titian, Giorgione, the two Palmas, Correggio, and others of the Italian school, with some of the Flemish painters, had been exhibited for some months at Mr. Davis's rooms, in Bond-street, the intention being to dispose of these pictures *en bloc*. No one, however, seemed to appreciate this part of the Marlborough collection to that extent, and the curious little copies, which were all more like Teniers than the great idealistic painters he attempted to translate, were sold one by one this week, and at prices which were certainly as high as their merits, some bringing small sums of three or four guineas, others selling for 30 or 50, and a few of the more successful ones for 100 guineas or a little more, the whole realizing £2,031. They were hung round the billiard room at Blenheim, where they served as good decorations and afforded amusement as travesties of the grand conceptions of the giants of old in an art of which Teniers himself was a master of a sort. The great originals, which adorned the Archduke Leopold William's gallery, where Teniers dwelt as art major-domo, are now the ornaments of the famous Belvedere Gallery at Vienna, having been removed from Brussels when the Archduke retired from the government of the Netherlands. Teniers painted a capital picture of the gallery with the pictures on the walls, with a group of portraits of the Archduke pointing to the pictures, in conversation with the artist, and other figures. Replicas and copies of this picture, which is in the Belvedere, are often met with, one of which was quite recently sold at Christie's.

The whole set was engraved in the "Theatrum Pictorium," the first edition of which was published in 1660, with a frontispiece and a portrait of Teniers, and dedication dated 1659, and the age of the painter, "*Ætat.* 49." The original of the frontispiece was the first lot in the present sale, giving a portrait of the Archduke, surrounded with emblems of art, and on the pedestal two favourite pictures of the Archduke's —a lady, by Palma Vecchio, and a picture still in the Belvedere, by Giorgione, described by Ridolfi when at Venice, 1648. This picture appears to be No. 10 in the Blenheim catalogue, size 2ft. 4in. by 2ft. 1in., Viennese measure, the foot of which is 316 millimètres, described as "un jeune homme couronné de fleurs est attaqué traitreusement par un soldat ; il se retourne et saisit son épée." It is not among those now sold, however, so probably was not copied for the engraver, though it is considered a *chef-d'œuvre* in the Belvedere collection. This frontispiece design sold for £115 10s. (Davis). Europa, after Giorgione—£53 11s. (Agnews)—corresponds in size with the Europa by Titian, which sold for £27 6s. (Agnews). Three Magi in a landscape, by Giorgione—£32 11s. ; portrait of Titian by himself—£18 18s. ; portrait of a young lady, Titian—£35 14s. ; Jesus addressing the woman on His way to the house of Jairus, after Paul Veronese—£105 ; Esther approaching Ahasuerus, Paul Veronese—£131 5s. ; Adoration of the Shepherds, after Schiavone—£50 8s. ; landscape with sheep and goats, after Bassano—£54 12s. ; The Good Samaritan, by the same—£46 4s.; Holy Family, after Palma Giovane—£23 2s. (Talbot) ; portrait of Violante, the beautiful fair-haired daughter of Palma Vecchio, and the love of Titian, whom he painted in his famous picture of "Sacred and Profane Love," in the Borghese Gallery, Rome—£16 16s. This is the picture introduced in the frontispiece. Virgin and Child with Saints, after Palma Vecchio—£22 1s. (Agnews) ; Venus and Cupid, after Paris Bordone—£22 1s. (Davis) ; The Triumph of Galatea, after Domenico Feti—£35 14s. (Davis) ; St. Jerome in his Cell, after Dosso Dossi, noticeable for the punning device by which the painter expressed his name with a bone thrust through the letter D in the foreground—£14 3s. 6d. ; portrait of an ecclesiastic, after Vincenzio Catena, the original of which is nearly life-size —£49 7s. (Agnews).

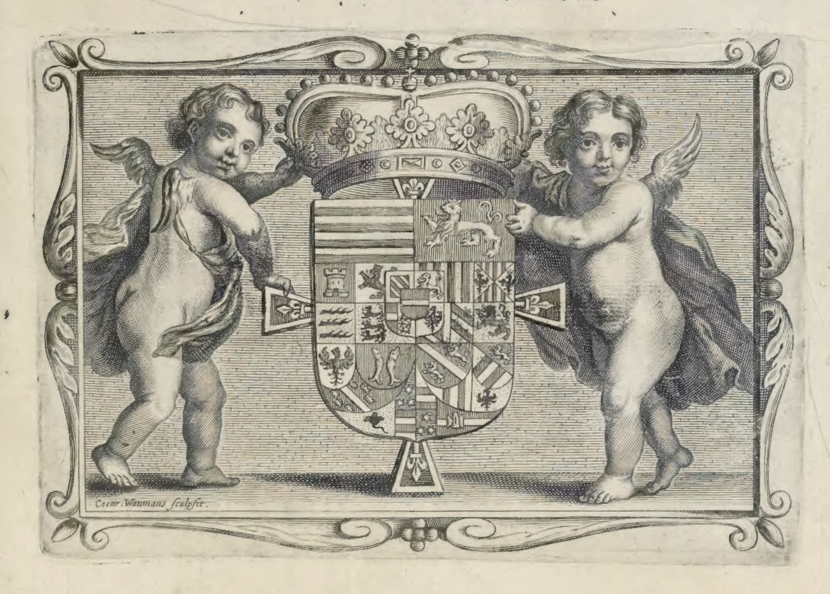
ONE HUNDRED AND TWENTY PICTURES BY TENIERS.

The gradual process of dismantling which Blenheim Palace is undergoing has now proceeded so far that the Duke of Marlborough is offering for sale the famous "Teniers Gallery," to give the artist's own name to the collection of 120 small pictures which used to adorn the billiard-room. These are now on view at Mr. Davis's Galleries, 147, New Bond-street, and we understand that they are to be sold *en bloc* to any purchaser who chooses to pay the high price that is asked for them. The pictures have an undoubted history, and although they have changed hands at least once since they were painted they have always been kept together. When the Archduke Leopold William (1604-1662) was Governor of the Low Countries he formed in his palace at Brussels a very fine collection of pictures by Italian and other artists, including works by all the great Venetian masters, especially Titian, many of which he had purchased at the sale of the collection of King Charles I. The Archduke made Teniers his *Hofmaler*, and superintendent of his gallery, and moreover gave him the commission to copy 120 of the pictures on a uniform scale of perhaps one-fifth (linear) of the natural size. The skilful Flemish painter set to work, and accomplished the imitations so much to his own and the Archduke's satisfaction that he had them engraved by Boel, the younger Vorsterman, and others, and published them under the name of "Theatrum Pictorium Davidis Teniers." This book of engravings is well known, and, as we have said, the originals, wonderfully brilliant and fresh in condition, are now to be seen in Mr. Davis's rooms. It would be easy to fill a column with a description of them, and with a discussion of the question whether Teniers has really, as his contemporaries said, adopted different styles so successfully as to be called "the Proteus of painting." In truth, it is not very difficult to see the Flemish hand and the Flemish eye in all his handiwork, especially in his attempts to render the sumptuous beauties of Paul Veronese. Still there is no denying the great interest of the collection, or the brilliancy of the painting, while in his imitations of Titian's men (see especially the "Portrait of a Nobleman," No. 86) he has given us work that does no injustice to the great master.

DAVIDIS TENIERS
ANTVERPIENSIS,
PICTORIS, ET A CVBICVLIS
SER^MIS. PRINCIPIBVS
LEOPOLDO GVIL. ARCHIDVCI,
ET
IOANNI AVSTRIACO
THEATRVM PICTORIVM.

In quo exhibentur ipſius manu delineatæ, eiuſque curâ in æs inciſæ Picturæ Archetipæ Italicæ, quas ipſe Ser^mus. Archidux in Pinacothecam ſuam Bruxellis collegit.

EIDEM SER^MO. PRINCIPI
LEOPOLDO GVIL. ARCHIDVCI, &c.
AB AVCTORE DEDICATVM.



BRVXELLÆ
SVMPTIBVS AVCTORIS, ANNO M. DC. LX.
Cum Priuilegio Regio.

Antuerpiæ, Exſtant apud Henricum Aertſſens, Typographum.



Dauid Teniers Antuerpianus Serenis^{mis} Leopoldo Archiduci, & Ioanni Austriaco
Belgij Gubernatoribus Pictor familiaris, & Vtriq; à Cubiculis. A°. M.D.C.LIX. Ætat: 49.

Heroas faciles aditus in lumina Regum
Sanguis habet. Faciles fecit Oliua tibi,
Artificesque, oleo ducti, fecere colores:
Nec tamen in dubio stat tua fama loco.
Sors metuenda alijs. Olea Pax gaudet amica
Pax Oleo semper gaudeat illa tuo. Sic amico uouit G.D.H.

Petrus Thys pinx — Abraham Teniers excudit — Lucas V... I... sculpsit

SPECTATORI SALVTEM.

TAbulæ Archetypæ, quarum imitationes hic vides, non eiuſdem formæ aut magnitudinis omnes ſunt; omnes tamen reuocari oportuit ad eandem, vt majori concinnitate ſe tibi ſiſterent in hoc libro; Qualis & quanta ſit vnaqueque Tabula Archetypa, ſi quem ſcire juuet, palmos vnicuique adſcriptos, & palmi hic in margine appoſitam magnitudinem metiatur. Si quem verò delectet videre numerum Tabularum totiuſque Pinacothecæ Sereniſſimæ ſuæ Celſitudinis, vti iam Viennæ erecta eſt, conſtitutionem, ſequentes paginas reuoluat, in quibus reperiet quanti operis fuiſſet repræſentare omnia; Immenſi vtique laboris, & temporis conſideratio, in iam vtcumque etiam prouecta ætatæ & (quæ cauſa omnium maxima) Clementiſſimi Domini & Mœcenatis mei in Germaniam diſceſſus opus abrupit: vt verò ſimul Jtalicæ omnes Tabulæ hoc in Theatro repræſententur, libuit & ſequentem addere Schenam, quæ & multas etiam comprehendet, quæ antehàc Viennæ collectæ fuerant, nec ad meam notitiam niſi per literas ſingularis amici deuenerant. Earum litararum de hoc argumento agentium partis exemplum hiſce ſubjungo ſtudioſo Lectori conſiderandum: ibi Statuarum, Tabularum, & quæ eiuſmodi, ipſorumque Artificum nomina & numerus indicantur. Vale, & fruere labore meô quando & ego velim fauore tuô.

D. T.

Exemplum partis Literarum de quo ſupra.

AD Pinacothecam autem quod attinet, illius copiam ac diuerſitatem idoneè ſatis explicare perdificile; proinde ſuffecerit breuiter tantùm, loci, ſeu Porticuum faciem, Tabularumque diſpoſitionem repræſentare. Ingredienti locum ipſum tres ſe primùm oblongæ Porticus ſeu Pergulæ offerunt, in quarum cœco ſeu non feneſtrato latere viſuntur diſpoſitæ Tabulæ ſeu Picturæ, in oppoſito autem eoque feneſtris inſtructo, Statuæ Baſibus altioribus impoſitæ cum Ornamentis ſuis, grandiores pleræque & priſci operis, pone quas appenſæ parietibus ſub feneſtris juxtaque pictæ Tabulæ. Porrò inter alias multas ante-hac tibi non conſpectas ſenæ cernuntur hîc Senioris Brugelij manu deformatæ totidem Menſium varietates mirâ colorum viuacitate ac proportione, eâque penicilli licentiâ, artificio, induſtriâ accuratiſſimè elaboratæ, adeo ſanè ad viuum repræſentantes, vt ſpectantium oculos fallere queant, res ipſas, non figuras earum apparere arbitrantium. Has aliæ ſubſequuntur cujuſque generis & argumenti. Numerum omnium & Auctorum nomina Syllabus litteris hiſce meis adjunctus indicabit. Subſequuntur Hortenſium (vt ita loquar) rerum ſimulacra, Floræ hortorumque diuitias quaſcumque & delitias repræſentantia. Inde tum ad interiores & ſpecioſiores Officinas pergitur, cariores ac rariores omne genus Tabulas exhibentes, iucundiſſimo ſimul ac deliciosiſſimo oculorum & animi peritorum pabulo; vt menſium, nedum hebdomadum morâ opus habeant vniuerſa ſingulaque pro dignitate atque ad ſatiem intueri, conſiderare, cupidi. Duæ

aliæ

aliæ Pergulæ hinc digredientes excipiunt : minor vna, & Conclaue quoddam potius quàm Porticus dicenda, quæ varias tam Italicas quam Belgicas celebriorum Pictorum Delineationes Autographas pennâ factas ordinatè omnitèque dispositas repræsentat: major altera, majores etiam Tabulas pro loci proportione exhibens. Succedit spatiosior non jam Porticus aut vestibulum aliquod, sed ipsa Mineruæ doctioris Atrium vel Aula; pedum non minus centum & viginti longitudine; latitudine triginta; Hîc videas ampliores quascumque Tabulas artificiosè Belgarum plerorumque manu depictas, qui nupero, aut hoc ipso sæculo floruerunt: Quintini puta, Ioannis Massisij, Ioannis Malbodij, Francisci Flori, P. P. Rubenij, Antonij van Dijck, & aliorum insuper plurimorum, quos longum nimis hîc recensère. Ac ne diutius in hoc Atrio (strictim enim tantummodo ac veluti percurrendo hæc ipsa refero tibi) subsistamus, Bibliothecam huic Atrio contiguam, cum eaque angulum facientem ingrediamur; Nec in ea tabernaculum (quod minimè mihi promptum aut propositum, fixuri.) Recens illa quidem & adhuc in cunis; memorabilium tamen Librorum penu : vt etiam nimio & ad vsque tædium prolixiorem fore me verear, si vel eorum dumtaxat Librorum qui Artis nostræ rem aut rationem tractant, numerum, nomina, inscriptiones, argumenta commemorare instituam. Ibi plurimorum Delineationes, eorum qui æreis ligneisue sculpendis laminis excelluêre quæuis artificia: tum illorum quoque qui miniatura (vt vulgò dicimus) seu aqueis coloribus pingendo nomen obtinuêre, diuersa opera. Claudit agmen spatiosissima omnium Jtalica Officina, jam-jam à te (vt intelligo) omnibus aperienda, tuoque Pictorio in Theatro studiosis Spectatoribus particulariter repræsentanda. Hic subsisto & taceo, auidissiméque eius à te viuam jucundissimamque repræsentationem expecto.

præ-

præſentes has adjungens Imagines meliori quâ potuere manu hîc delineatas & in æs inciſas, quarum vna diſpoſitionem Porticuum exteriorum cum Statuis repræſentat; addi potuiſſent plures, ſi id temporis breuitas permiſiſſet, colligere hinc meliùs quàm ex meis literis poteris quales Tabulæ antiquis Italicis accreuerint. Vale.



CATALOGVS
NOMINVM
PICTORVM.

A.

Albertus Durer.
-- Ampringer.
-- Aldegrauius.
Antonius Moro.
Antonius van Dijck.
Ambrosius Boschaert.
Adriaen Brouwer.
Andreas van Artvelt.
A. Marienhoff.
Ambrosius van Vinnen.
Adriaen van Ostaeden.
Alexander Veronese.
Adriaen van Vuytrecht.
Alienlo di Venetia.
Andreo Benedetti.
Anthonius Goebau.

B.

Bernardus van Orlay.
Bonauentura Peeters.
-- Brandtel.
Bartholomeus Spranger.

C.

Christianus Conincx.
Caspar van Hoeck.
Cristoffel Swarts.
Cornelis Cort.
Caspar de Craeyer.
Cornelius de VVael.
Cornelius de Vos.
Cornelius Poetenborch.
-- Chiuetta.
Cornelius Schut.
Caualier Calabrese.
Caualier Iosepino.
Caualier Libero.
Cornelius Saechtleuen.
Caspar van Eyck.

D.

Dauid Teniers.
Daniel Seghers.
Daniel van Heil.
-- De Vrom.
-- De Vriese.
Dirick van Delen.
-- De Lain.
David Beck.
David Ryckart.

E.

Erasmus Quilinus.
Egidius Bacareel.
Egidius Nijts.
Egbert vanden Poel.

F.

-- Fustenbergh.
Franciscus Snijders.
Franciscus Leuy.
Franciscus Franck.
Franciscus Floris.
Franciscus Pourbus.
Franciscus Eyckens.
Fredericus van Valckenburgh.
Franciscus de VVete.
Franciscus VVouters.

G.

Gilis Mostaert.
Giorgius Lot.
Giorgius Pens.
Gerardus Seghers.
Gerardus Dau.
GonZales de Kock.
G. de la Tour.

H.

Heronymus Nipho,
Hoefnagel Senior.
Hoefnagel Iunior.
Hieronymus Bosch.
Hans Holbeen.
-- Hemskercken.
Hendrick de Clerck.
Henricus Bles.
Hermannus Hermit.
Hiepschen Merten.
-- Holsman.
Herman Saftleuen.
Hendrick Steenwijck.
Hendrick van Balen.
Heronymus Galle.

I.

Ioannes van Hoeck.
Ioannes van Aeken.
Ioannes Sanert.
Ioannes Bol.
Ioannes Breughel.
Ioannes Rottenhamer.
Ioannes Masseys.
Ioannes vanden Heck.
Ioannes de Maubeuge.
Ioannes van Eyck.
Ioseph de Momper.
Ioannes Lieuens.
Ioannes Bapt. van Hiel.
Ioannes Antonius vander Baren.
Ioannes VVildens.
Ioannes Bockhorst.
Ioannes de Heem.
Ioannes Fijt.
Iustus van Egmont.
Ioannes Hembsen.

Ioannes

Ioannes Lis.
Ioannes Oſſenbeck.
Ioannes van Keſſel.
Ioannes Bot.
Iaques Iordaens.
Ioannes Thomas.
Ioannes van Tielen.
Ioannes Tilens.
Ioannes Coſſiers.
Ioos Craſbeck.
-- Immelraet.
Iacobus Aſtichen.
Iacobus Peſſer.
Iacobus Foncquel.
Ioannes Sanderat.
Ioachim Pattenier.
Ioannes Marel.
Ioannes Breughel Iunior.
Iacobus Frell.
Ioannes Baldung.
Ioannes Percelis.
Ioris Vlegel.

L.

Lucas van Leyden.
Lucas van Valckenbourg.
Lucas Craniger.
Langen Peer.
-- Lelienbergh.
Leo van Heil.
Lenardus Bremer.
Lucas van Vden.
Leonardus de Corona.

M.

Magdalena VVoutiers.
Madonna Fitta de Milano.
Martinus de Vos.
Martinus van Cleef.
-- Montaigne.
-- Meriaen.
Martinus Gerardi van Langhen-houe.

N.

Nicolas van Hoy.

P.

Peeter Breughel.
Peeter Pauwels Rubens.
Paulus Briel.
Peeter Thys.
Peeter van Lint.
Peeter Snaders.
Peeter Quaſt.
Peeter du Puis.
Peeter van Haelen.
Peeter Neef.
Peeter vanden Boſch.
Peeter vander Borcht.
Philippus de Champagne.
Philippus vander Baren.
Philippes VVouwerman.
Peeter de la Vecchia.
Peeter Boel.
Peeter Segher.
Peeter van Auont.

Q.

Quintinus Maſſeys.

R.

Roulandus Sanery.
-- Regaels.
Rogorius VVagenaer.
Rhinbrant van Vijn.
Robertus van Hoeck.
Rogier. --

S.

Sebaſtianus Vrancx.
-- Schorel.
-- Speeckaert.

T.

Theodorus van Loon.
Theodorus van Tulden.
Thomas VVilleborts.

V.

Vincent Malo.
Vitus Richaret.
-- van Hoerde.
-- van Dalen.
-- Voet.

VV.

VVilhelmus Baur.
VVilhelmus Key,
VVilhelmus Fiſtulater.
-- VVoutiers.



LE THEATRE DES PEINTVRES DE DAVID TENIERS,

NATIF D'ANVERS,

PEINTRE, ET AYDE DE CHAMBRE DES SERENISSIMES PRINCES

LEOPOLDE GVIL. ARCHIDVC,

&

DON IEAN d'AVSTRICHE:

AVQVEL SONT REPRESENTEZ

Les desseins tracés de sa main, & graués en cuiure par ses soins, sur les Originaux Italiens, que le Serme. Archiduc à assemblé en son Cabinet de la Cour de Brusselles.

DEDIE AVDIT PRINCE SERME.

LEOPOLDE GVIL. ARCHIDVC, &c.



A BRVXELLES

AVX DESPENS DE L'AVTHEVR, ANNO M. DC. LX.

Auec Priuilege du Roy.

a Anuers, On les vend chez Henry Aertssens, Imprimeur.

AVX ADMIRATEVRS DE L'ART SALVT.

LEs Tableaux Originels, dont vous voyez icy les Desseins, ne sont point tous d'vne mesme forme, ni de pareille grandeur; pour cela il nous a esté necessaire de les égaler, pour les reduire a la mesure des fueillets de ce Volume, & affin de vous les representer soubz vne plus conuenable façon. Si quelqu'vn desire de connoître la proportion des Originaux, il pourra la compasser en conformité des pieds ou paulmes, qui sont marquées aux marges. Les Curieux de scavoir l'estat & la constitution du Cabinet, que S. A. Ser^me^. at dressé à Vienne, auec le nombre des Peintures qui y sont, liront les pages suiuantes, & remarqueront le grand trauail & la longueur du temps que m'auroit cousté de vous les toutes representer; outre que desja ie suis assez chargé d'années. Mais la retraitte de mon tres-clement Seigneur & Mecenas en Allemagne m'at principalement empesché de poursuiure mon œuure plus auant. Or pour vous donner a connoître en ce Theatre aucunes pieces d'Italie, qui ont esté cy-deuant assemblées dans ledit Cabinet de Vienne (lesquelles ne me sont venuës a la cognoissance que par la lettre d'vn mien amy) ie vous en ay voulu icy joindre le Catalogue, qui vous enseignera le nombre quoté a chacune piece, le nom des Maîtres, auec celluy des Statues, &c. Adieu, & ioüyssés de mes labeurs aussy fauorablement comme ievous les offre de bon cœur, & souhaitte que vous les receuies de bon gré.

D.T.

Extrait de la Lettre cy-devant mentionnée.

QVant aux Peintures & Raretez de S. A. Ser^{me}. ce me ſeroit choſe aſſez difficile de vous en deſcrire l'abondance & la diuerſité; c'eſt pourquoy il me ſuffira de vous repreſenter ſuccintement la forme des Galeries, & la diſpoſition tant des Tableaux que des Statues qui y ſont arangeés. En entrant, on rencontre deux longues Galeries, ou du long de la muraille, qui eſt ſans feneſtres, les Tableaux ſont penduz en bel ordre: a l'oppoſite, du coſté des feneſtres, on admire pluſieures grandes Statues, la pluſ-part Antiques, aſſiſes ſur des hautes Baſes, auec leurs Ornemens; par derriere, ſoubz & entre les feneſtres, ſont poſées autres Peintures, pluſieures deſquelles vous ſont incognuës. Entre icelles ſont ſix pieces de l'ancien Breugel, qui repreſentent la diuerſité des douze Mois de l'Année, auec vn artifice admirable du pinceau, viuacité des couleurs, & ordonnance induſtrieuſe des poſtures. Celles-cy ſont ſuiuies d'autres en grand nombre, trauaillées par differens grans Maîtres, les noms deſquels i'ay annoté en la Table ſuiuante. Paſſant plus outre, les yeux des Curieux ſe repaiſſent de la beauté des Payſages, Fleurs, Fruits, & Richeſſes, que l'Agriculture & la Terre produiſent, repreſentez en Tableaux exquis. L'on paſſe de la en d'autres Sales, Chambres, & Cabinets, ou les Pieces plus rares & de haute eſtime font monſtre des plus ſubtils chef-d'œuures du pinceau, auec vn merueilleux rauiſſement des Eſpris bien-entendus; en ſorte que les perſonnes deſireuſes de contempler a ſouhait tant de gentileſſes, auroient beſoing d'vn loiſir de pluſieures ſemaines, voire meſme de beau-

coup

coup de mois pour les bien examiner ſelon qu'elles meritent. En ſortant d'icy, on entre en deux autres Galeries, dont la moindre comprend les principaux Deſſeins des plus fameux Maîtres Italiens & Flamans, crayonnez & elabourez à la plume; mais en la plus grande ſont eſtallées les Pieces plus grandes, ſelon la proportion du lieu. A celles-cy ſuit vne Sale plus ſpatieuſe, digne d'eſtre nommée le Palays de Minerue, longue de cent & vingt pieds, large de trente, ou vous pourries veoir les Tableaux d'extraordinaire grandeur, & de plus ſomptueuſe magnificence, depeints pour la plus grande partie par les Peintres du Pays-Bas, qui ont eſté en renommée tant au ſiecle paſſé, que de nôtre temps, tels qu'ont eſté Maître Quintin, Ian Maſſeys, Ian de Maubeuge, François Floris, Pierre Paul Rubens, Antoine van Dijck, & pluſieurs autres. Et pour ne me pas trop arreſter en cette Sale (car ie ne vous déchifre tout cecy qu'en paſſant) nous entrerons dans la Bibliotheque contiguë, & baſtie au bout d'icelle, ou nous ne ferons que paſſer, ſans nous y arreſter non plus. Elle eſt encores nouuellement conſtruitte, mais ſi admirable en abondance & richeſſe de Liures, que meſmes i'aurois crainte d'eſtre par trop prolixe, en vous ſpecifiant tant ſeulement le nombre, les noms, les tiltres, & les argumens de ceux qui traittent de noſtre art. Il y a pluſieurs Volumes de Deſſeins crayonnez par les plus fameux Graueurs, tant en bois, qu'en cuiure, & grand nombre de curieuſes Miniatures, ou Pieces enluminées a l'eau. Mais pour la fin, & pour le plus rare de tout, ſe preſente le Cabinet des Pieces d'Italie, lequel (ſelon que i'entens) vous ferés bien-toſt veoir a tout le Monde, & mettrés en lumiere ſur vôtre induſtrieux & ſuperbe Theatre des Peintures. Icy ie m'arreſte & me tais, auec vn grand deſir & ſouhait de contempler en bref la pompe

 de

de votre eſtude ſi laborieuſe, & d'auoir le contentement d'admirer la nouuelle vie que vôtre Art donnera a ces Peintures. I'accompagne la preſente des Pourtraits icy joints, eſbauchez par la plus habile main qui ſe trouue, & graueés en cuiure, l'vn deſquels repreſente la ſtructure & diſpoſition des Galeries au dehors, auec les Statuës; i'en aurois adjouté quelques autres, ſi la brieueté du temps me l'auroit permis; d'ou vous auries peu remarquer, beaucoup mieux que par ma lettre, la qualité des Pieces Italiennes, dont eſt augmenté le nombre de celles que S. A. Ser^me^. auoit auparauant. Adieu.



CATALOGVE
DES NOMS
DES PEINTRES.

A.

Albertus Durer.
-- Ampringer.
-- Aldegrauius.
Antonius Moro.
Antonius van Dijck.
Ambrosius Boschaert.
Adriaen Brouwer.
Andreas van Artvelt.
A. Marienhoff.
Ambrosius van Vinnen.
Adriaen van Ostaeden.
Alexander Veronese.
Adriaen van Vuytrecht.
Alienlo di Venetia.
Andreo Benedetti.
Anthonius Goebau.

B.

Bernardus van Orlay.
Bonauentura Peeters.
-- Brandtel.
Bartholomeus Spranger.

C.

Christianus Conincx.
Caspar van Hoeck.
Cristoffel Swarts.
Cornelis Cort.
Caspar de Craeyer.
Cornelius de VVael.
Cornelius de Vos.
Cornelius Poetenborch.
-- Chiuetta.
Cornelius Schut.
Caualier Calabrese.
Caualier Iosepino.
Caualier Libero.
Cornelius Saechtleuen.
Caspar van Eyck.

D.

Dauid Teniers.
Daniel Seghers.
Daniel van Heil.
-- De Vrom.
-- De Vriese.
Dirick van Delen.
-- De Lain.
David Beck.
David Ryckart.

E.

Erasmus Quilinus.
Egidius Bacareel.
Egidius Nijts.
Egbert vanden Poel.

F.

-- Fustenbergh.
Franciscus Snijders.
Franciscus Leuy.
Franciscus Franck.
Franciscus Floris.
Franciscus Pourbus.
Franciscus Eyckens.
Fredericus van Valckenburgh.
Franciscus de VVete.
Franciscus VVouters.

G.

Gilis Mostaert.
Giorgius Lot.
Giorgius Pens.
Gerardus Seghers.
Gerardus Dau.
GonZales de Kock.
G. de la Tour.

H.

Heronymus Nipho,
Hoefnagel Senior.
Hoefnagel Iunior.
Hieronymus Bosch.
Hans Holbeen.
-- Hemskercken.
Hendrick de Clerck.
Henricus Bles.
Hermannus Hermit.
Hiepschen Merten.
-- Holsman.
Herman Saftleuen.
Hendrick Steenwijck.
Hendrick van Balen.
Heronymus Galle.

I.

Ioannes van Hoeck.
Ioannes van Aeken.
Ioannes Sanert.
Ioannes Bol.
Ioannes Breughel.
Ioannes Rottenhamer.
Ioannes Masseys.
Ioannes vanden Heck.
Ioannes de Maubeuge.
Ioannes van Eyck.
Ioseph de Momper.
Ioannes Lieuens.
Ioannes Bapt. van Hiel.
Ioannes Antonius vander Baren.
Ioannes VVildens.
Ioannes Bockhorst.
Ioannes de Heem.
Ioannes Fijt.
Iustus van Egmont.
Ioannes Hembsen.

Ioannes

Ioannes Lis.
Ioannes Offenbeck.
Ioannes van Keffel.
Ioannes Bot.
Iaques Iordaens.
Ioannes Thomas.
Ioannes van Tielen.
Ioannes Tilens.
Ioannes Coffiers.
Ioos Crafbeck.
-- Immelraet.
Iacobus Aftichen.
Iacobus Peffer.
Iacobus Foncquel.
Ioannes Sanderat.
Ioachim Pattenier.
Ioannes Marel.
Ioannes Breughel Iunior.
Iacobus Frell.
Ioannes Baldung.
Ioannes Percelis.
Ioris Vlegel.

L.

Lucas van Leyden.
Lucas van Valckenbourg.
Lucas Craniger.
Langen Peer.
-- Lelienbergh.
Leo van Heil.
Lenardus Bremer.
Lucas van Vden.
Leonardus de Corona.

M.

Magdalena VVoutiers.
Madonna Fitta de Milano.
Martinus de Vos.
Martinus van Clecf.
-- Montaigne.
-- Meriaen.
Martinus Gerardi van Langhen-houe.

N.

Nicolas van Hoy.

P.

Peeter Breughel.
Peeter Pauwels Rubens.
Paulus Briel.
Peeter Tays.
Peeter van Lint.
Peeter Snaders.
Peeter Quaft.
Peeter du Puis.
Peeter van Haelen.
Peeter Neef.
Peeter vanden Bofch.
Peeter vander Borcht.
Philippus de Champagne.
Philippus vander Baren.
Philippes VVouwerman.
Peeter de la Vecchia.
Peeter Boel.
Peeter Segher.
Peeter van Auont.

Q.

Quintinus Maffeys.

R.

Roulandus Sanery.
-- Regaels.
Rogorius VVagenaer.
Rhinbrant van Vijn.
Robertus van Hoeck.
Rogier. --

S.

Sebaftianus Vrancx.
-- Schorel.
-- Speeckaert.

T.

Theodorus van Loon.
Theodorus van Tulden.
Thomas VVilleborts.

V.

Vincent Malo.
Vitus Richaret.
-- van Hoerde.
-- van Dalen.
-- Voet.

VV.

VVilhelmus Baur.
VVilhelmus Key,
VVilhelmus Fiftulater.
-- VVoutiers,



EL TEATRO DE PINTVRAS DE

DAVID TENIERS,

NATVRAL DE AMBERES,

PINTOR, Y AYVDA DE CAMARA DE LOS SER^MOS. PRINCIPES

LEOPOL. GVIL. ARCHIDVQVE Y

DON IVAN DE AVSTRIA.

EN EL QVAL SE REPRESENTAN

Boſquejados por ſu mano, y eſculpidos por ſu cuenta, los Originales Italianos que recogiò el Sereniſſimo Archiduque en ſu Sala de Pinturas en la Corte de Bruſſelas.

DEDICADO AL DICHO PRINCIPE SER^MO.

LEOPOLDO GVIL. ARCHIDVQVE.



EN BRVSSELAS
A COSTAS DEL AVCTOR; ANNO M. DC. LX.

Con Priuilegio de ſu Mag^d.

En Amberes, vendenſe en caſa de Henrique Aertſſens, Imprimidor.

A LOS CVRIOSOS EN EL ARTE.

LOs Retablos Originales, cuyos Dibuxos aquí ſeos repreſentan, no ſon todos de vna miſma forma ni tamaño; por eſſo fuenos meneſter ygualarlos, y mas conueniblemente ajuſtarlos a la medida deſtas planas. Si alguno quiere ſaber la proporcion de qualquier Original, el podrà compaſſarla ſobre los pies o palmos ſeñalados en margenes. Los que tienen gana de conocer el eſtado, conſtitucion, o compoſtura de las Salas, Cabinetes, Galerias, y lugares en Viena, adonde ſu A. Sereniſſima recogiò ſus Pinturas, con el numero dellas, lean las hojas ſiguientes, y echaran de ver quanto tiempo y trabajo me vbiera coſtado el dibuxarlas todas, mas en mi edad, ya cargado de años que ſoy. Sobre los demas eſtoruos, la partida de mi Clementiſſimo Señor y Mecenas por Alemania, me quitò la ocaſion de perficionar y acabar mi intento. Para daros pues en eſſe Theatro tantica informacion de algunas Pieças de Italia, que antes ya ajuntaron en los dichos Cabinetes de Viena, y que no llegaron a mi noticia ſino por cartas de vn particular amigo mio, aqui he añadido la Liſta dellas, con el numero ſeñalado a cada qual, los appellidos de Maeſtros, los nombres de Eſtatuas, &c. Quedenſe con Dios nueſtro Senor, y gozen deſta obra aprouechandoſe della con el fauor que merecen mis trauajos.

D. T.

Traſunto de la Carta ſobrementada.

QVanto a las Pinturas y otras Raridades de S. A. Sereniſſima, me ſeria deficultoſo el relataros la multitud, y variedad dellas. Me baſtarà referir en pocas palabras la forma de las Galerias, y la diſpoſicion de tantos Retablos y Eſtatuas alli pueſtas en orden. Al entrar encontramos dos Galerias, adonde por lo largo de la muralla que es ſin ventanas, cuelgan lindamente diſpueſtos los Retablos; al opoſito, donde eſtan las ventanas; veeſe gran numero de Eſtatuas, por la mayor parte antiguas, ſentadas ſobre Pedeſtales altos, con ſus Ornamentos; atras dellas entre y abaxo de las ventanas, eſtan pueſtas otras Pinturas. Entre ellas ay muchas Flamencas que V.S. no ha aun viſto, quales ſon las ſeys Pieças del Antiguo Breughel, que repreſentan la variedad de otros tántos Meſes del Año, con admirable artificio del pincel, viuacidad de colores y concierto de perſonajes muy induſtrioſo; a eſſas ſiguen otras muchiſsimas, pintadas por diferentes Maeſtros famoſos, cuyos nombres hallareys en la Tabla ſiguiente. Paſſando mas adelante, no ſe hartan los ojos curioſos admirando la hermoſura ricamente pintada de los Payſajes, Flores, Frutas, y Regalos que nos ſuele produzir la Tierra. De aqui van en otros Apoſentos, Salas, y Cabinetes, donde parece que ſe agregaron los mas raros y ricos Retablos del Mundo, cuya perficion tanto a lo natural acabada tiene atonitos y ſuſpenſos los ingenios mas ſutiles en el Arte, a quien no baſtarian muchas ſemanas, ni aun meſes, para ſaciarſe en la atenta eſpeculacion que merecen tantas gentilezas. En ſaliendo de aca, ſe entra

en

en otras dos Galerias ; la menor dellas contiene los mas esquisitos Dibuxos de famosos Maestros Jtalianos y Flamencos, bosquejados y labrados con la pluma. En la mayor estan compuestas las Pieças mayores, segun la proporcion del lugar. A esta sigue vna Sala de mayor capazidad, que se puede dezir Palacio de la Diosa Minerua, larga de ciento y veinte pies, ancha de treynta, adonde parecen los Retablos de tamaño extraordinario, y de magnificencia mas suntuosa, los mas dellos pintados por Flamencos, que tuuieron fama en los siglos passados, y en el nuestro, como fueron el Maestro Quintin, Juan Masseys, Juan de Mabuge, Francisco Floris, Petro Paulo Rubens, Antonio van Dijck, y muchissimos otros: y para no detenerme demasiado en esta Sala (pues no refiero todas essas cosas sino passando con priessa) entraremos en la Bibliotheca pegada, edificada al cabo de dichas Galerias, adonde no nos detendremos tampoco; poco ha que la edificaron, però tan admirable, y tan rica de Libros estimados, que yo temiera ser prolixo en relatar solamente los nombres, el numero, los titulos, y argumentos de los Tomos que tratan de nuestra Arte. Alli se hallan muchos Libros de Dibuxos, bosquexados de la mano y pluma de los mas famosos Escultores en madera y laminas de cobre, con grandissimo numero de Pieças iluminadas al agua. Al cabo, y por lo mas raro de todo, se ofrece la Sala de los Retablos Jtalianos, cuya riqueza, segun oygo, saldrà presto a luz en Vuestro magnifico y hermoso Theatro de Pinturas. No passo mas adelante, y callo, con desseos de ver presto las grandezas de vuestro trabajo, y de admirar los alientos de nueua vida, que V. S. dara a essas Pinturas. Juntamente a esta embio essos Retratos, bosquexados por la mas abil mano que se puede hallar, y esculpidos en laminas; el vno dellos repre-

ſenta la ſituacion, y el edificio de afuera de las Galerias, con ſus Eſtatuas. Añadiria otros, ſi la breuedad del tiempo me diera lugar; con eſtos podria V. S. ver mucho mas a lo claro, que no con mis cartas, la calidad de las Pieças Jtalianas nueuamente cobradas por ſu A. Sereniſsima. Adios.



LISTA DE LOS MAESTROS PINTORES.

A.

Albertus Durer.
-- Ampringer.
-- Aldegrauius.
Antonius Moro.
Antonius van Dijck.
Ambroſius Boſchaert.
Adriaen Brouwer.
Andreas van Artvelt.
A. Marienhoff.
Ambroſius van Vinnen.
Adriaen van Oſtaeden.
Alexander Veroneſe.
Adriaen van Vuytrecht.
Alienlo di Venetia.
Andreo Benedetti.
Anthonius Goebau

B.

Bernardus van Orlay.
Bonauentura Peeters.
-- Brandtel.
Bartholomeus Spranger.

C.

Christianus Coninex.
Caſpar van Hoeck.
Criſtoffel Swarts.
Cornelis Cort.
Caſpar de Craeyer.
Cornelius de VVael.
Cornelius de Vos.
Cornelius Poctenborch.
-- Chiuetta.
Cornelius Schut.
Caualier Calabreſe.
Caualier Ioſepino.
Caualier Libero.
Cornelius Saechtleuen.
Caſpar van Eyck.

D.

David Teniers.
Daniel Seghers.
Daniel van Heil.
-- De Vrom.
-- De Vrieſe.
Dirick van Delen.
-- De Lain.
David Beck.
David Ryckart.

E.

Eraſmus Quilinus.
Egidius Bacareel.
Egidius Nijts.
Egbert vanden Poel.

F.

-- Fuſtenbergh.
Franciſcus Snijders.
Franciſcus Leuy.
Franciſcus Franck.
Franciſcus Floris.
Franciſcus Pourbus.
Franciſcus Eyckens.
Fredericus van Valckenburgh
Franciſcus de VVete.
Franciſcus VVouters.

G.

Gilis Moſtaert.
Giorgius Lot.
Giorgius Pens.
Gerardus Seghers.
Gerardus Dau.
GonZales de Kock.
G. de la Tour.

H.

Heronymus Nipho.
Hoefnagel Senior.
Hoefnagel Iunior.
Hieronymus Boſch.
Hans Holbeen.
-- Hemſkercken.
Hendrick de Clerck.
Henricus Bles.
Hermannus Hermit.
Hiepſchen Merten.
-- Holſman.
Herman Saftleuen.
Hendrick Steenwijck.
Hendrick van Balen.
Heronymus Galle.

I.

Ioannes van Hoeck.
Ioannes van Aeken.
Ioannes Sanert.
Ioannes Bol.
Ioannes Breughel.
Ioannes Rottenhamer.
Ioannes Maſſeys.
Ioannes vanden Heck.
Ioannes de Maubeuge.
Ioannes van Eyck.
Ioſeph de Momper.
Ioannes Lieuens.
Ioannes Bapt. van Hiel.
Ioannes Antonius vander Baren.
Ioannes VVildens.
Ioannes Bockhorſt.
Ioannes de Heem.
Ioannes Fijt.
Iuſtus van Egmont.
Ioannes Hembſen.

Ioannes

Ioannes Lis.
Ioannes Offenbeck.
Ioannes van Keſſel.
Ioannes Bot.
Iaques Iordaens.
Ioannes Thomas.
Ioannes van Tielen.
Ioannes Tilens.
Ioannes Coſſiers.
Ioos Craſbeck.
-- Immelraet.
Iacobus Aſtichen.
Iacobus Peſſer.
Iacobus Foncquel.
Ioannes Sanderat.
Ioachim Pattenier.
Ioannes Marel.
Ioannes Breughel Iunior.
Iacobus Frell.
Ioannes Baldung.
Ioannes Percelis.
Ioris Vlegel.

L.

Lucas van Leyden.
Lucas van Valckenbourg.
Lucas Craniger.
Langen Peer.
-- Lelienbergh.
Leo van Heil.
Lenardus Bremer.
Lucas van Vden.
Leonardus de Corona.

M.

Magdalena VVoutiers.
Madonna Fitta de Milano.
Martinus de Vos.
Martinus van Cleef.
-- Montaigne.
-- Meriaen.
Martinus Gerardi van Langhen-houe.

N.

Nicolas van Hoy.

P.

Peeter Breughel.
Peeter Pauwels Rubens.
Paulus Briel.
Peeter Thys.
Peeter van Lint.
Peeter Snaders.
Peeter Quaſt.
Peeter du Puis.
Peeter van Haelen.
Peeter Neef.
Peeter vanden Boſch.
Peeter vander Borcht.
Philippus de Champagne.
Philippus vander Baren.
Philippes VVouwerman.
Peeter de la Vecchia.
Peeter Boel.
Peeter Segher.
Peeter van Auont.

Q.

Quintinus Maſſeys.

R.

Roulandus Sanery.
-- Regaels.
Rogorius VVagenaer.
Rhinbrant van Vijn.
Robertus van Hoeck.
Rogier. --

S.

Sebaſtianus Vrancx.
-- Schorel.
-- Speeckaert.

T.

Theodorus van Loon.
Theodorus van Tulden.
Thomas VVilleborts.

V.

Vincent Malo.
Vitus Richaret.
-- van Hoerde.
-- van Dalen.
-- Voet.

VV.

VVilhelmus Baur.
VVilhelmus Key,
VVilhelmus Fiſtulater.
-- VVoutiers.



SCHILDER-THOONEEL VAN DAVID TENIERS,

GHEBOORTIGH VAN ANT.WERPEN.

SCHILDER ENDE CAMER-DIENDER DES DOORL^STE. PRINCEN

LEOPOL. GVIL. ARTS-HERTOGH EN DON IAN VAN OOSTENR.

IN'T WELCK VERTOONT WORDEN

[It]aliaensche principale Schilderijen, die hy met sijne handt gheteeckent ende in't coper doen snijden heeft uyt de Schilder-Camer vanden Doorluchtighsten Arts-Hertogh in't Hoff van Brussel.

OP-GEDRAEGHEN AENDEN DOORL^STEN. PRINCE

LEOPOLDVS GVIL. ARTS-HERTOGH.



TOT BRVSSEL

TOT COSTEN VANDEN AVCTEVR, ANNO M. DC. LX.

Met Priuilegie vanden Koninck.

Men vintse te coope t'Antwerpen by Hendrick Aertssens, Boeckdrucker inde Cammerstraet.

Groete aenden Aenſchouwer.

DE principaele Stucken vvelcker copijen ghy hier aenſchout en ſijn alle niet van eender groote ofte ghedaente; vvas nochtans van noode dat ſy al op eender maniere ende groote hier in deſen boeck ſouden gebrocht vvorden, op dat ſy haer aen u met meerderen ſchick ſouden vertoonen. Soo iemand vveten vvilt hoedaenich ende groot dat is ieder principael, dat hy een ieder afmete naer den Palm ofte Voet, hier beneffens in't groot, en by ieder Copije in't cleyn afgheteeckent. Maer ſoo iemand ghenoeghe te verſtaen het getal van alle de ſtucken, ende gheſteltenisſe vande geheele Schilder-Camer van ſijne Doorluchſtichſte Hoogheyt, ghelijckſe nu tot Weenen opgerecht is, mach het naervolgende ſchrift doorleſen. Den grooten aerbeyt, ende tijdt daer toe van noode, ende mijne afgaende jaeren, ende boven al het vertreck naer Duytslandt van mijnen genadichſten Heere en Conts-Vooght hebben dit mijn vverck onderbroken. Niet te min op dat, oock in dit Schilder Thooneel, u ſouden voorgeſtelt vvorden ten minſten in't ſchrift alle Italiaenſche ſtucken vande voorſeyde Schilder-Camer tot Weenen, vvelcke eerſtmael aldaer vergaedert, tot mijne vvetenſchap niet en ſijn ghecomen dan door brieven van eenen byſonderen vriend, ſtell'ick hier onder Copije der ſelve, tot aenmerckinghe vanden Leſer; inde vvelcke hem ſullen aenghevveſen vvorden t'getal ende Meeſters-naemen van ieder ſtuck ende ſtatué. Vaert vvel, ende ghebruyckt deſen mijnen aerbeyt, ghelijck ick vvenſche uvve goetgunſticheyt te ghenieten.

D. T.

Copije eens-deels vanden voorghemelden Brief.

SOo veel belanght de Schilder-Camer van ſijne Doorluchtichſte hoogheyt, ſvvaer ſoude t'vveſen de verſcheydentheyt der ſelve, ende menichvuldicheyt uyt te drucken; t'ſal my ghenoech ſijn in t'cort voor ooghen te ſtellen de gheſtelteniſſe der Galerijen en den ſchick der Stucken in de ſelve. Daer vertoonen haer eerſt in t'incommen dry lanckvverpe Galerijen; op vvelcker blinde muren ſietmen hanghen de Schilderijen; teghen over deſe tuſſchen de venſters ſijn gheplant op hooghe Pedeſtalen met haere Cieraten groote, meeſt Antike ſtaende Beelden; achter-vvaert tuſſchen de vvelcke, onder en tuſſchen de venſters noch andere Schilderijen ſijn ghehecht; onder de vvelcke (meeſt V.E. onbekent) ſijnder ſes vanden ouden Breughel ſeer aerdich uytdruckende ſes maenden vanden jaere met hunnen byhanck van verſcheyde actien ende figuren. Naer deſe volgender meer andere van verſcheyde Meeſters vvelcker namen ende ghetal inde megaende tafel aengevveſen vvort. Voorts ſietmen vervolghens de Blomſtucken ende Landſchappen ſeer aerdich uyt-druckende alle Bloetſelen ende Aenſichten der aerde, Van daer dan gaetmen naer andere binne-ſaletten, in vvelcke noch coſtelijckere ende ſelſamere Stucken haer vertoonen; vvelcke men al op veele vveken jae maenden niet en ſoude connen genoechſamelijck doorſien naer eyſch van vveerdicheyt ende conſte der ſelve, naer deſe volghen tvvee andere Galerijen van vvelcke de minſte begrijpt de principale Teeckeninghen vande voor-naemſte

Schil-

Schilders van Italien ende Nederlandt, met de penne ghemaeckt. Maer de grootſte vertoont oock grooter Stucken van Schilderijen. Door deſe comtmen in een groote Sale, vveerdigh om genoemt te vvorden het hof van Pallas Goddinne der Conſten, midts dat ſy groot vveſende van 120. voeten in lenghde ende 30. in breede heeft overgroote conſtighe Stucken, 't meeſten-deel van Neder-landſche Schilders van deſe ende de voorgaende Eeuvve, als ſijn van Quinten, Ian Maſſeys, Jan Maubeuge, Frans Floris, Pet. P. Rubens, Antonis van Dijck ende meer andere. Ende om hier niet langher te blijven mits ick alleenelijck dit al overloope, comme ick inde Boeck-Camer, aen deſe Sale inden haeck ghebaut, inde vvelcke ick oock niet blijven en ſal. Deſe is noch nieu in't vergaderen der boecken; ſoude nochtans gheen eynde vinden, vvilde ick de ſelve byſonderlijck aen V. E. beſchrijven. In deſe ſietmen menighe teeckeningen vande vermaerſte haut en kopere plaet-ſnijders, alderhande conſtighe maeckſels, verſcheyde aerdighe miniatuer ſtuckskens. Maer voor het leſte ende het beſte volght de Jtaliaenſche Schilder-Camer, vvelcke ick verſtaen, dat van uvve conſtige handt geteeckent ende in coper doen ſnijden, met den eerſten int licht comen ſal. Eynde met den vvenſch ende begheerte van deſe haeſt te moghen aenſchouvven met ghenoeghen ende vervvonderen van't leven datſe vveder van uvve Conſte heeft ghekreghen. Hier by voeghende deſe Beelden al-hier op't beſte dat moghelijck vvas, gheteeckent ende in't Coper gheſneden, van vvelcker een, verthoont de buyten gheſteltenis der Galerijen met haere ſtaende Beelden; Meerdere ſoude ick daer by hebben ghevoeght, hadde my den tijdt toeghelaeten de ſelve te vergaderen, uyt welcke V. E. beter

als uyt dese mijne brieven soude hebben konnen bespeuren hoedanighe stucken, aende antike Italiaensche by ghekomen zijn. Vaert wel.



TAFEL VAN DE NAEMEN DER SCHILDERS.

A.

Albertus Durer.
-- Ampringer.
-- Aldegrauius.
Antonius Moro.
Antonius van Dijck.
Ambroſius Boſchaert.
Adriaen Brouwer.
Andreas van Artvelt.
A. Marienhoff.
Ambroſius van Vinnen.
Adriaen van Oſtaeden.
Alexander Veroneſe.
Adriaen van Vuytrecht.
Alienlo di Venetia.
Andreo Benedetti.
Anthonius Goebau.

B.

Bernardus van Orlay.
Bonauentura Peeters
-- Brandtel
Bartholomeus Spranger.

C

Chriſtianus Conincx.
Caſpar van Hoeck.
Criſtoffel Swarts.
Cornelis Cort.
Caſpar de Craeyer.
Cornelius de VVael.
Cornelius de Vos.
Cornelius Poetenborch.
-- Chiuetta.
Cornelius Schut.
Caualier Calabreſe.
Caualier Ioſepino.
Caualier Libero.
Cornelius Saechtleuen.
Caſpar van Eyck.

D.

David Teniers.
Daniel Seghers.
Daniel van Heil.
-- De Vrom.
-- De Vrieſe.
Dirick van Delen.
-- De Lain.
David Beck.
David Ryckart.

E.

Eraſmus Quilinus.
Egidius [illegible]areel.
Egidius Nijts.
Egbert vanden Poel.

F.

-- Fuſtenbergh.
Franciſcus Snijders.
Franciſcus Leuy.
Franciſcus Franck.
Franciſcus Floris.
Franciſcus Pourbus.
Franciſcus Eyckens.
Fredericus van Valckenburgh
Franciſcus de VVete.
Franciſcus VVouters.

G.

Gilis Moſtaert.
Giorgius Lot.
Giorgius Pens.
Gerardus Seghers.
Gerardus Dau.
Gonzales de Kock.
G. de la Tour.

H.

Heronymus Nipho,
Hoefnagel Senior.
Hoefnagel Iunior.
Hieronymus Boſch.
Hans Holbeen.
-- Hemſkercken.
Hendrick de Clerck.
Henricus Bles.
Hermannus Hermit.
Hiepſchen Merten.
-- Heyman.
Herman Saftleuen.
Hendrick Steenwyck.
Hendrick van Balen.
Heronymus Galle.

I.

Ioannes van Hoeck.
Ioannes van Aeken.
Ioannes Sanert.
Ioannes Bol.
Ioannes Breughel.
Ioannes Rottenhamer.
Ioannes Maſſeys.
Ioannes vanden Heck.
Ioannes de Maubeuge.
Ioannes van Eyck.
Ioſeph de Momper.
Ioannes Lieuens.
Ioannes Bapt. van Hiel.
Ioannes Antonius vander Baren.
Ioannes VVildens.
Ioannes Bockhorſt.
Ioannes de Heem.
Ioannes Fijt.
Iuſtus van Egmont.
Ioannes Hemſen.

Ioannes

Ioannes Lis.
Ioannes Offenbeck.
Ioannes van Keffel.
Ioannes Bot.
Iaques Iordaens.
Ioannes Thomas.
Ioannes van Tielen.
Ioannes Tilens.
Ioannes Coffiers.
Ioos Crasbeck.
-- Immelraet.
Iacobus Afstichen.
Iacobus Peffer.
Iacobus Foncquel.
Ioannes Sanderat.
Ioachim Pattenier.
Ioannes Marel.
Ioannes Breughel Iunior.
Iacobus Frell.
Ioannes Baldung.
Ioannes Percelis.
Ioris Vlegel.

L.

Lucas van Leyden.
Lucas van Valckenbourg.
Lucas Craniger.
Langen Peer.
-- Lelienbergh.
Leo van Heil.
Lenardus Bremer.
Lucas van Vden.
Leonardus de Corona.

M.

Magdalena VVoutiers.
Madonna Fitta de Milano.
Martinus de Vos.
Martinus van Cleef.
-- Montaigne.
-- Meriaen.
Martinus Gerardi van Langhen-houe.

N.

Nicolas van Hoy.

P.

Peeter Breughel.
Peeter Pauwels Rubens.
Paulus Briel.
Peeter Thys.
Peeter van Lint.
Peeter Snaders.
Peeter Quast.
Peeter du Puis.
Peeter van Haelen.
Peeter Neef.
Peeter vanden Bosch.
Peeter vander Borcht.
Philippus de Champagne.
Philippus vander Baren.
Philippes VVouwerman.
Peeter de la Vecchia.
Peeter Boel.
Peeter Segher.
Peeter van Auont.

Q.

Quintinus Masseys.

R.

Roulandus Sanery.
-- Regaels.
Rogorius VVagenaer.
Rhinbrant van Vijn.
Robertus van Hoeck.
Rogier. --

S.

Sebastianus Vranex.
-- Schorel.
-- Speeckaert.

T.

Theodorus van Loon.
Theodorus van Tulden.
Thomas VVilleborts.

V.

Vincent Malo.
Vitus Richaret.
-- van Hoerde.
-- van Dalen.
-- Voet.

VV.

VVilhelmus Baur.
VVilhelmus Key,
VVilhelmus Fistulater.
-- VVoutiers.




SERENISS. PRINCIPI
LEOPOLDO GVILIEL
Archid. et Austr. etc.
Dño suo clement.
HOC AMPHITHEATRVM
PICTVRARVM
ex suæ Serenit. archetypis
delineatum sua manu
dedicauit
A° M DC.LVIII.
David Teniers suæ Ser: Pictor domest:
Palladis ingenium est LEOPOLDO fortiter Ille et
Suauiter hinc armis artibus inde vacat.
Arma alias nunc artifices circum ordine formas
Ponite, et hæc Illi nempe corona placet.
Arte alij virtus, medius non pingitur ullis:
Obsequio tantùm seruiit ista manus.
1
MEN VINT DEES PRINT-BOECKEN TE COOP T'ANTVERPEN BY ABRAHAM TENIERS
On trouue a vendre en Anvers, ces liures de taille douce chez Abraham Teniers.
HI LIBRI SVNT VENALES ANTVERPIÆ, IN ÆDIBVS ABRAHAMI TENIERS
Aquellos libros se hallan a vender en Amberes en casa di Abraham Teniers.



Rap[illegible] Urbin p   2   *I. Alta e Lata*   *I. Troyen f*

S. Margarita



Raphael P. | 4 Alta 3 Lata. | v. Hoy d. et f.

3

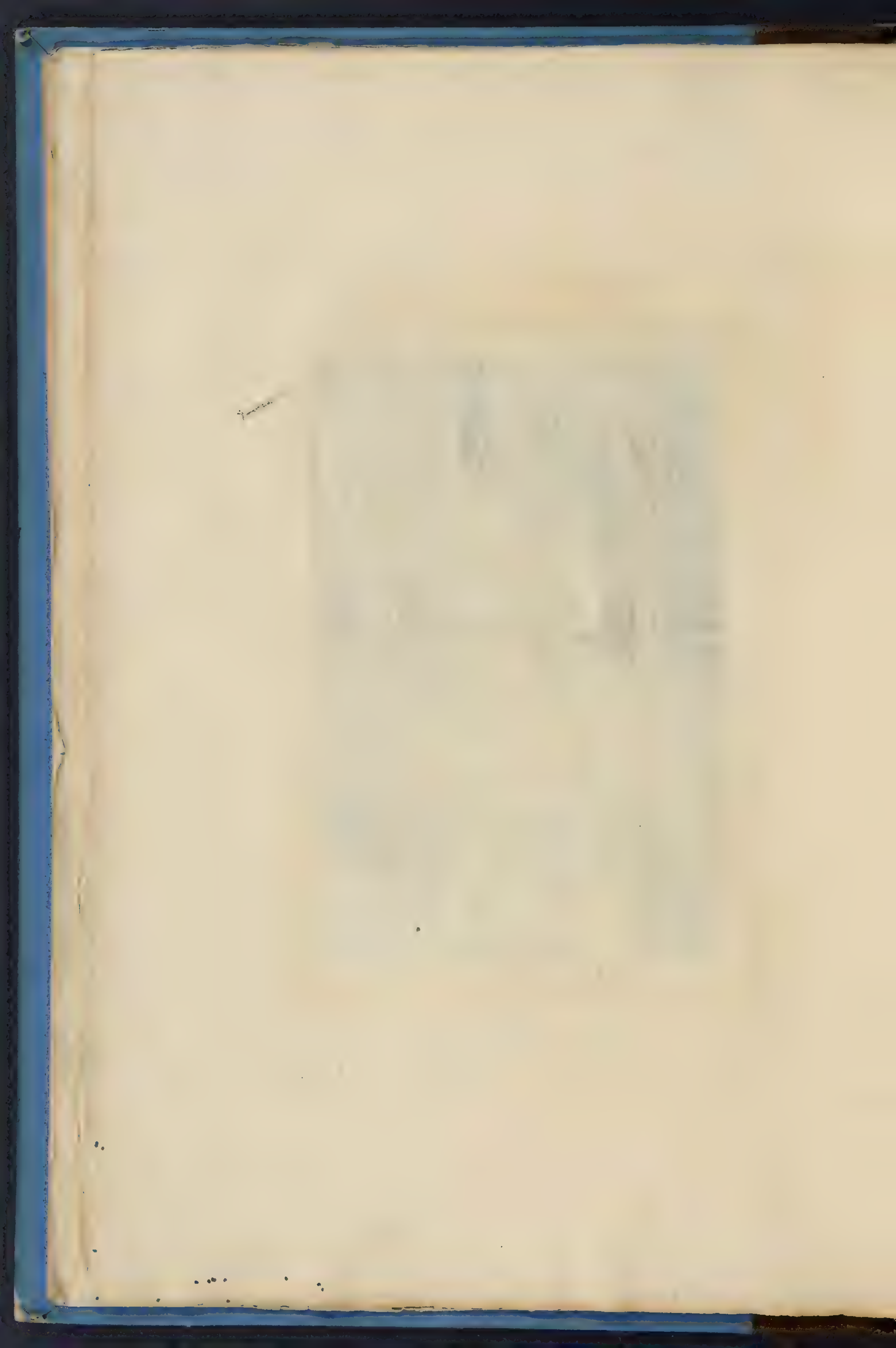
The ~~[illegible]~~ woman of Samaria



J Bellino p — **4** — *4 . Alta 3 Lata .* — *L Vorsterman …*

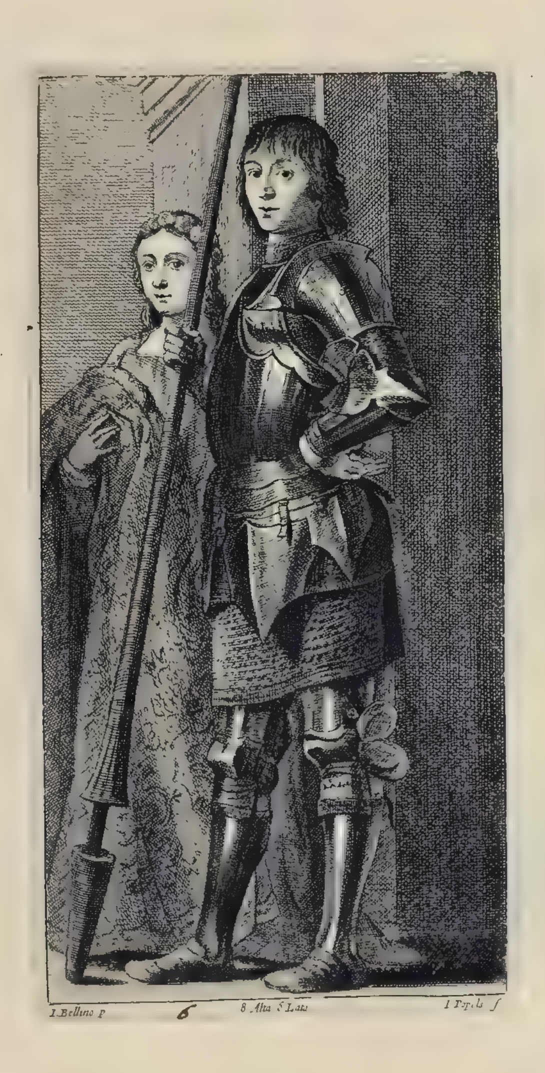
2 (4) au catalogue

S Nicholas & a female saint [illegible]

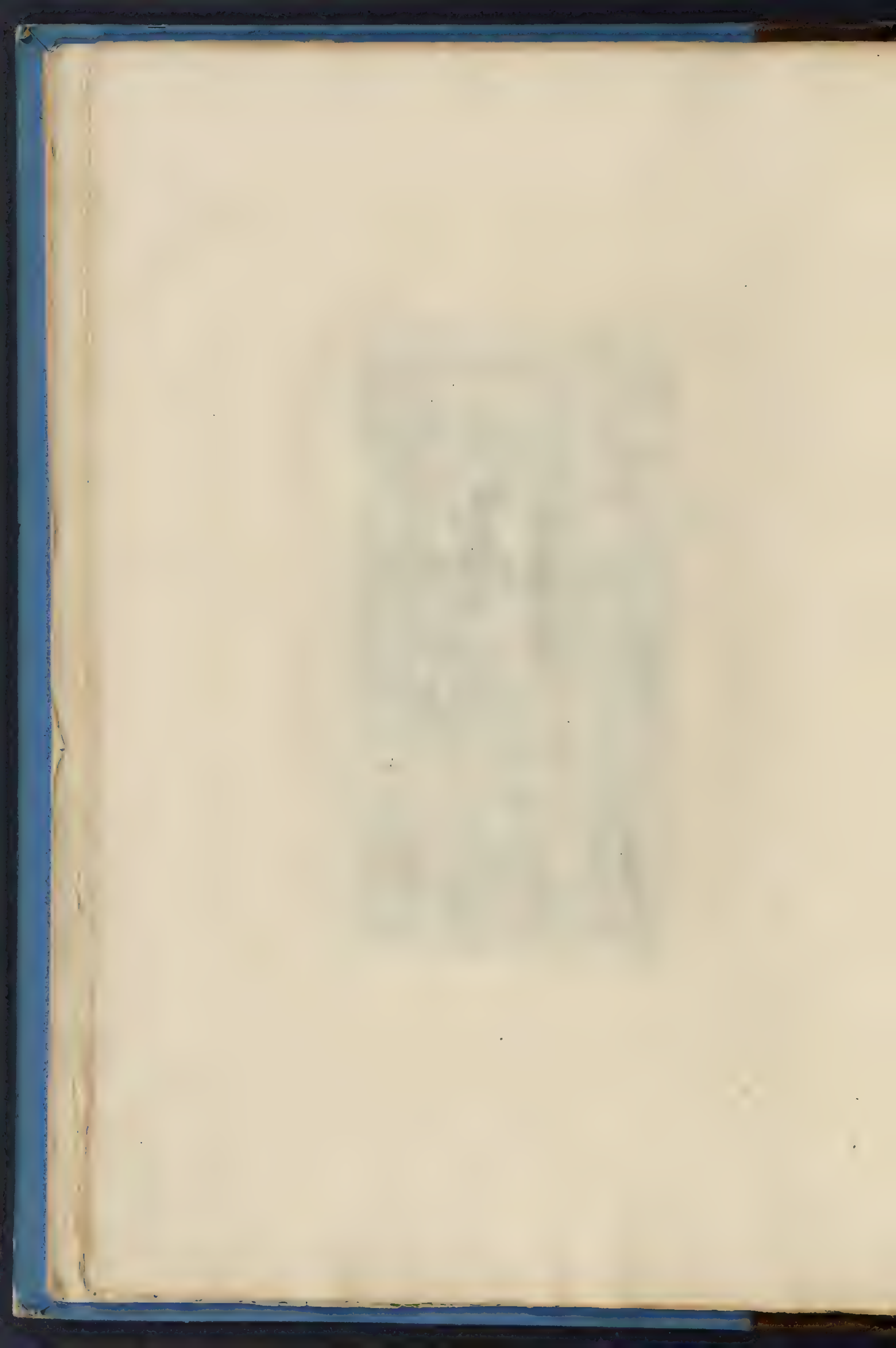




I. Bellino p. 8 Alta 4 Lata P. Lysbetius f.



I.Bellino P 6 8 Alta 5 Lata I Tryls f





M. A. Bonarote p. 9 *5 Alta 4 Lata* *Q. B.i*

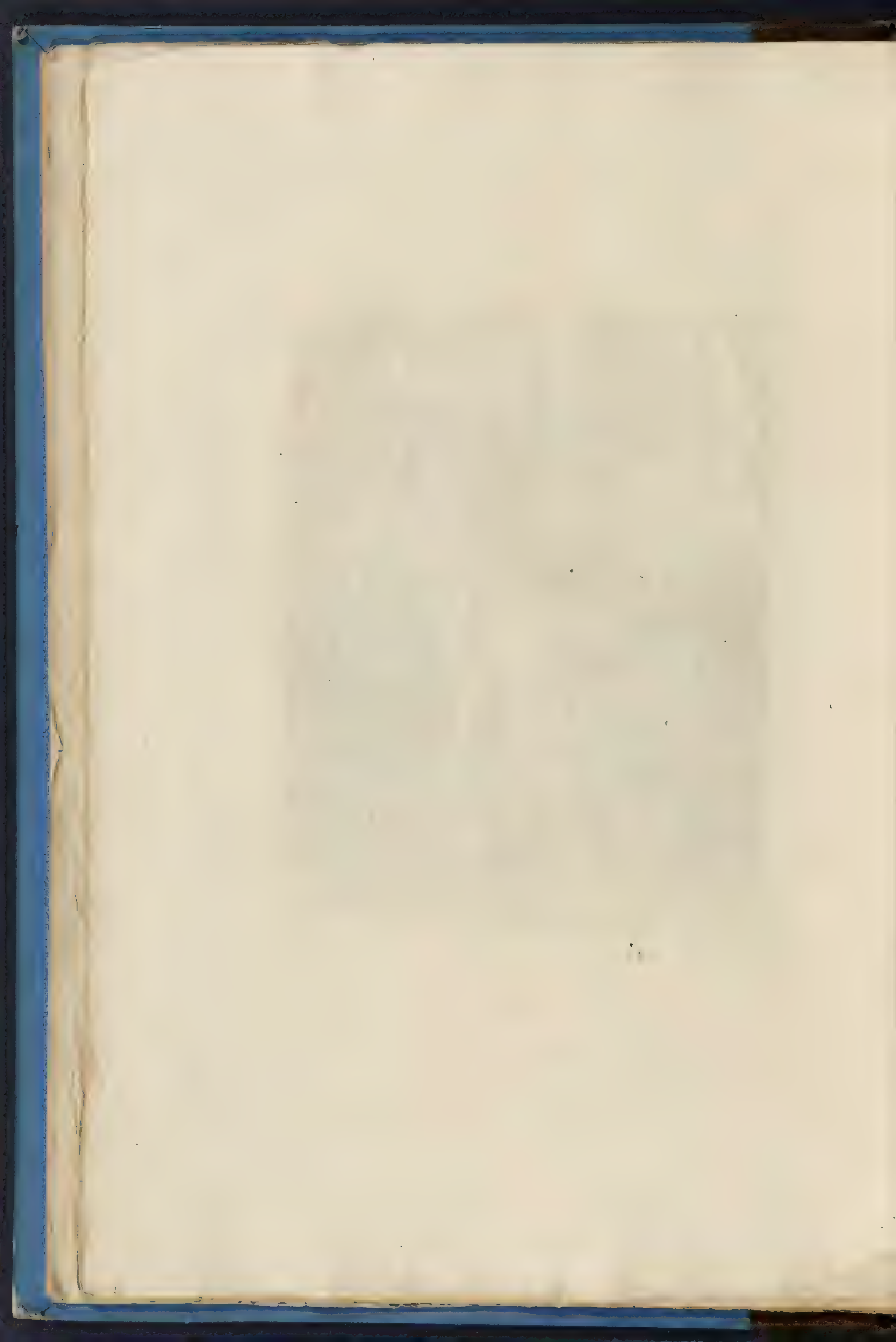
Ganymede



M. Angelus Bona 10 5 Alta 4 Lata v. Hoy d. v. Steen f. S.C.M.



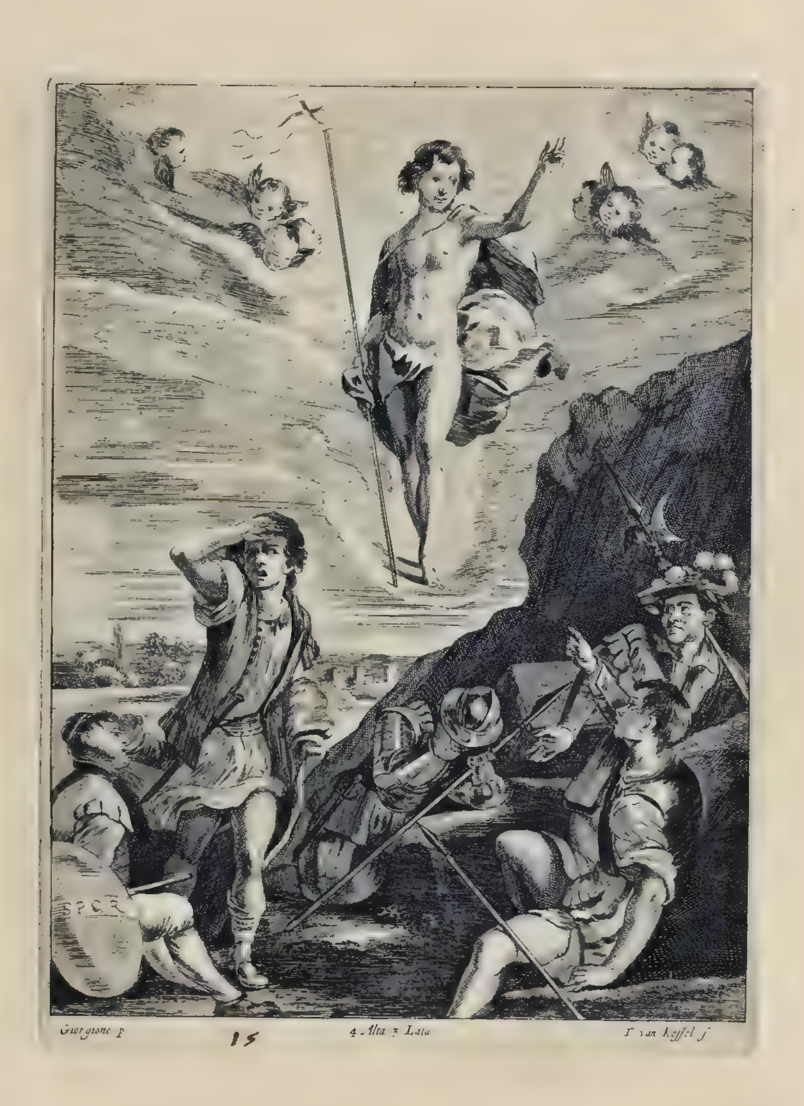
A da Corregio p 13 3. Alta. 2 Lata





A da Corregio p 3 Alta 2 Lata

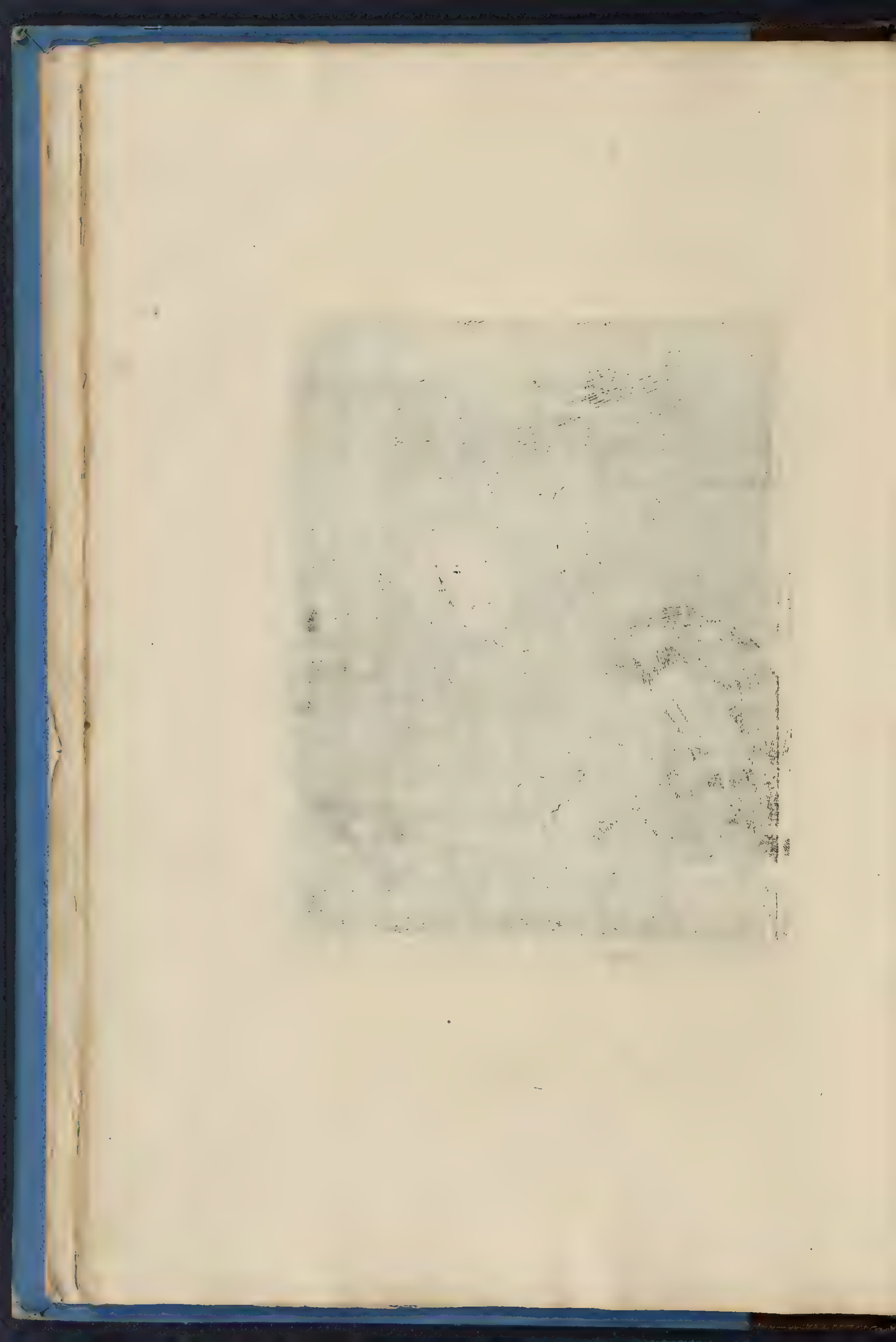
14



Giorgione p 15 4 Alta 3 Lata T van Kessel f



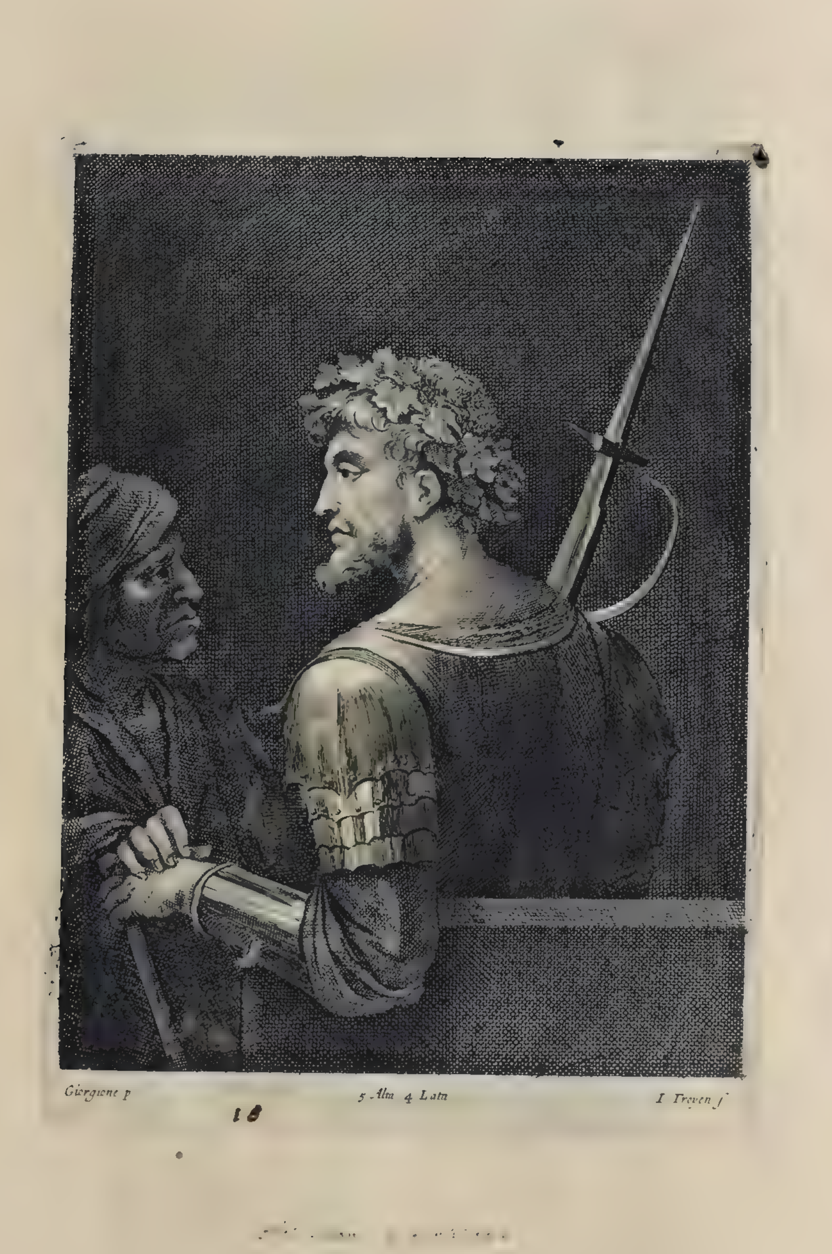
Giorgione da Castel Franco 16 5. Alta 4 Lata. I. Troyen fc





Giorgione f 17 *5 Alta. 4 Lata.* *L. Vorsterman iunior f*



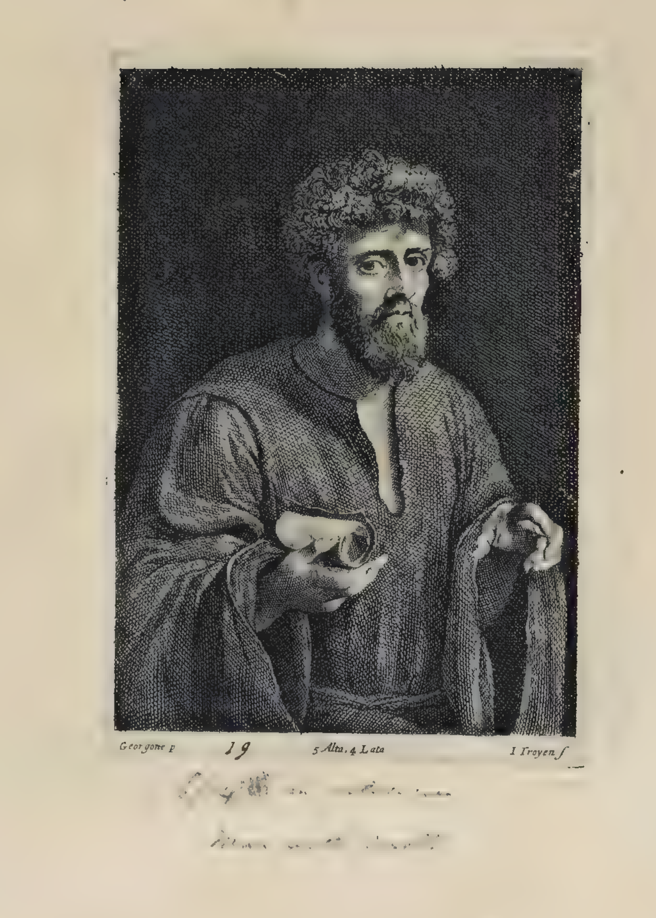


Giorgione p   5 Alta 4 Latn   I Troyen f

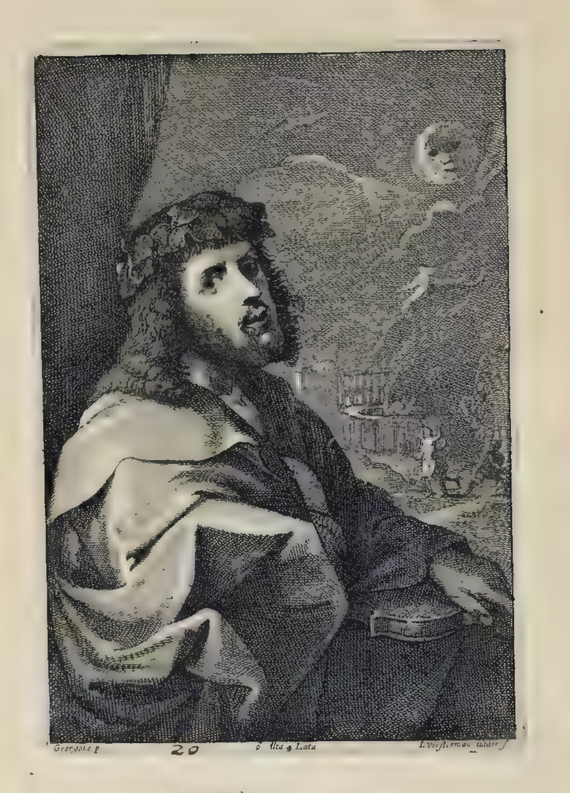
18



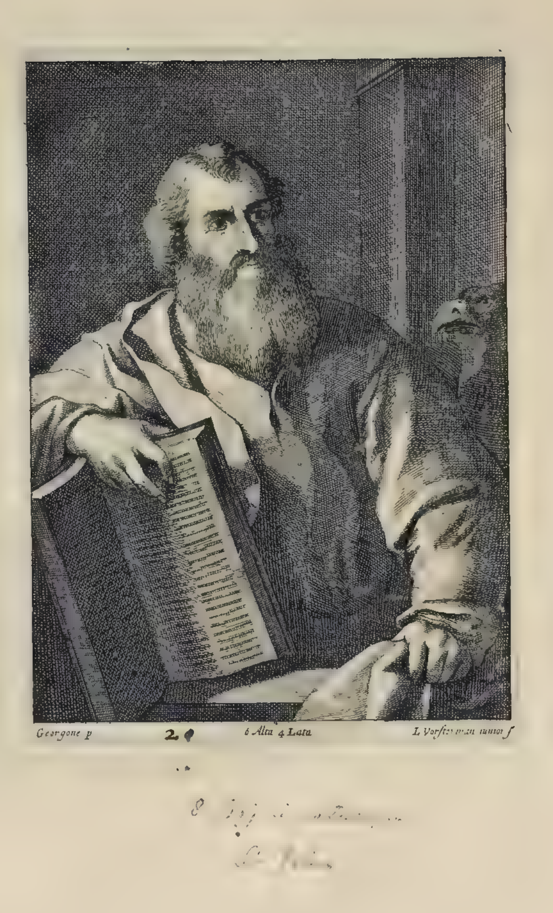
Georgone p 19 5 Alta 3 Lata L Vorsterman f



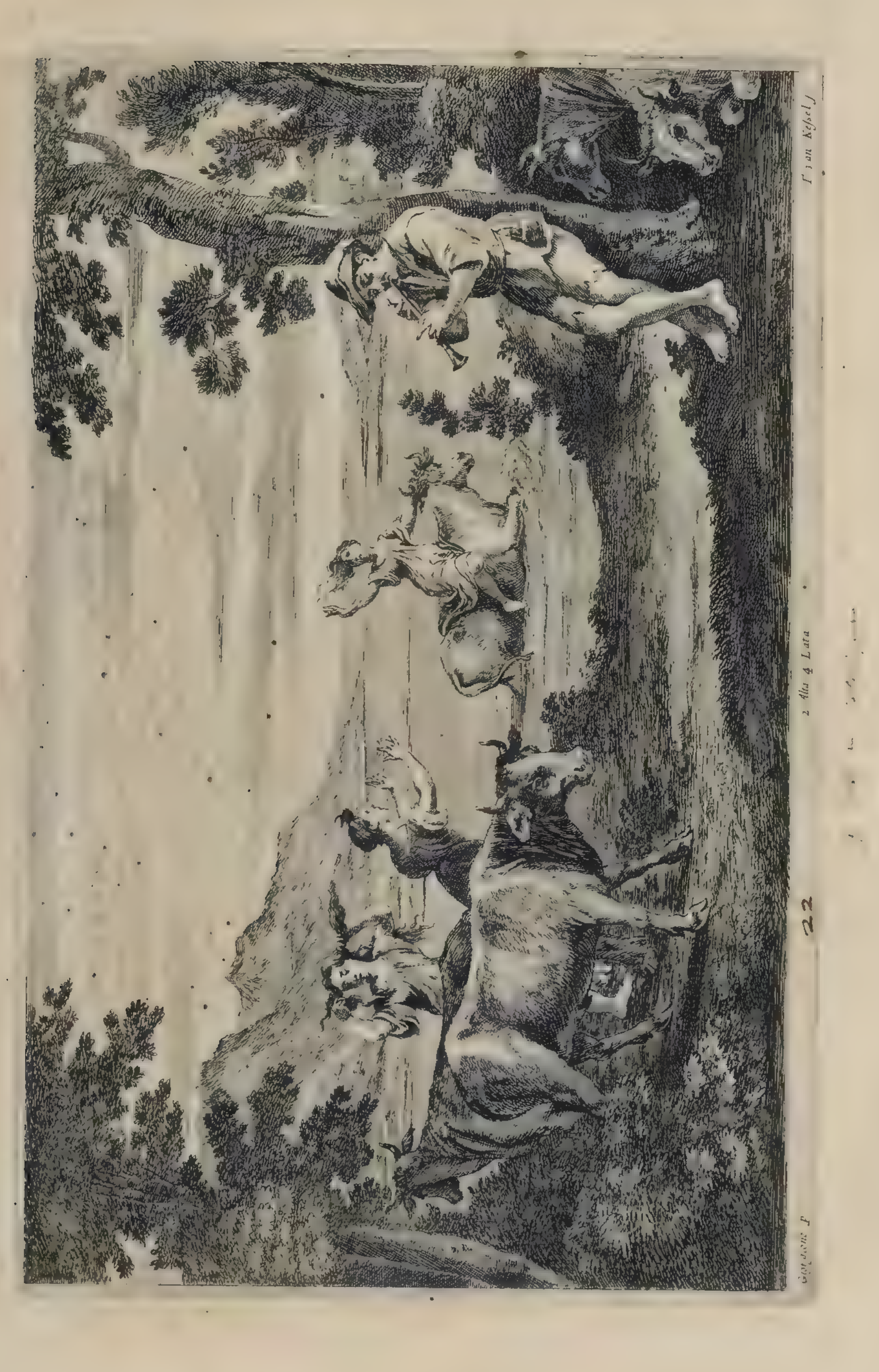
Georgone p 19 5 Alta. 4 Lata I Troyen f



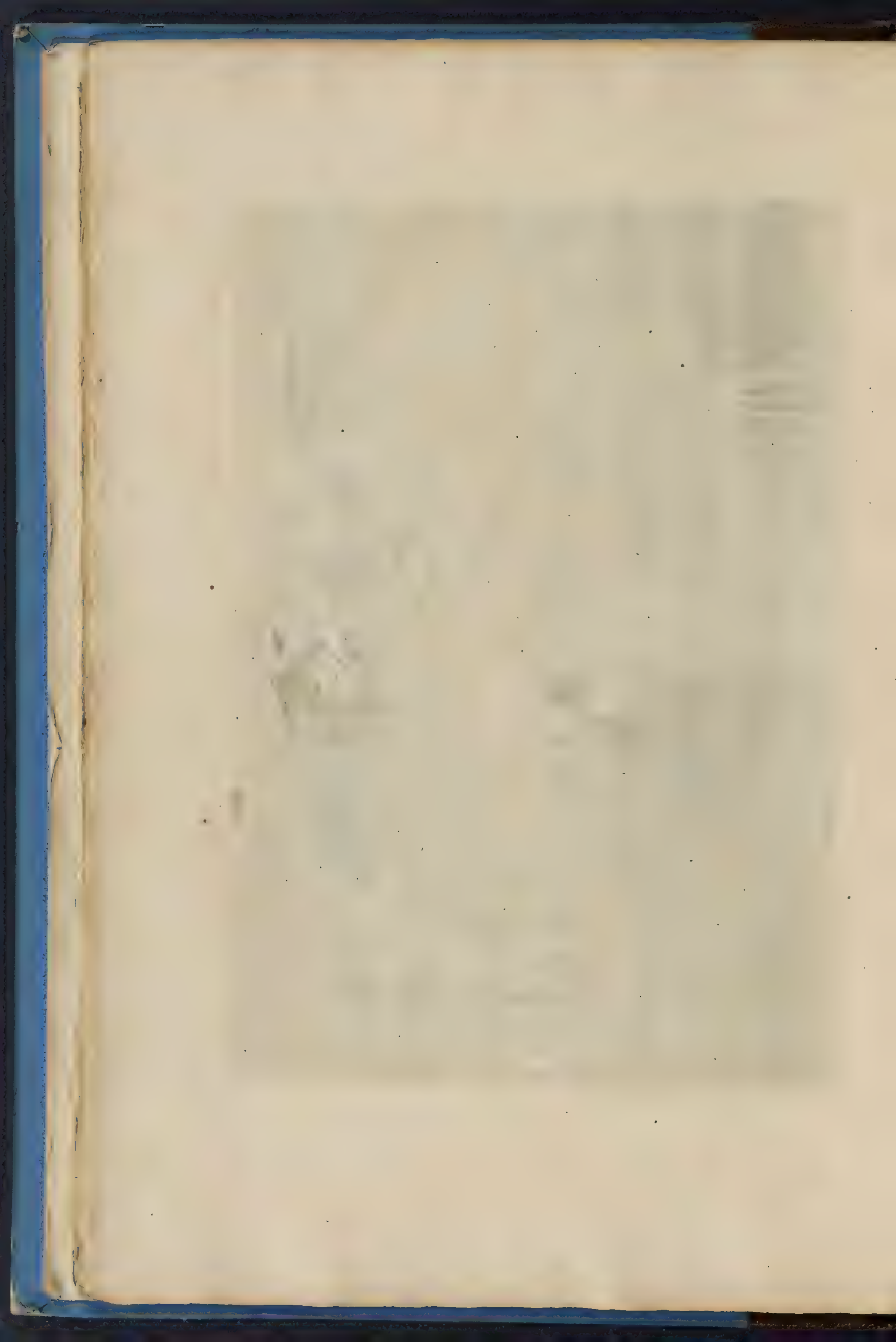
Georgone p 20 6 Alta 4 Lata L Vorsterman iunior f



Georgone p 2 6 Alta 4 Lata L Vorsterman iunior f

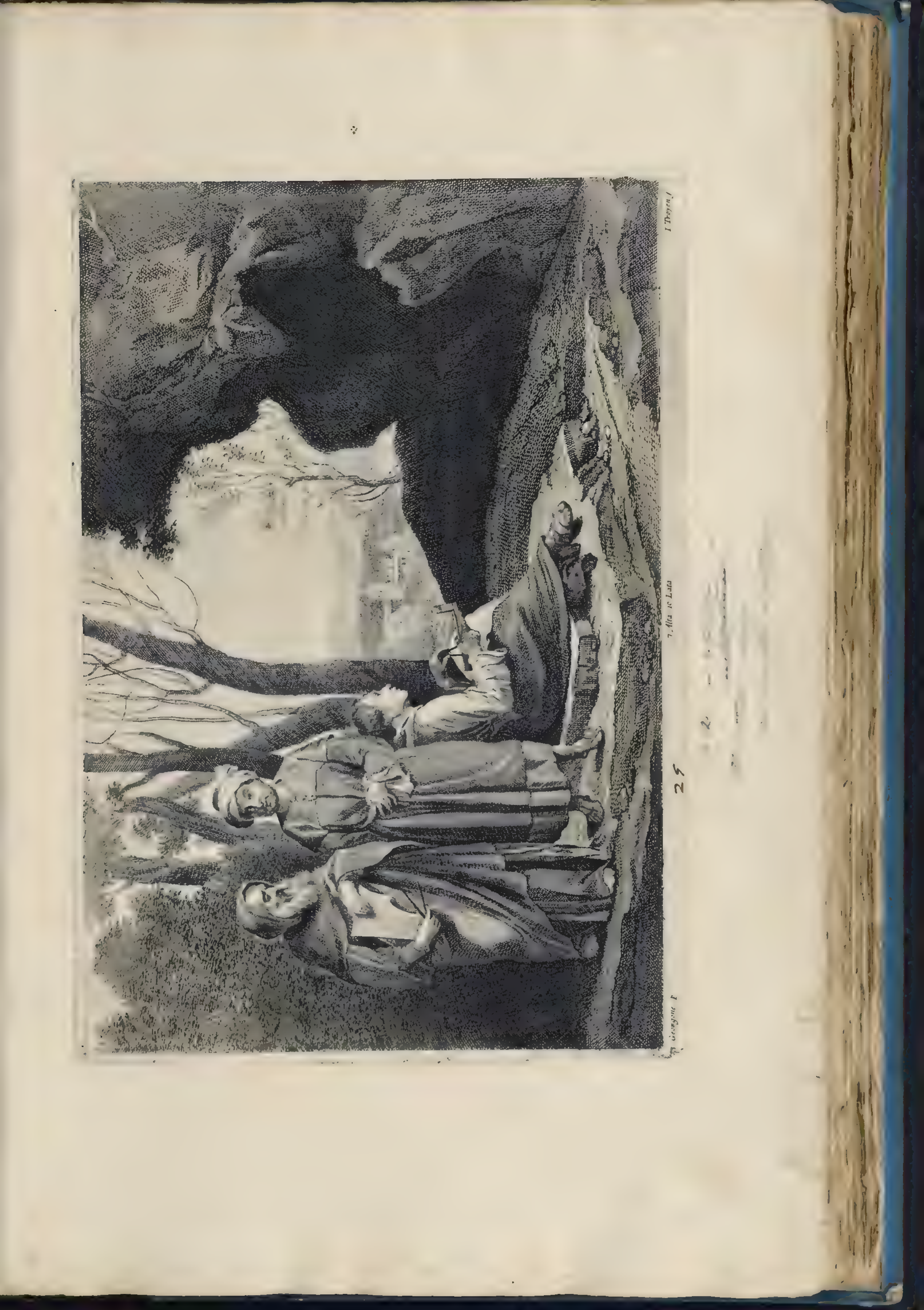



23
4 Alta 6 Lata
F van Kessel f





24





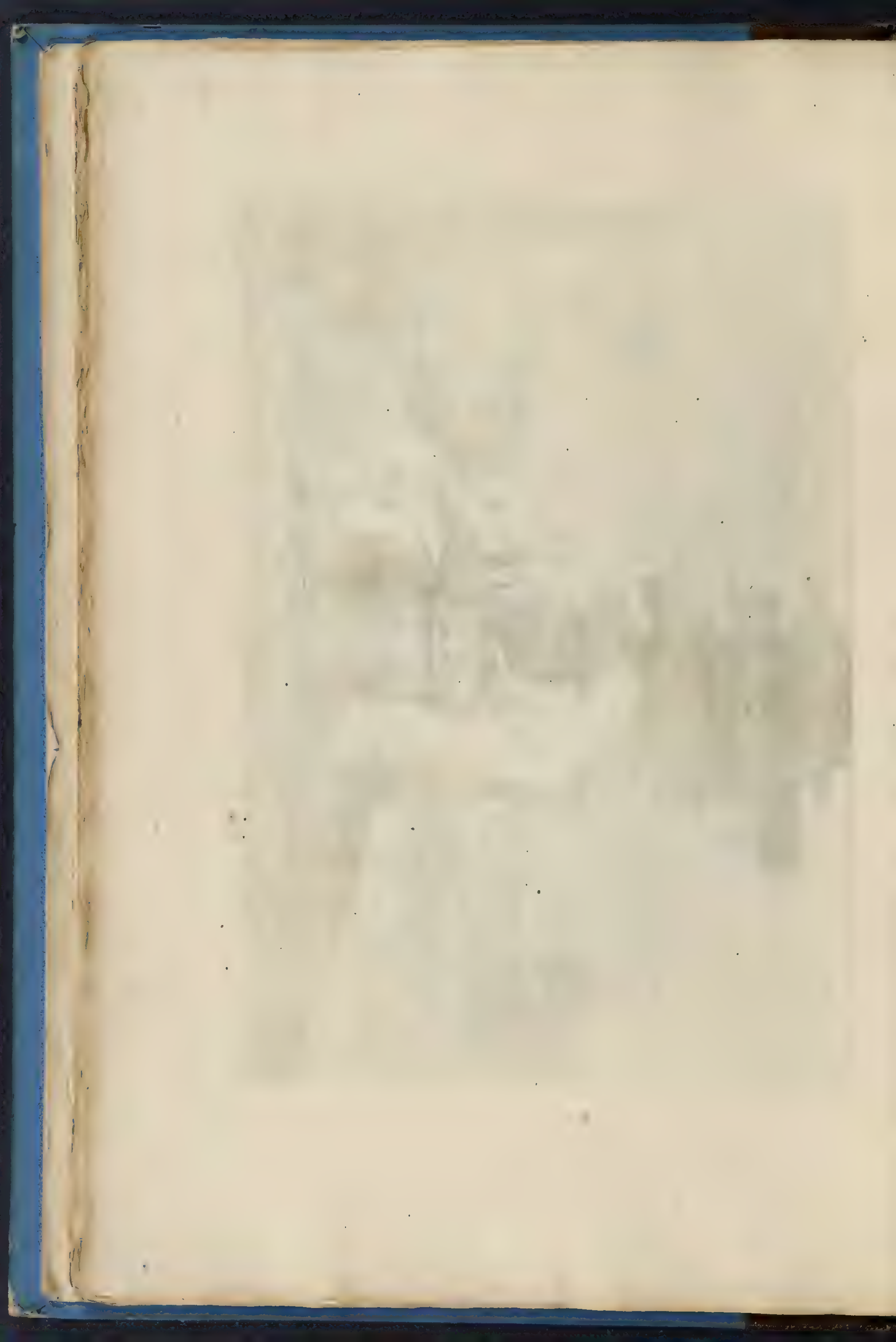
Anibal Carats pinx 26 2 Alta 3 Lata *P. Lisebetus sculp*



Carats p. 27 *3 Alta. 2 Lata.* *I Troyen f.*



Cruts p **28** 4 Alta 8 Lata. T. van Kessel f.

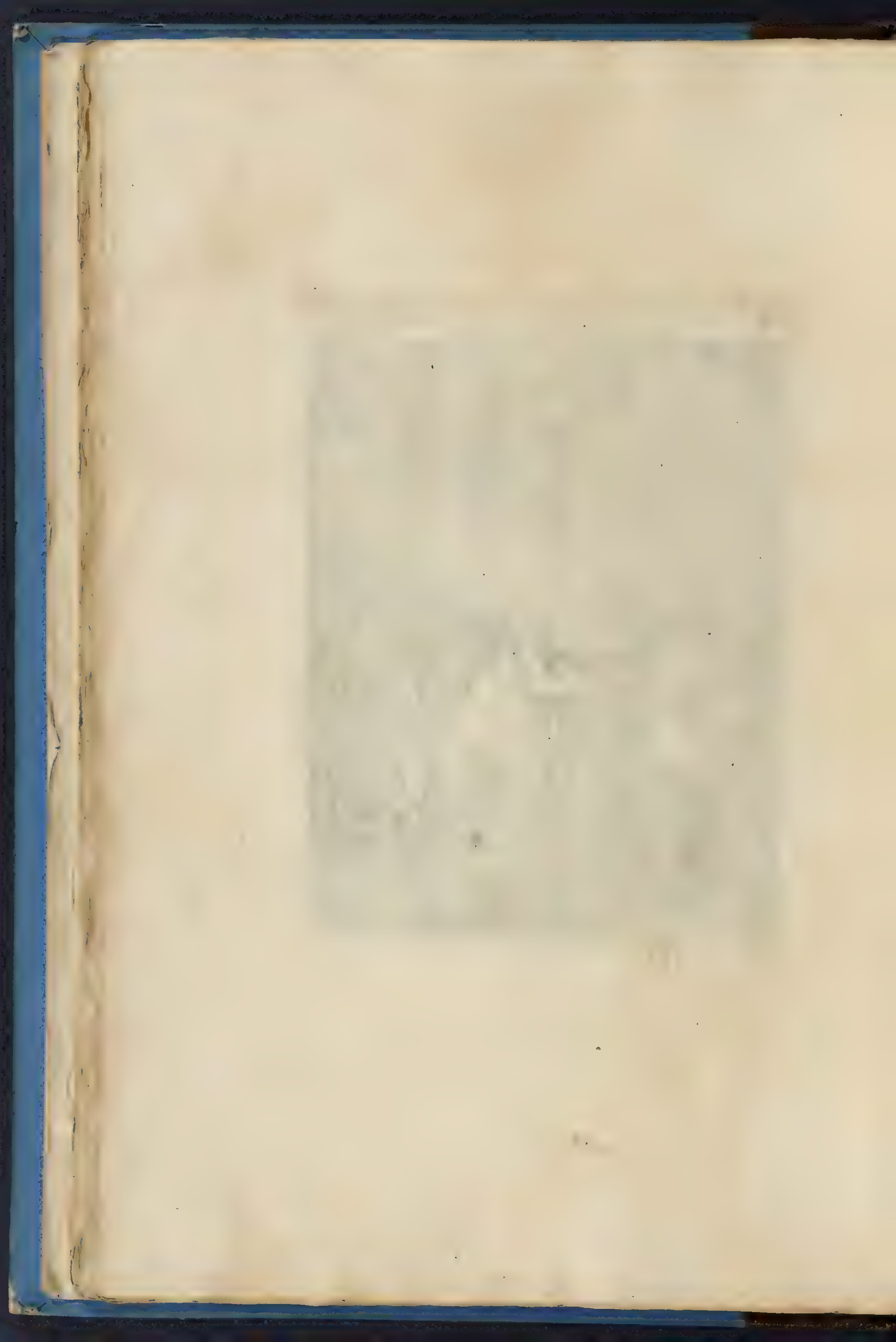




Carats p 29 4 Alta 8 Lata T van Kesfel f



G. Veneziano p. 32 6 Alta. 5 Lata. I. Troyi

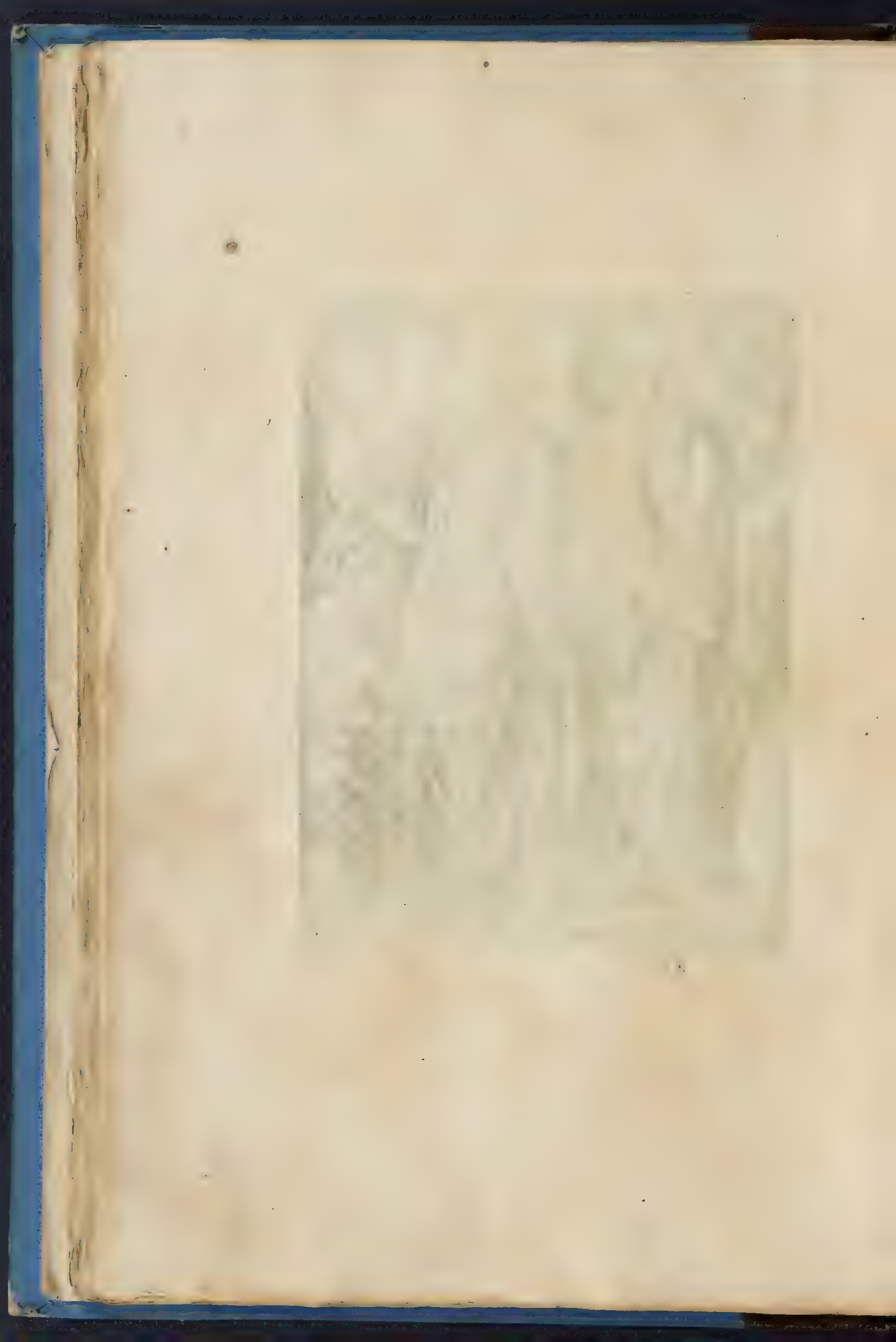




Primatici p 8 Alta 6 Lata P Lysebetius f

37

16 (30





And del ſarto P. 7 Alta 6 Lata v. Hoij d. v. Steen f. S.C.M.

34



Procatino P. 4½ Alta 3½ Lata. D. Clasens f. et d.

35



Barotius P. 7 Alta 6 Lata v. Hoij d. et f

36



Polidor P. *7 Alta 6½ Lata* *N. Hoy d* *ossenbeck f.*

37



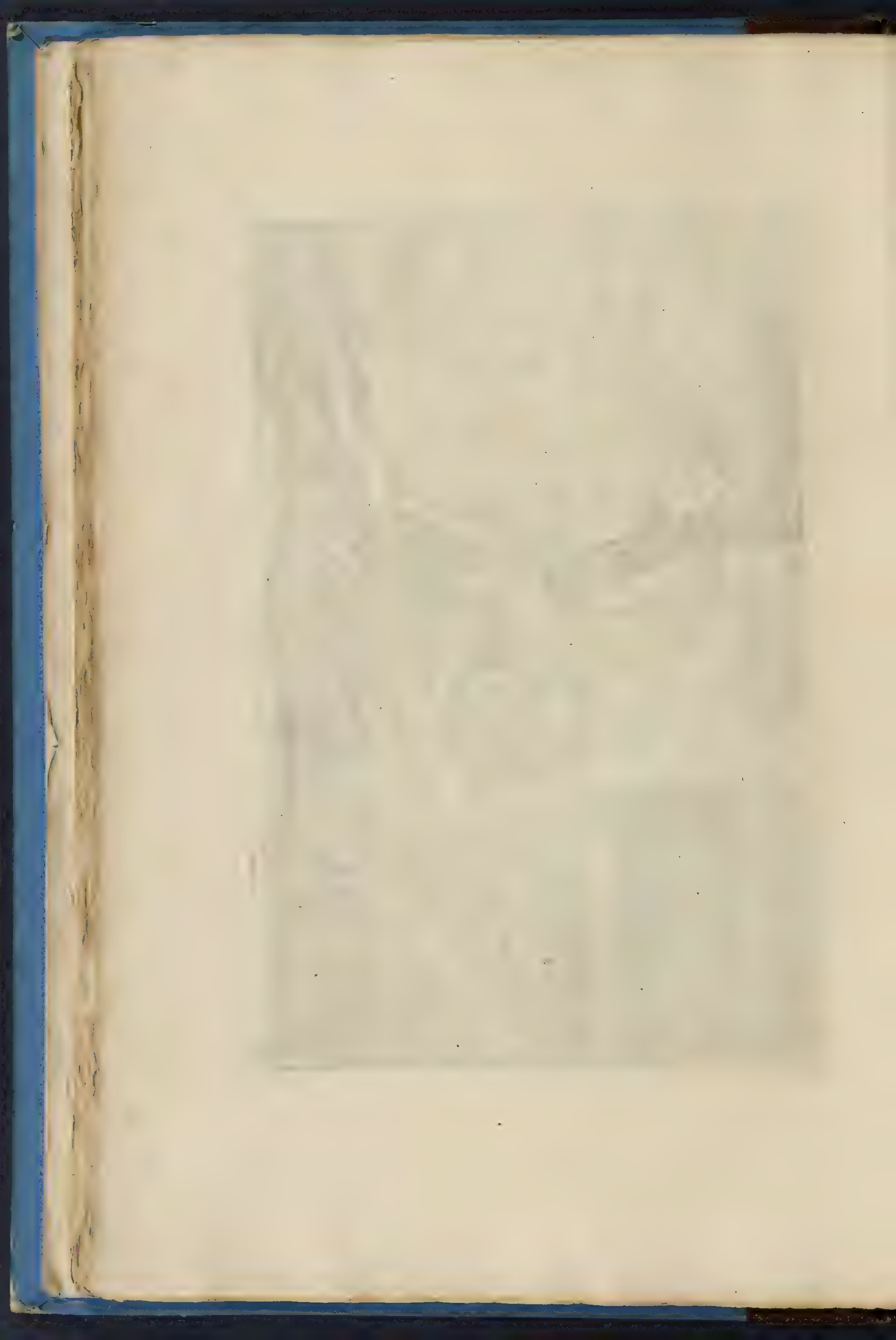
F Mantua p 38 5 Alta 4 Lata I Troyen f

Veronica


P.lider de Venise F
3 Alta 2 Lata
P Lysbetius f
39


Isidor de Venise p
40
.4 Alta. 5 Lata.
P Lisebetius f.


Aldus de Venise p
41
4 Alta. 6 Lata.
P.Lisebetius f.





Polidor de Venise p   4. Alta .6 Lata   P Lysebetius f

42


43
5 Alta 7 Lata



Tißan P 3½ Alta 3 Lata v. Hoy d et f

44



I Titien p 44 4 Alta 3 Lata. L Vorsterman f.



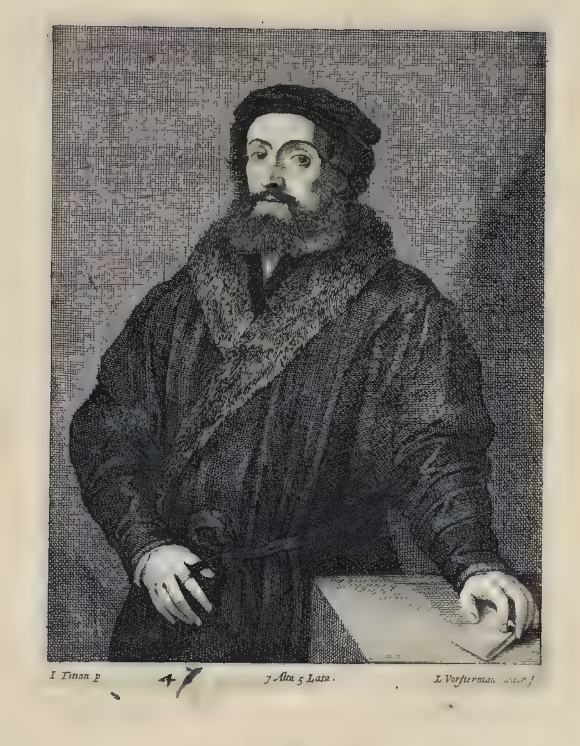
I Titian p 45 *6 Alta 4 Lata* *L Vorsterman f*



I Titian p 46 *5 Alta 3 Lata.* *L Vorsterman f*

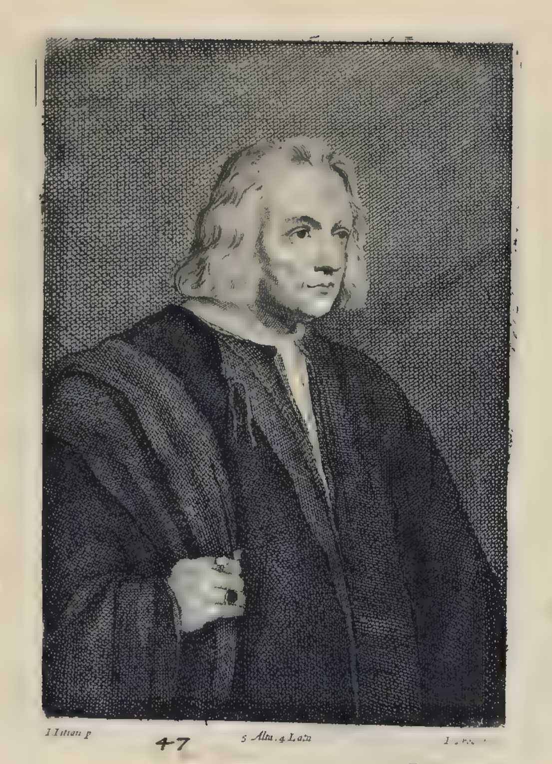


I. Titian p. 46 Alta. 4 Lata. I. Troyen f.

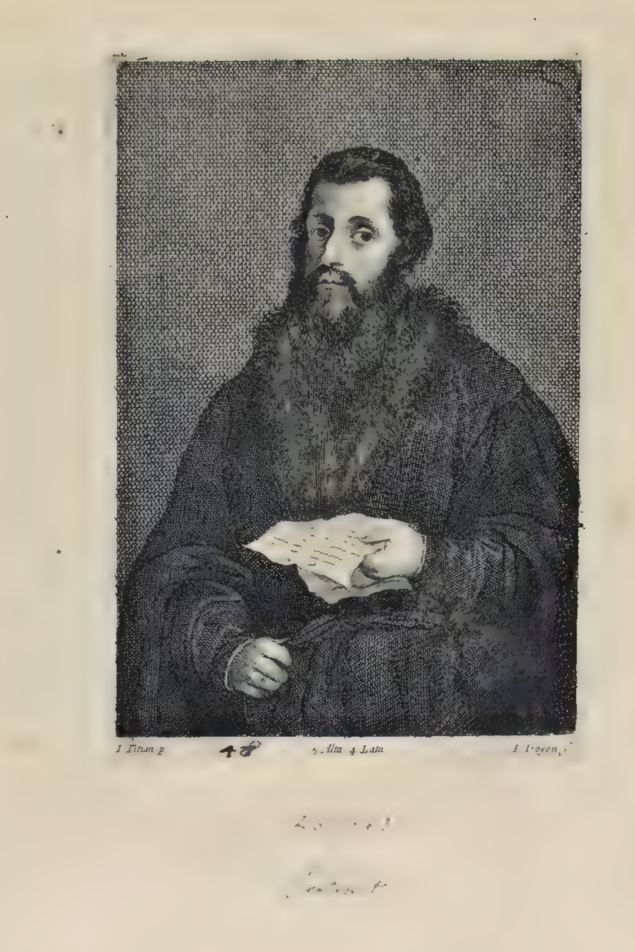


I Titian p 47 7 Alta 5 Lata. I. Vorsterman





I Titian p 47 5 Alta. 4 Lata



I Titian p 48 5 Alta 4 Lata I Troyen



40



I Titian p 40 7 Alta 5 Lata L Vorsterm[illegible]



49

7 Alta. 10 Lata.

P. Lisebetius f.


Titian P.
50
4 Alta 5 Lata.
v. Hoij d
v. Steen f. S.C.M.


I Titian p 51 5 Alta 7 Lata L Vorsterman iunior f.



I. Titian p. 3 Alta 4 Lata. T van Kessel f.

52



I Titian p. 53 4 Alta 5 Lata P. Lysebetus f



I. Titian p. 54 ... Alta ... Lata P. Lisebetius f.



I. Titian p. 55 2 Alta 3 Lata. L.Vorsterman iunior f.

31. (66)

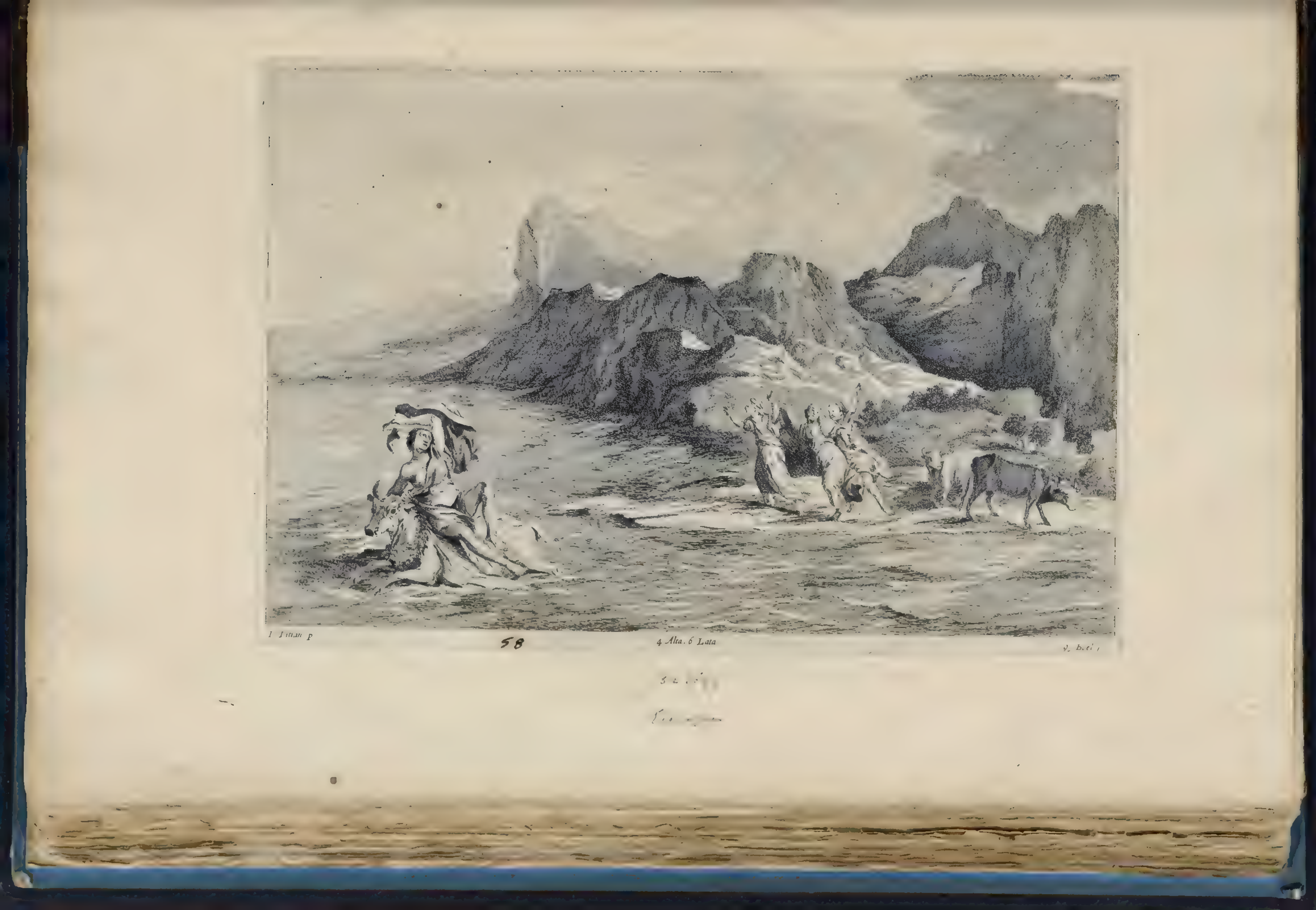


I Titia: p. 56 5 Alta 7 Lata I Troyen f.



I Titian p. 5. Alta 6 Lata. P. Lysl.tius f.

57


I. Titian p
58
4 Alta. 6 Lata



59

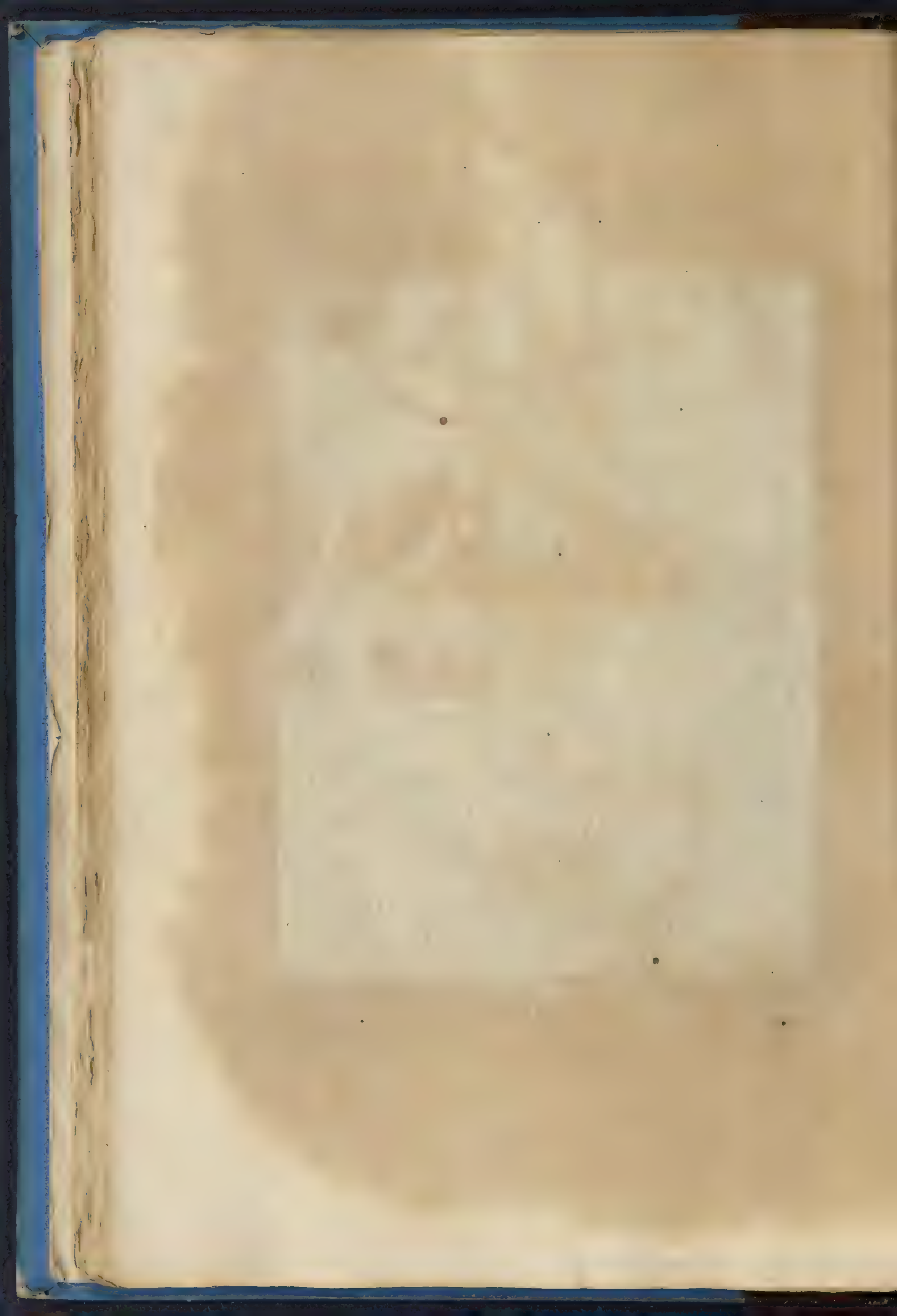
4 Alta 5 Lata



60   6 Alta 10 Lata.   P.Lisebetius. f



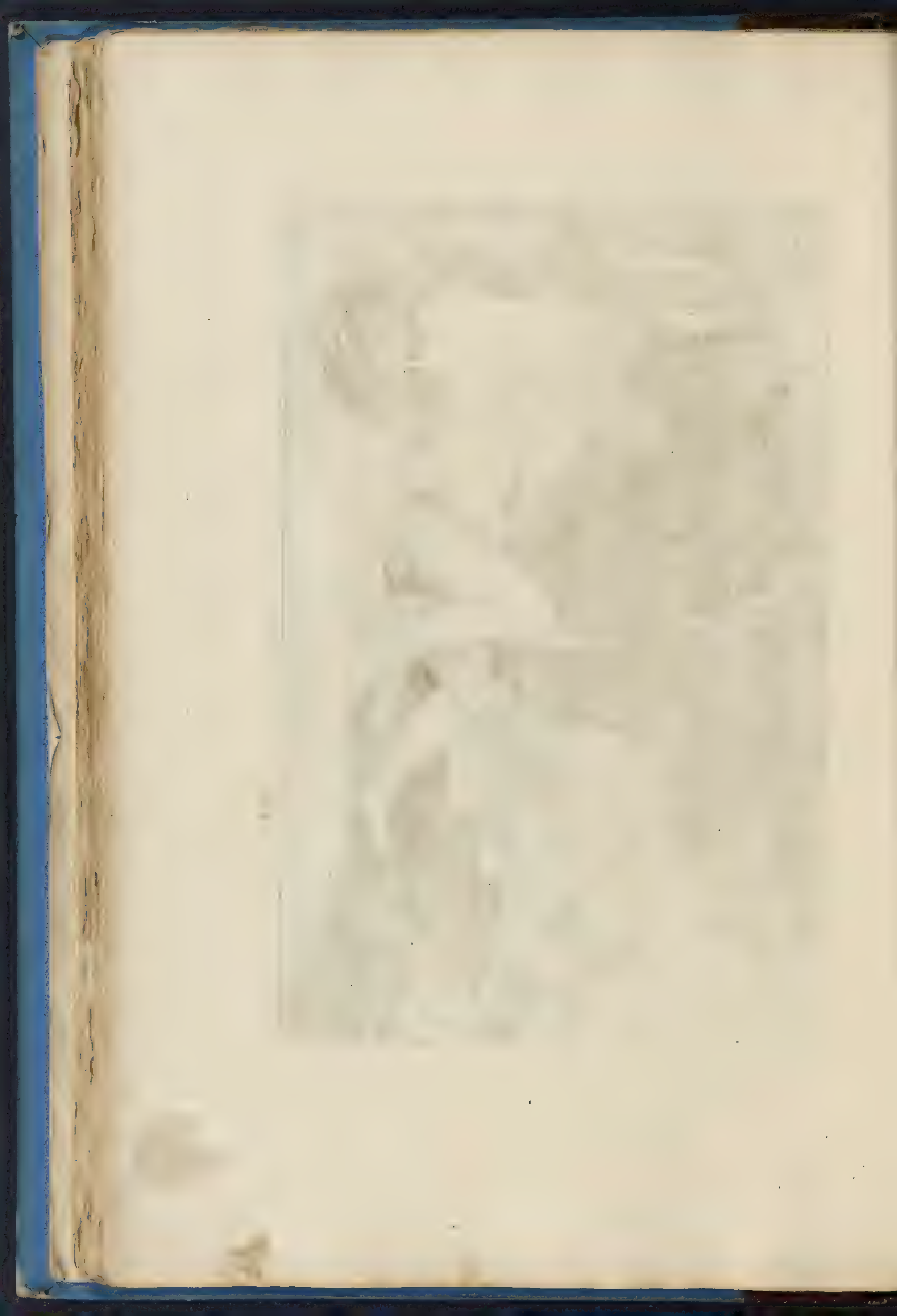
Tițian P 61 4½ Alta 5½ Lata v Hoy d v. Steen f. S.C.M.




62
P Lisebetius f



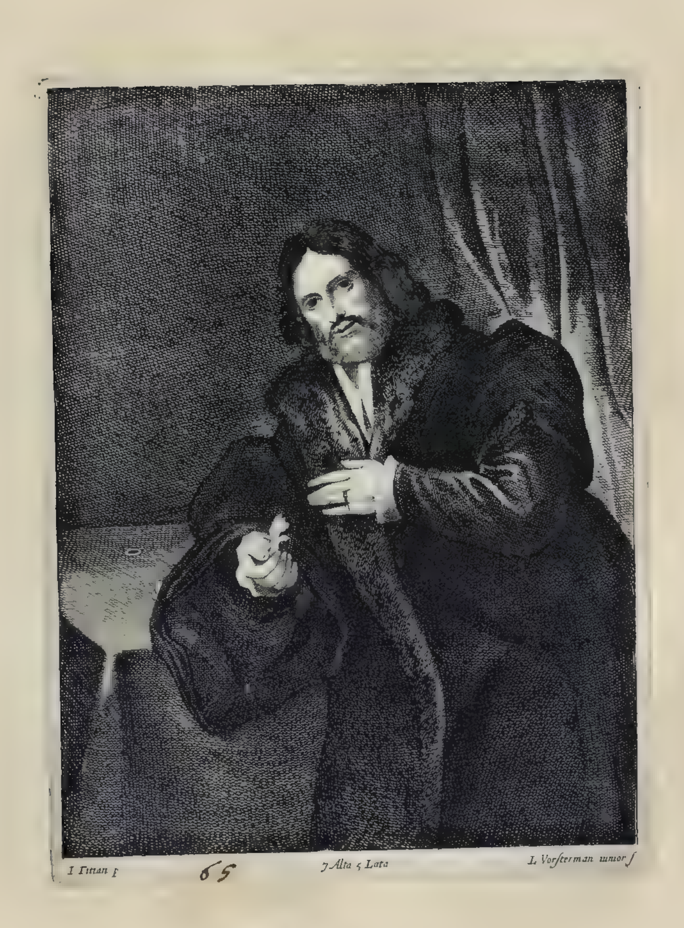
I Titian p | 63 | 6 Alta 10 Lata | P. Lisebetius f



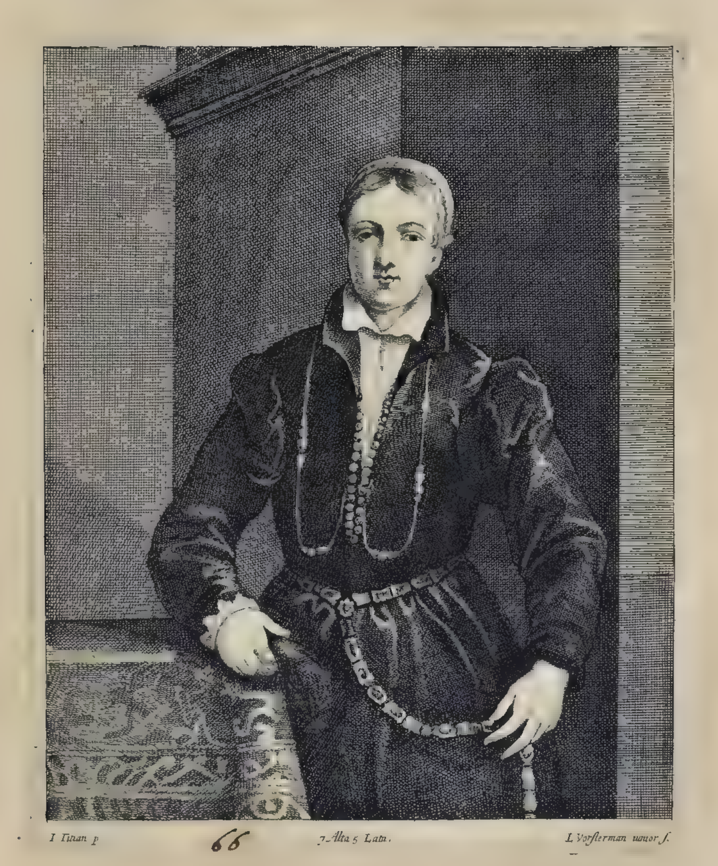


Titian P.   64   *6 Alta 5 Lata.*   *..Hoÿ d. v. Stieen f. S.C.M.*

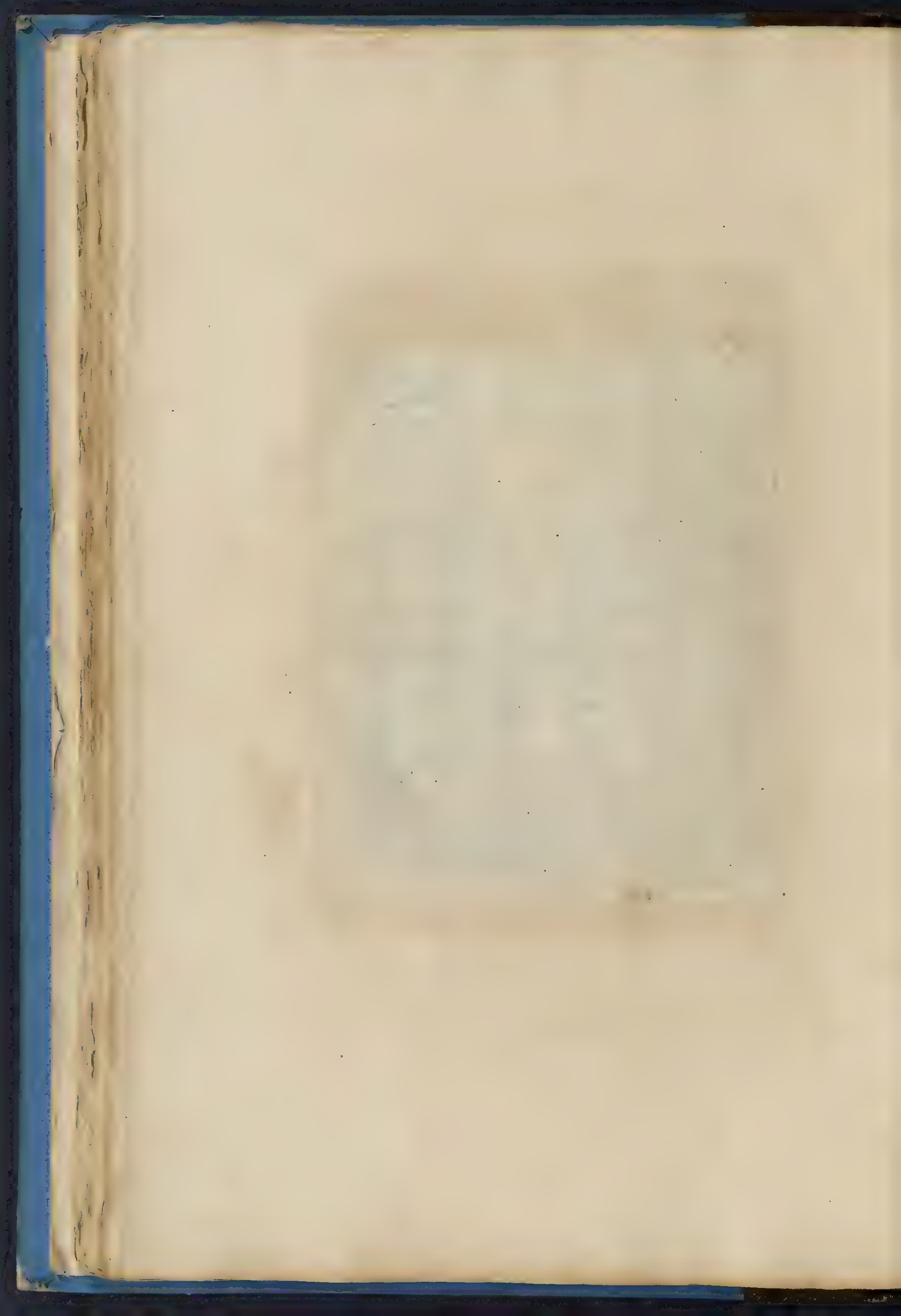



I Titian p
65
7 Alta 5 Lata
L Vorsterman iunior f



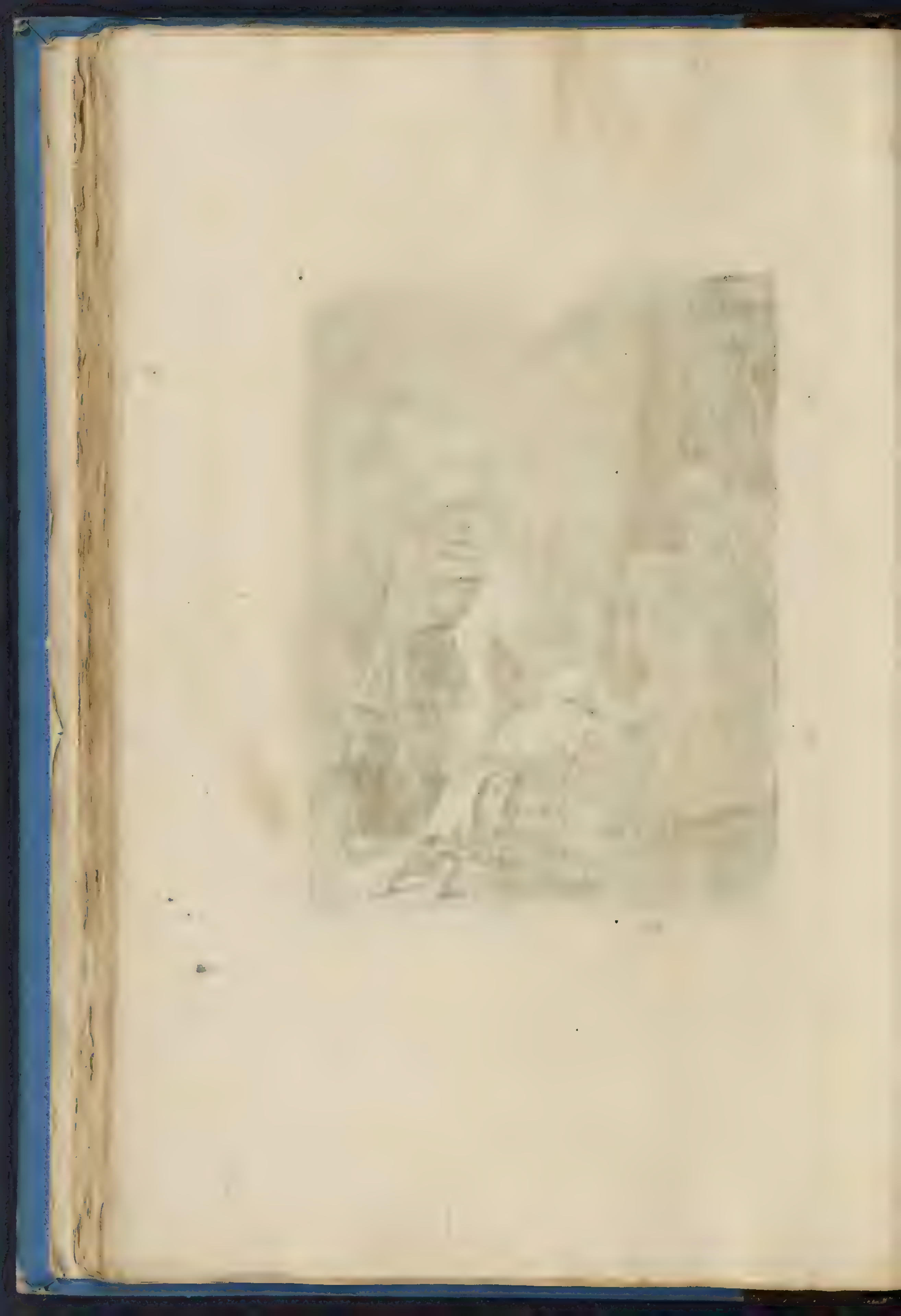


I Titian p 66 *7 Alta 5 Lata.* *L Vorsterman iunior f.*





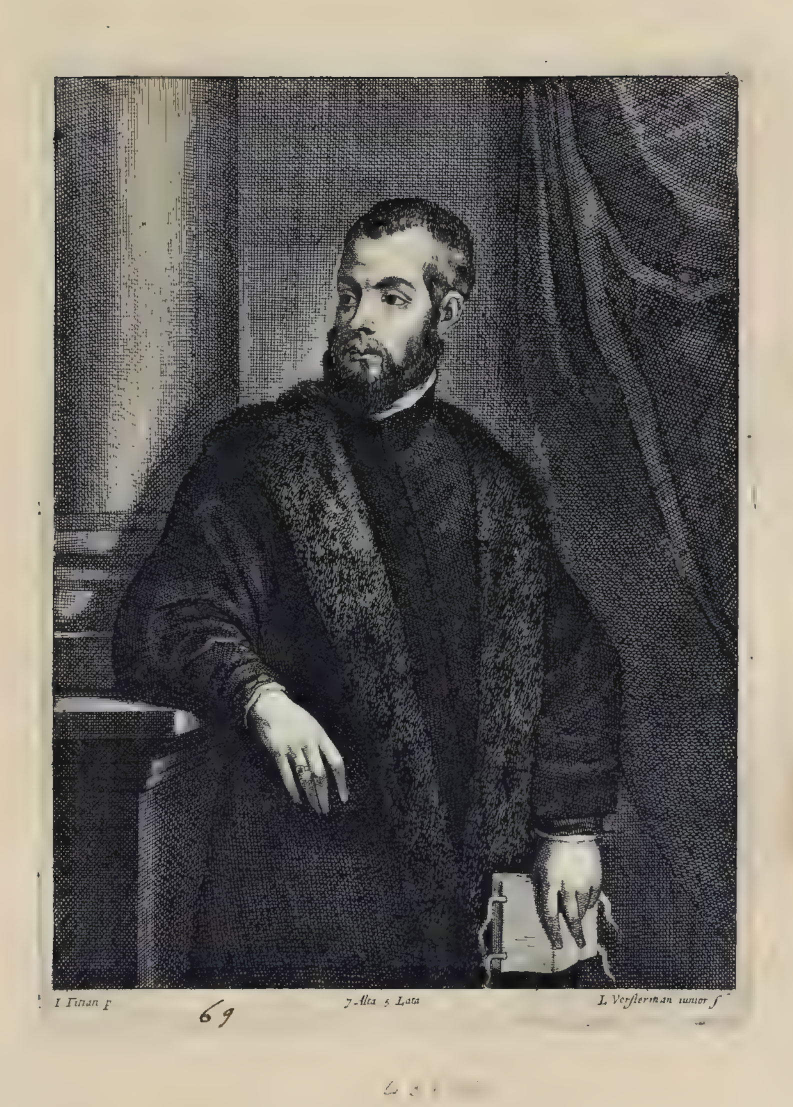
I Titian p 67 *4 Alta 3 Lata.* *T. van Keſſel ſ.*



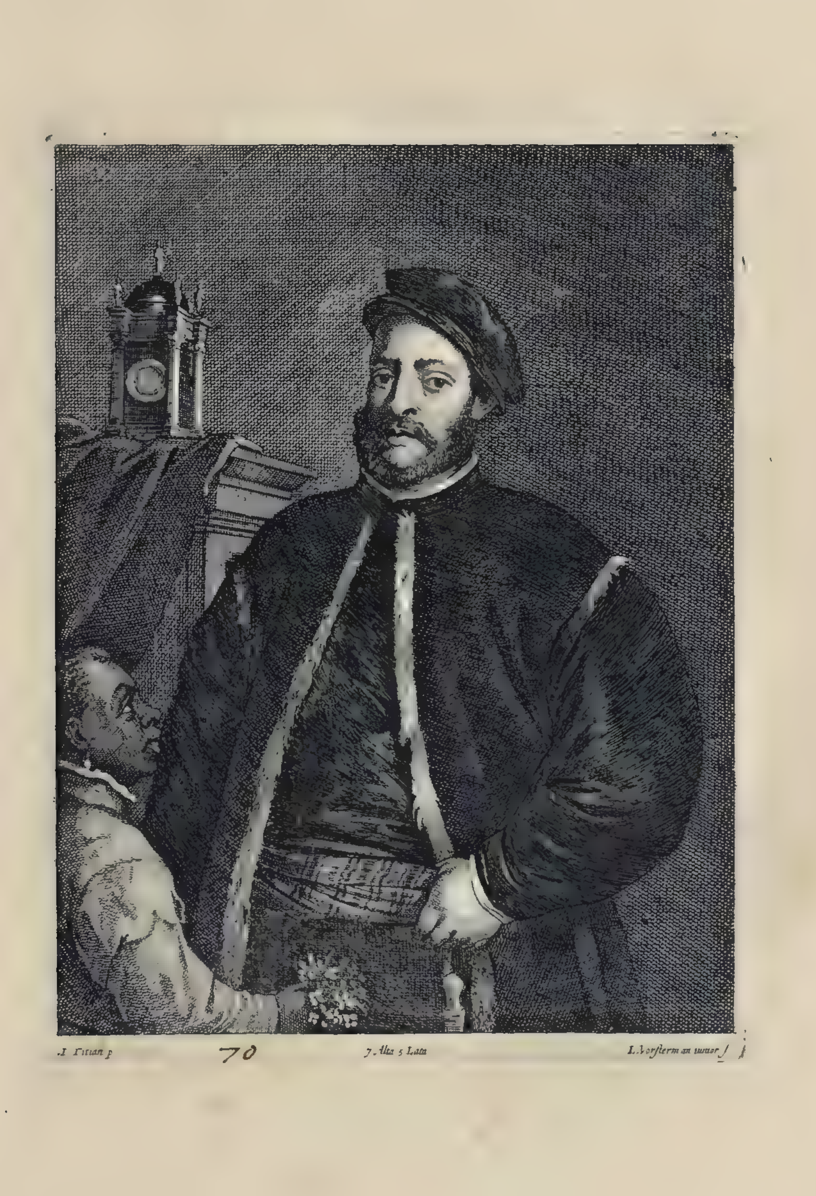


I Titian p 68 5 Alta 4 Lata I Troyen f





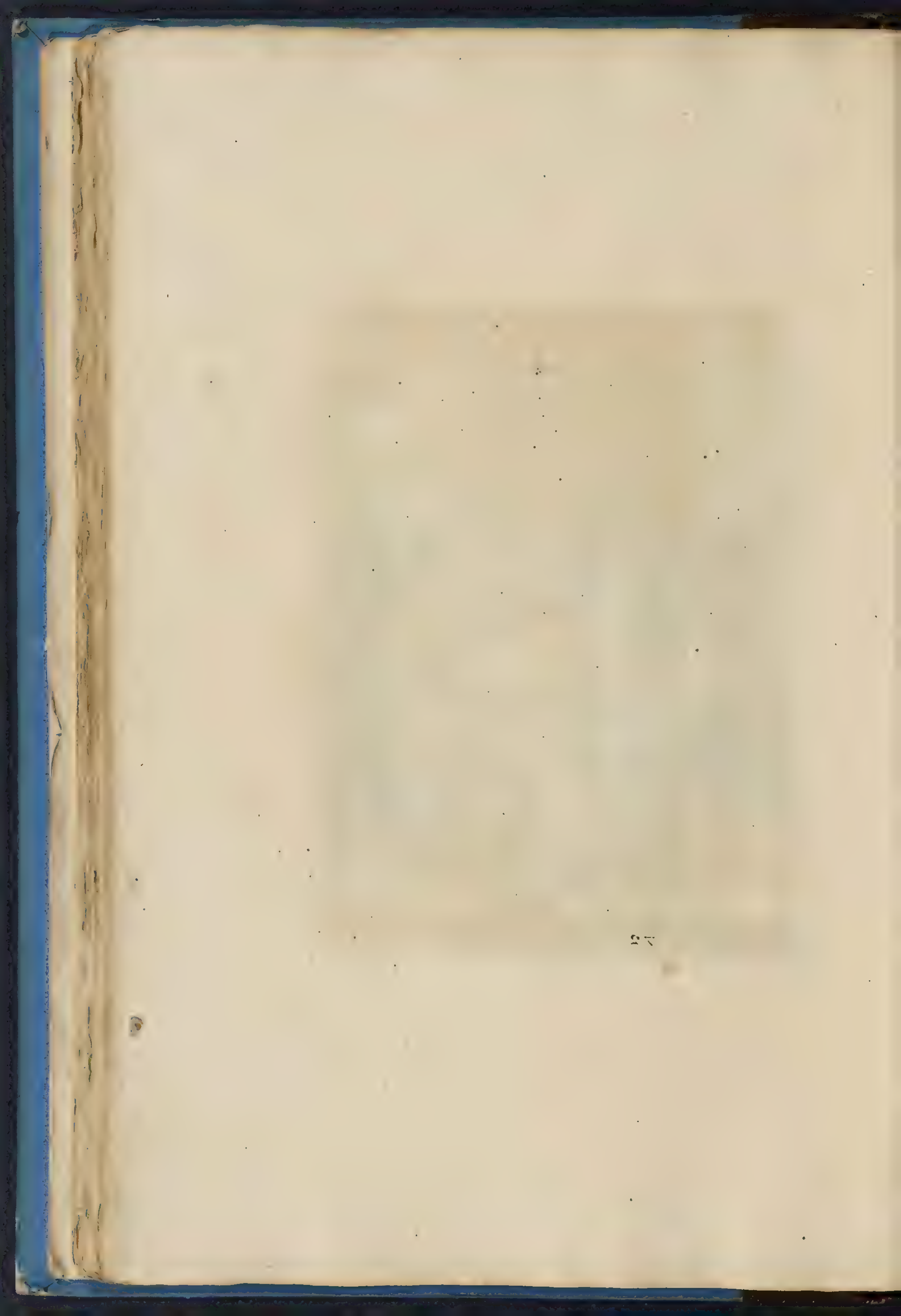
I Titian f   69   7 Alta 5 Lata   L Vorsterman iunior f



I. Titian p. 70 *7. Alta 5 Lata* *L. Vorsterman iunior f.*



I Fran p   71   4 Alta 3 Lata   P Li[illegible]


27



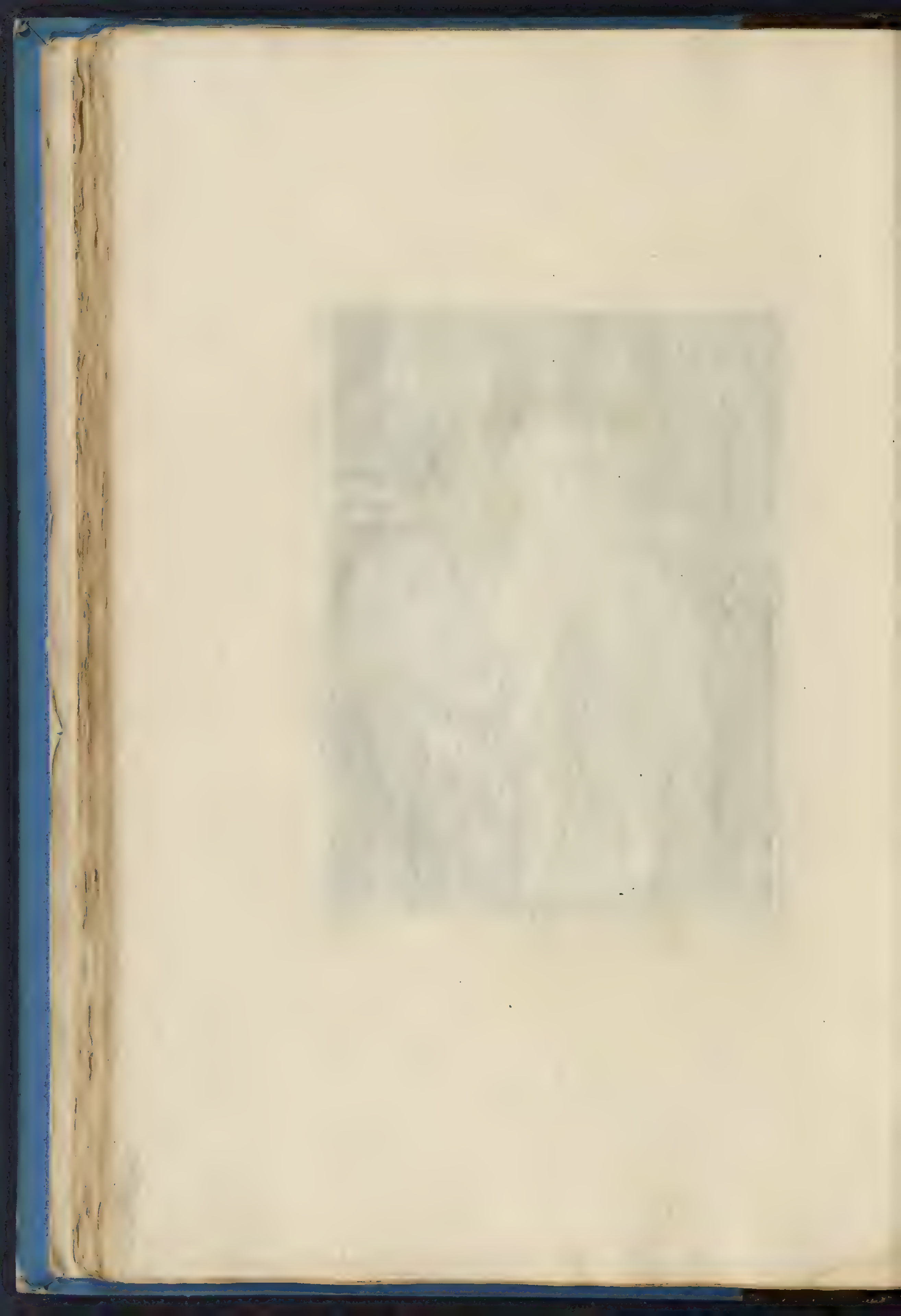
I Fintan f 72 Alta 5 Lata.



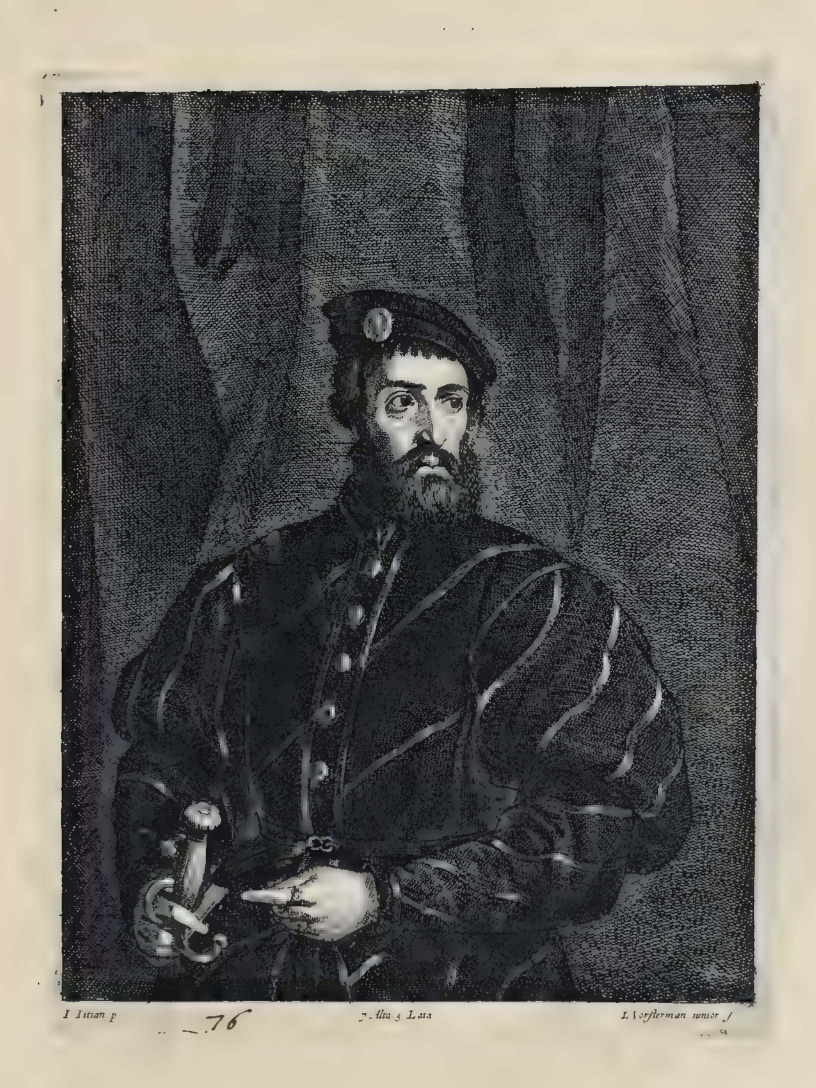
I Titian f 73 [illegible] Lata L Vorsterman iunior f



I Titian p 74 7 Alta 5 Lata. I Troyen f



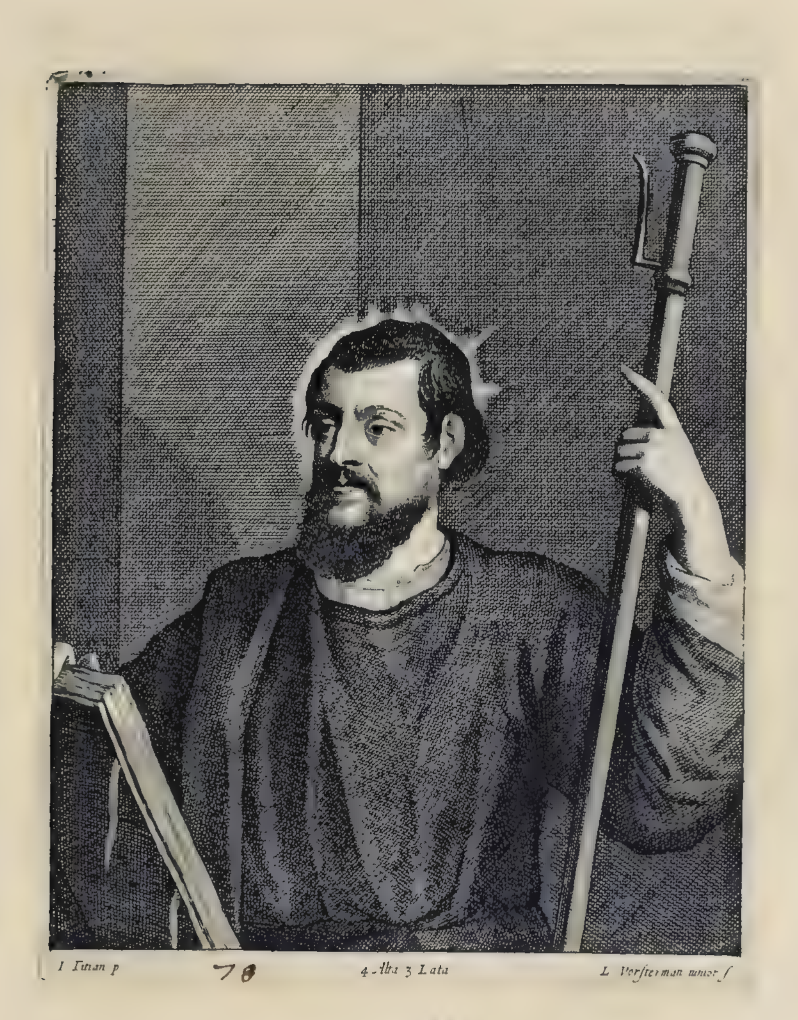

I Titian f
75
6 Alta 5 Lata
I Popels f



T Titian p 76 *7 Alta 5 Lata* *L Vorsterman iunior f*



I Titian p. 77 ..Alta 4 Lata I Troyen f



I Titian p 78 4 Alta 3 Lata L Vorsterman iunior f



I Titian p *7 Alta 6 Lata* *L.Vorsterman iunior f*

79



I Titian p 80 7 Alta 5 Lata L Vorsterman iunior f



I Titian p | 81 | 7 Alta 5 Lata | L Vorsterman iunior f



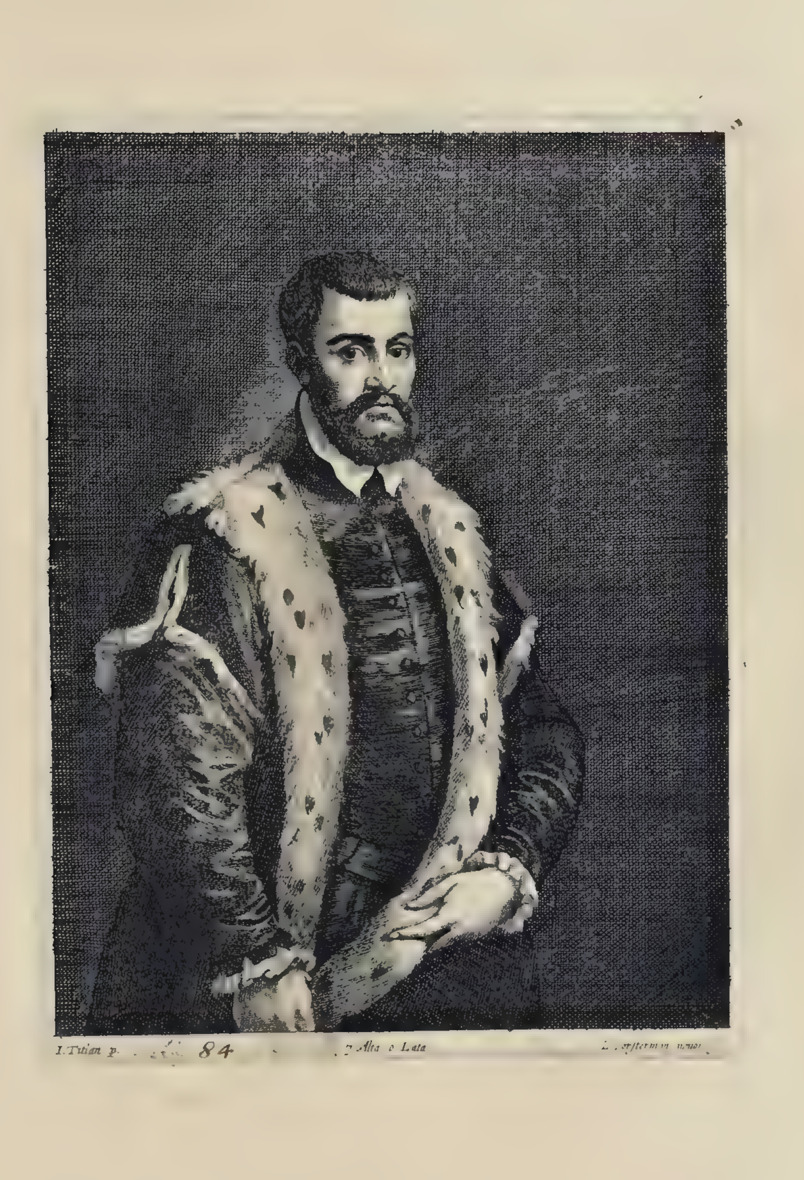


I. Titian p. 82 *7. Alta 5 Lata* *L. Vorsterman iun. f.*



I Titian p. 5 Alta 4 Lata [illegible]

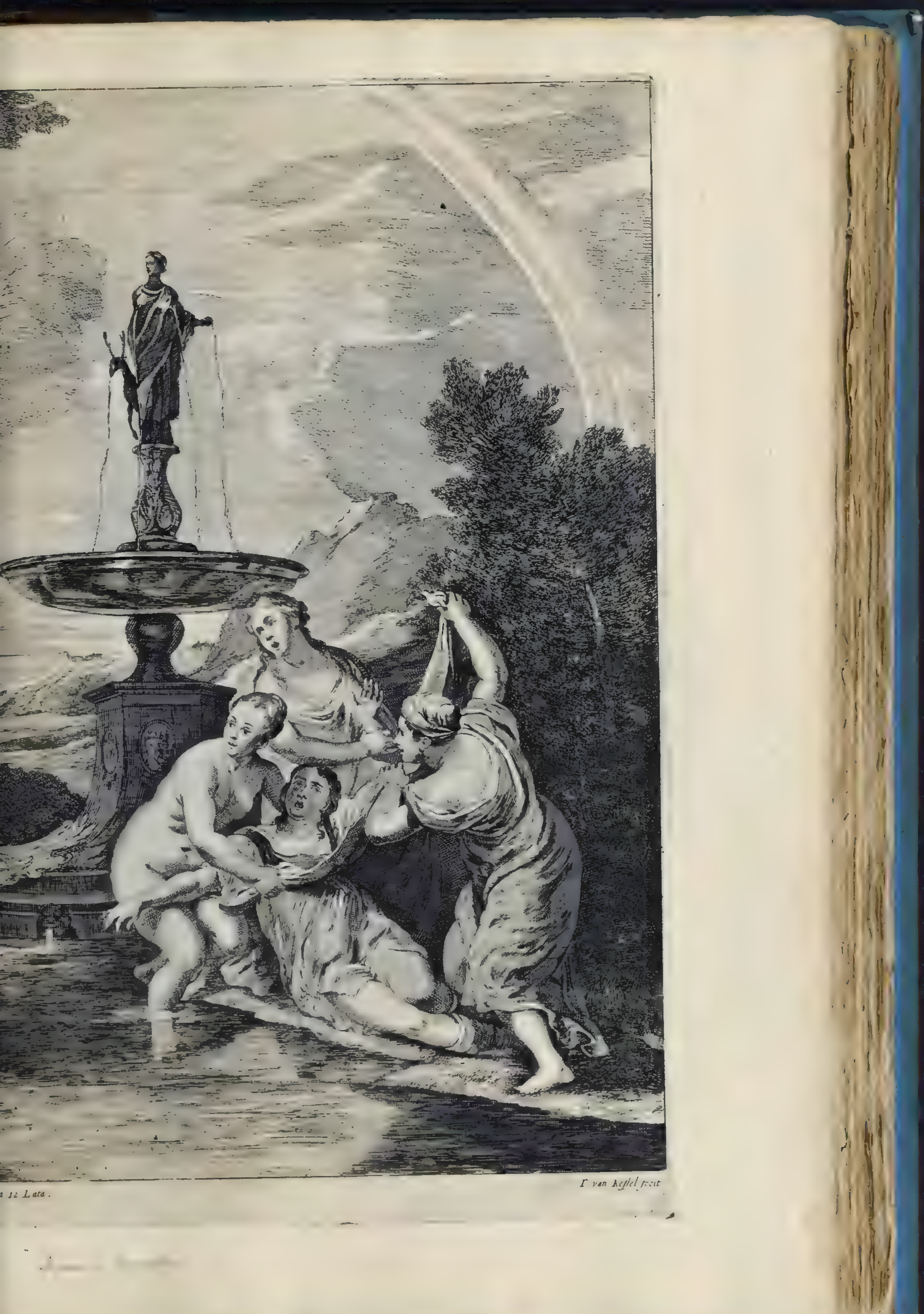
83


I. Titian p.
84
Alta e Lata

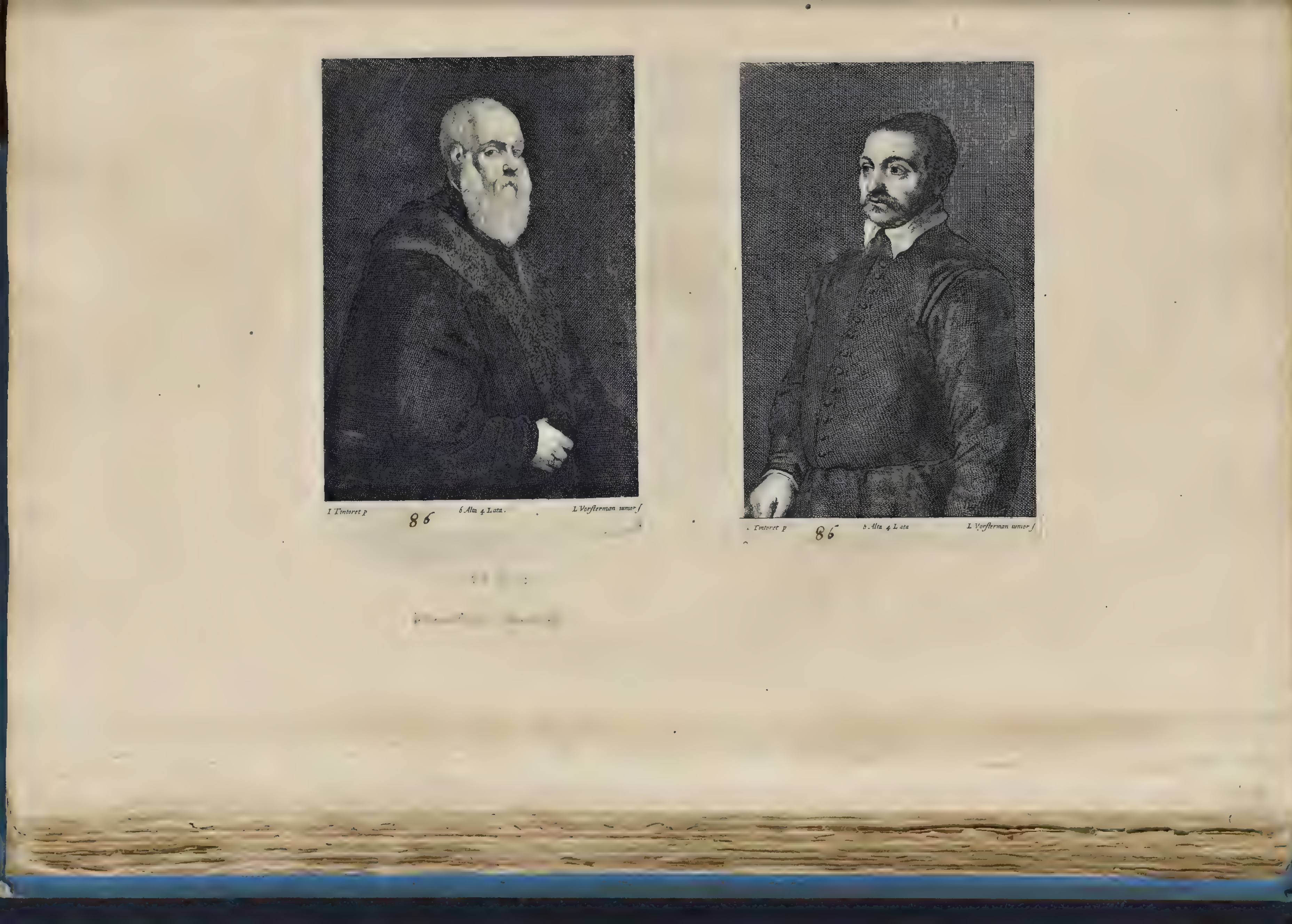


I. Titian pinxit.

85



a 12 Lata .   T van Kessel fecit



I Tintoret p
86
6 Alta 4 Lata.
L Vorsterman iunior f
Tintoret p
86
6 Alta 4 Lata
L Vorsterman iunior f



07

5 Alta 8 Lata.

T. van Kessel f.



Tintoret P. 89 3 ½ Alta 5 ½ Lata. v. Hoÿ de et f.



Tintoret 89 5½ Alta 10 Lata v. Hoy d. ossenbeck f.



Tintoret P. 90 9 Alta 13 Lata. v.Hoij d. ossenbeck f.



I Tintoret p 91 5 Alta 7 Lata P Lisebetius f



I Tintoret p. 92 6 Alta 4 Lata. L Vorsterman iunior f.

Doge [illegible]



I. Tintoret p   93   7. Alta. 5 Lata.   L. Vorsterman iunior f



I Tintoret p. 9.4 Alta 3 Lati I Troyen



I Tintoret p. 95 = 128. 6 Alta 3 Lata. L. Vorsterman sculp.

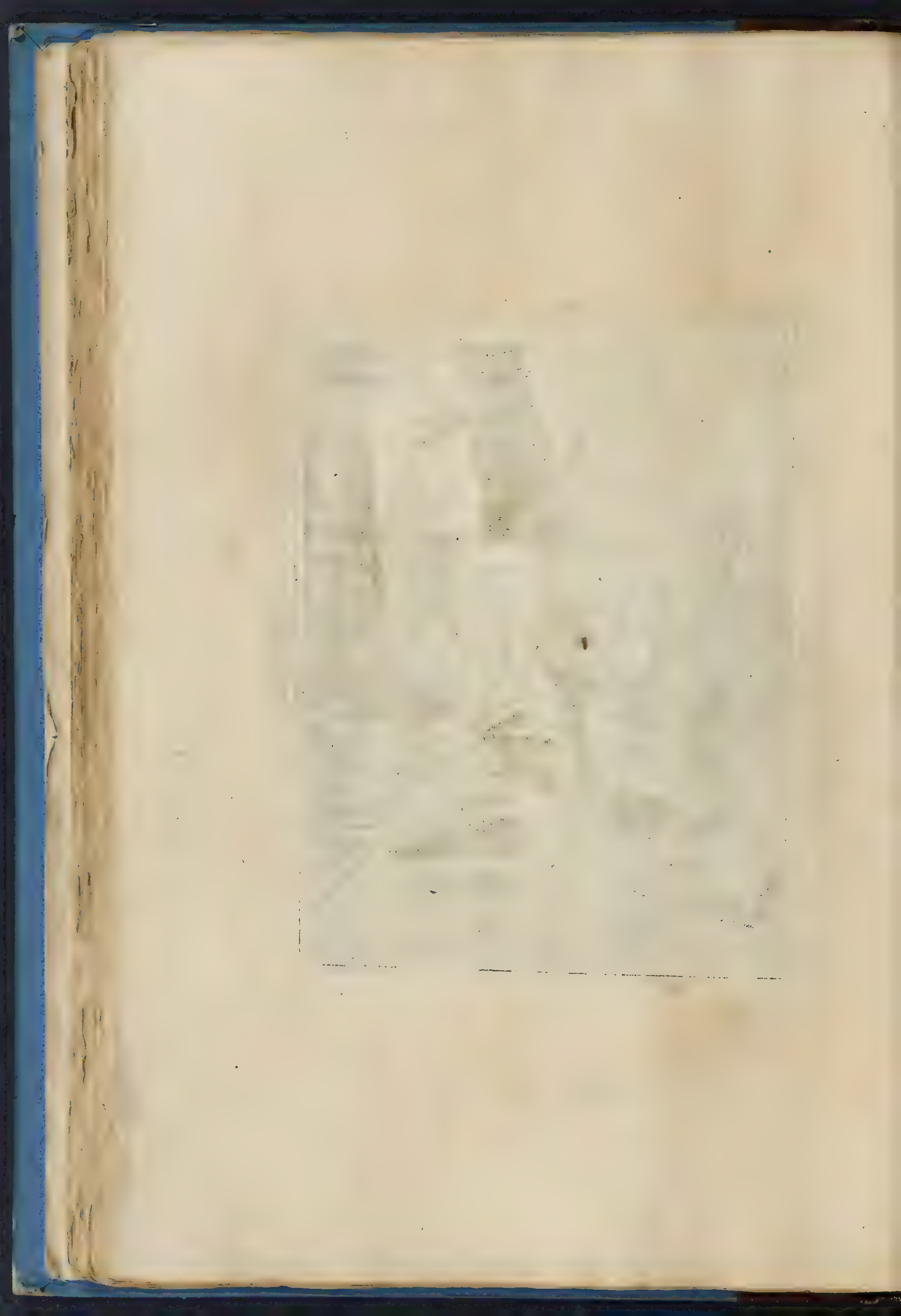
49 (101)

Old man & boy



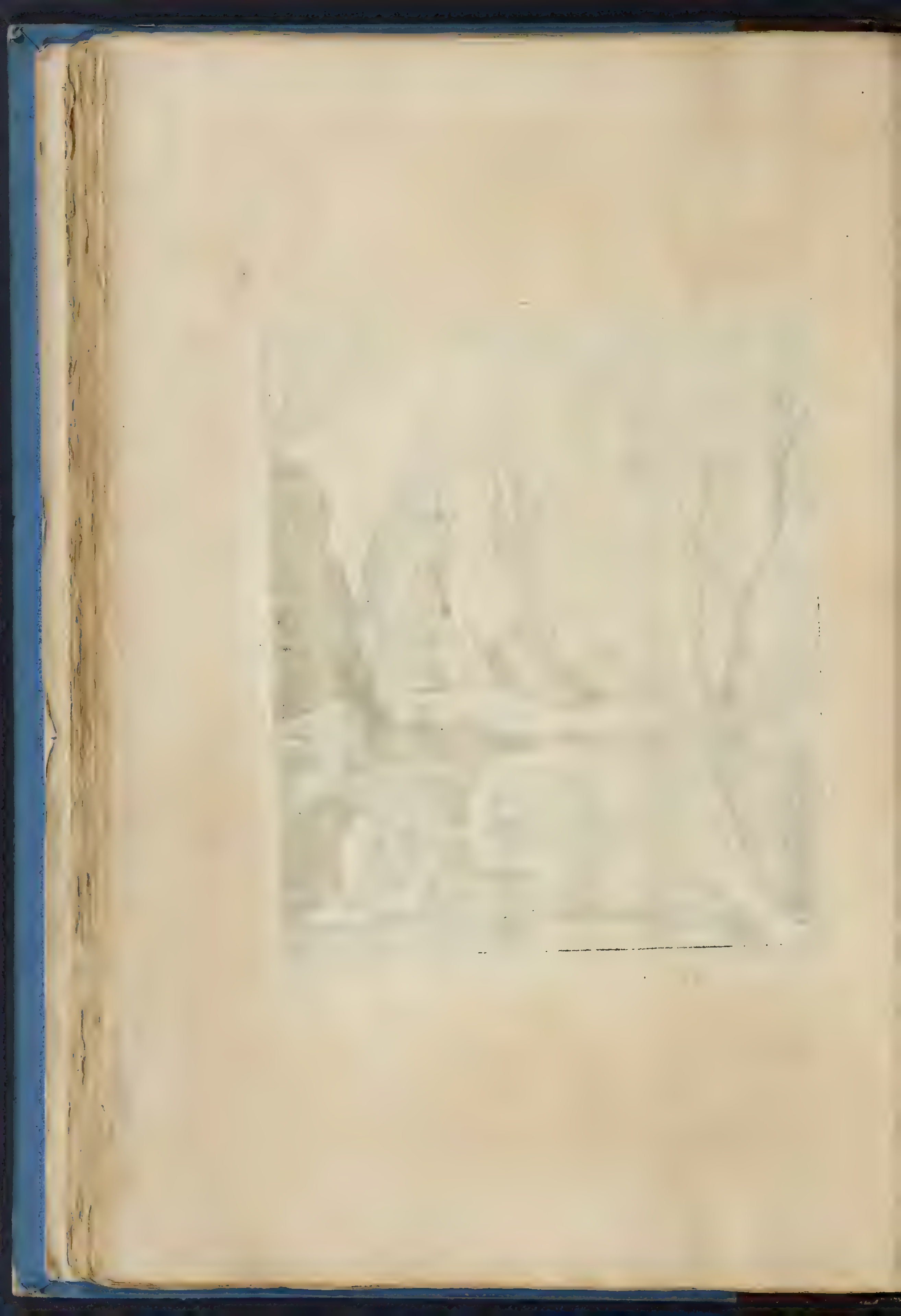
I Tintoret f — 6 Alta 5 Lata — F Lyebettus f

96





I Tintoret f   97   8. Alta : Lata   P Lyebetus f





Pordenon pinxit

98



I Troyen sculpsit


99
8 Alta. 4 Lata



P Verones p 100 8 Alta. 4 Lata. Boel f



P Verones P. 401 6½ Alta 6 Lata. Hoy d et f



P Verones p — 7 Alta 4 Lata — T van Kessel f.

002



P. Verones p. 008. 4 Alta 3 Lata L. Beel f.

Centaur



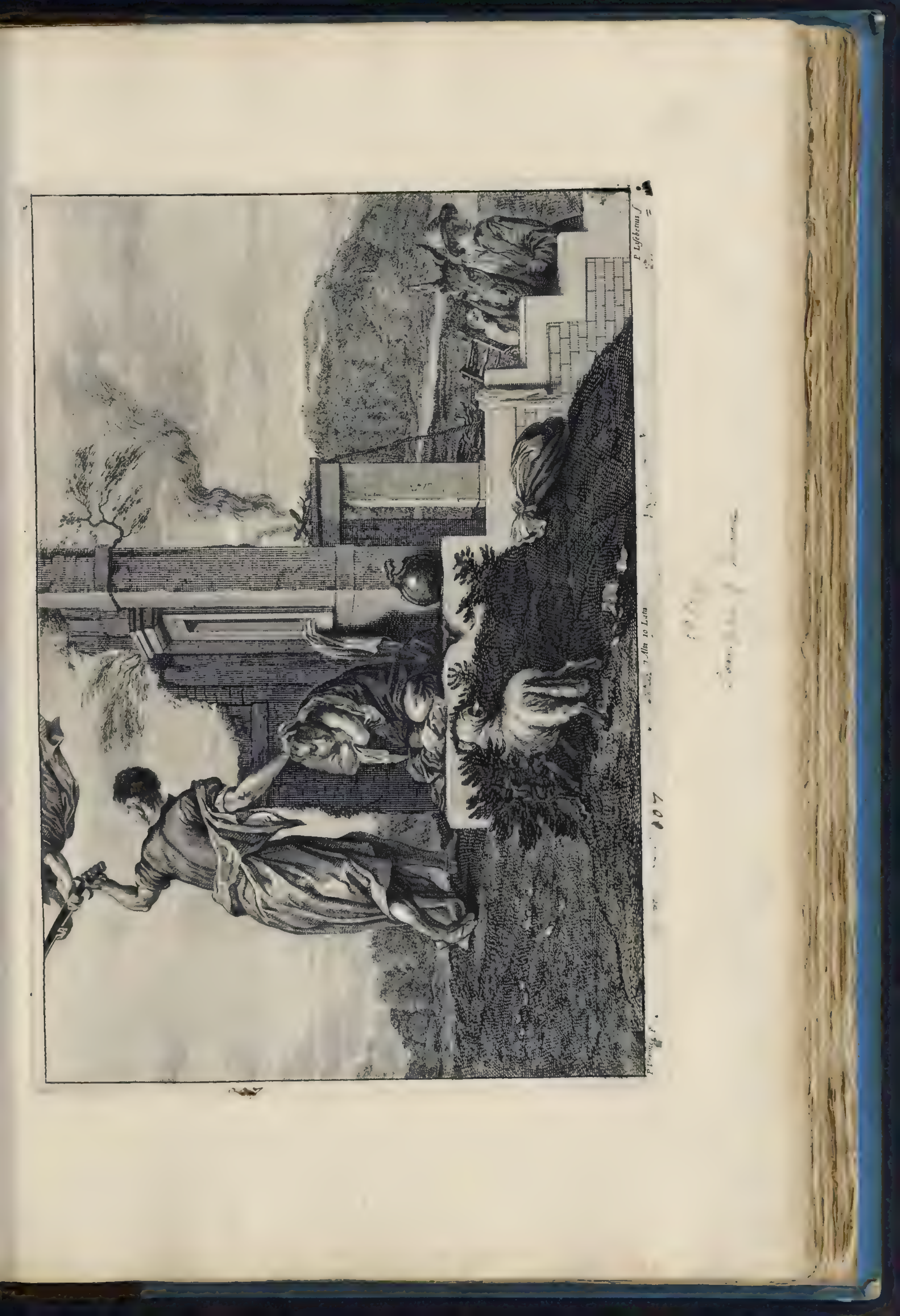
P. Verones p   104   4 Alta 3 Lata.   T. van Kessel f.



P. Veronese p.

005





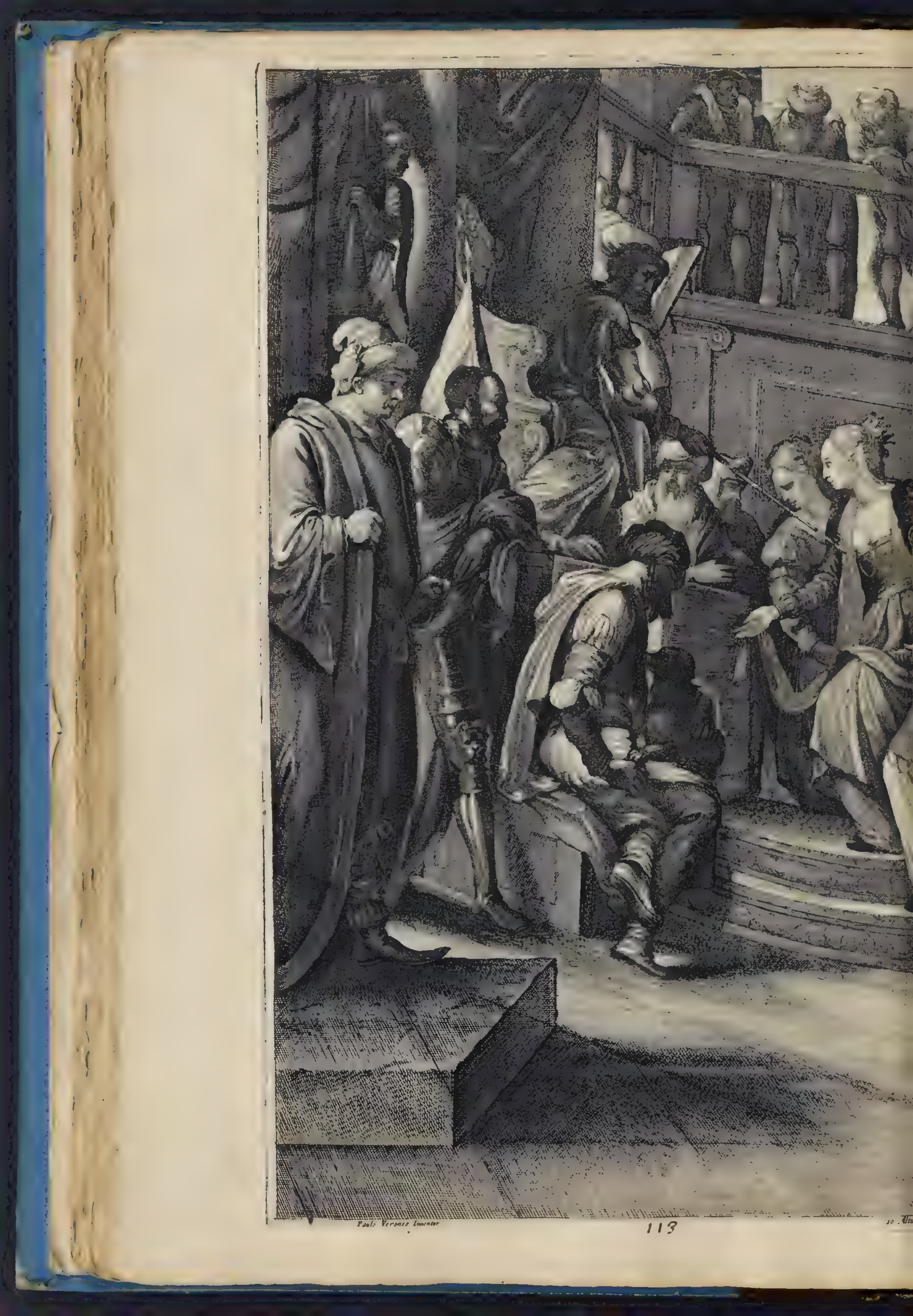

108
4 Alta 5 Lata
P Lisebetius f

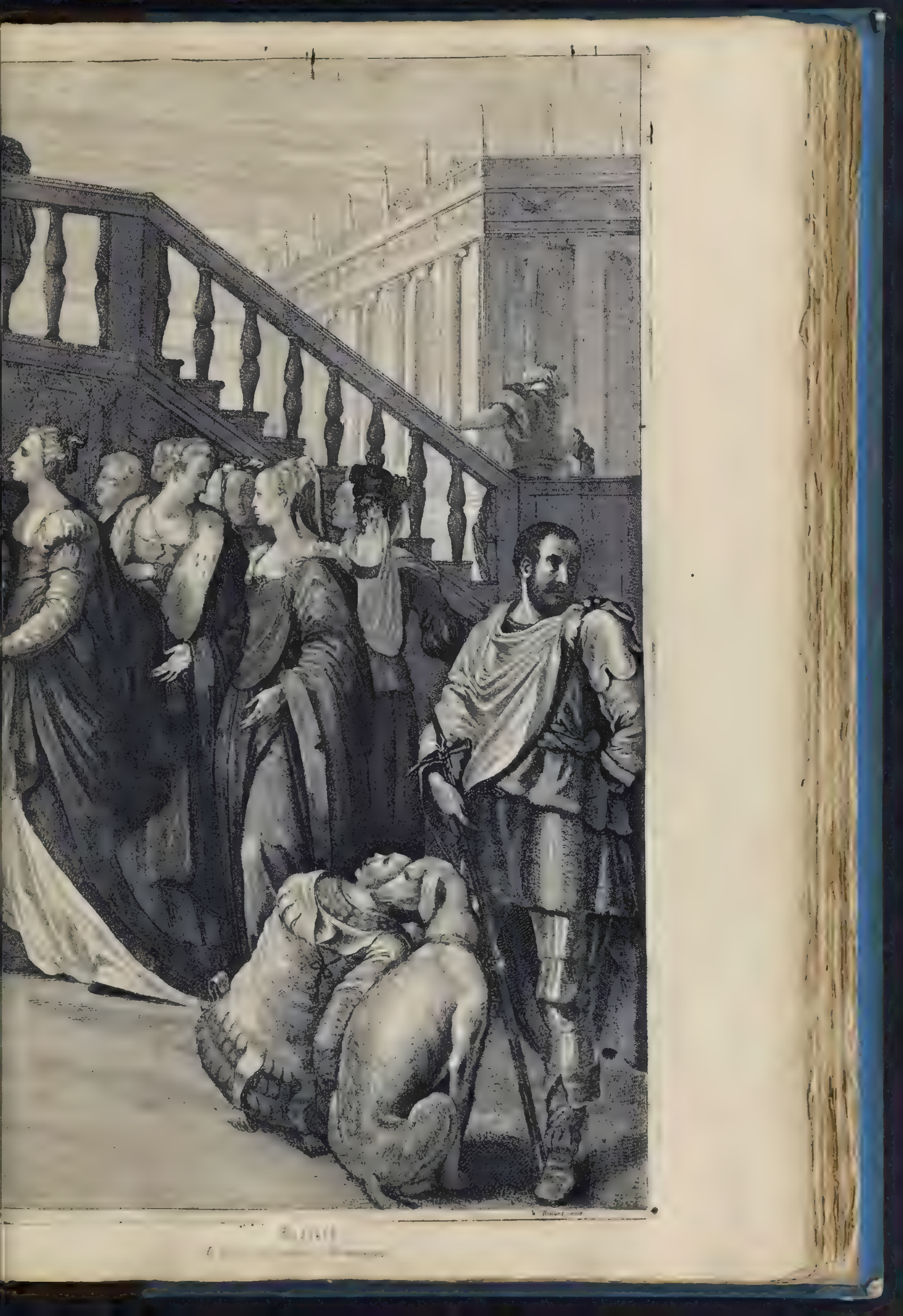


P Verones p   209   7 Alta 10 Lata



110 4 Alt. 5 Lata I Troyen f


Paul: Verones Inventor





A. Schiauone p. **114** *2 Alta. 1 Lata* *T. van Kessel f.*



A.Schiauone p 119. 2 Alta 1 Lata T. van Kessel f



A Schauene f 5 Alta 4 Lata C Lauwers

116



A S. hiauone p 117 4. Alta 3 Lata. F. van Kess.

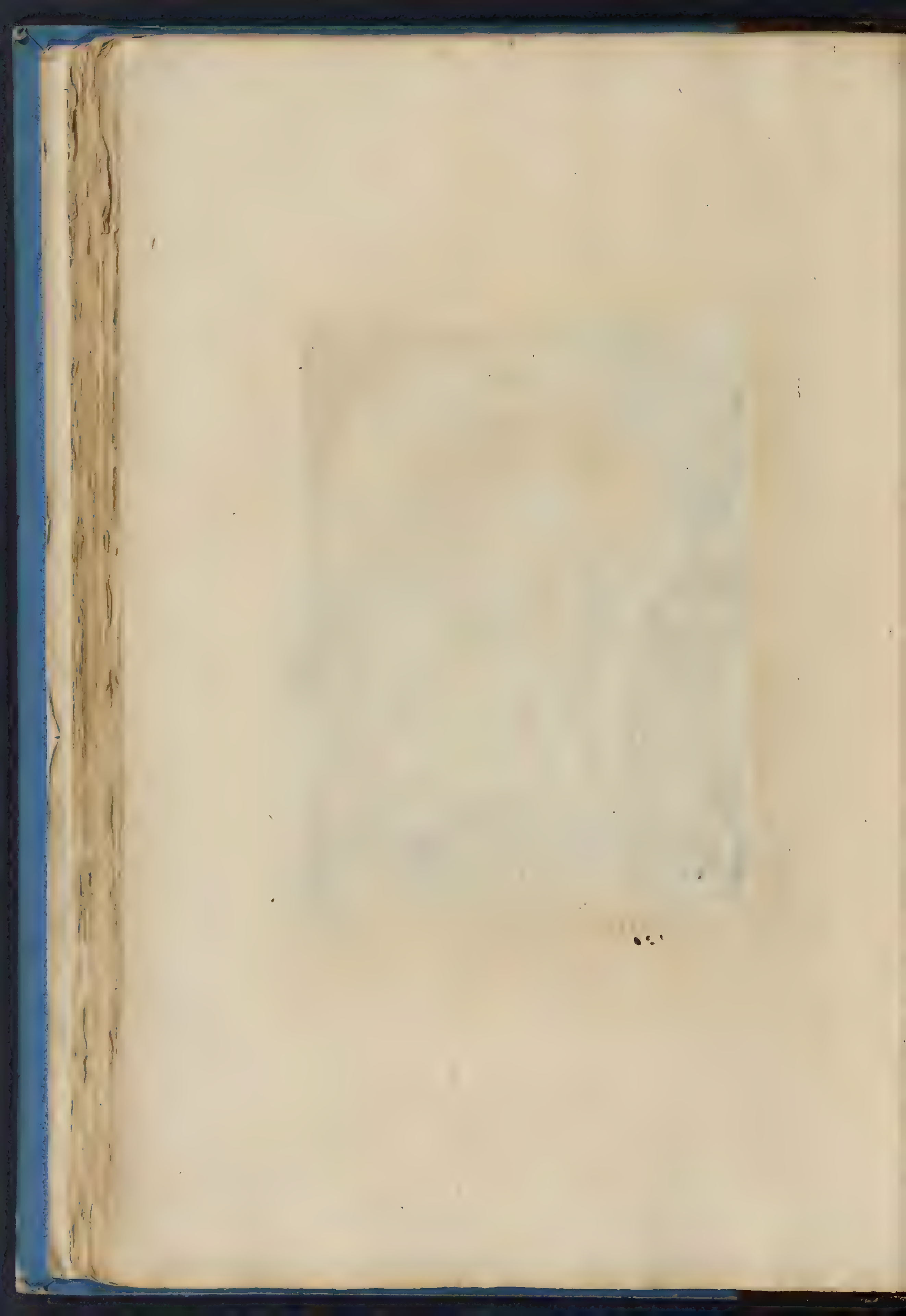


A Schiauone p. — 118 — 5 Alta 4 Lata — C Lauwers f



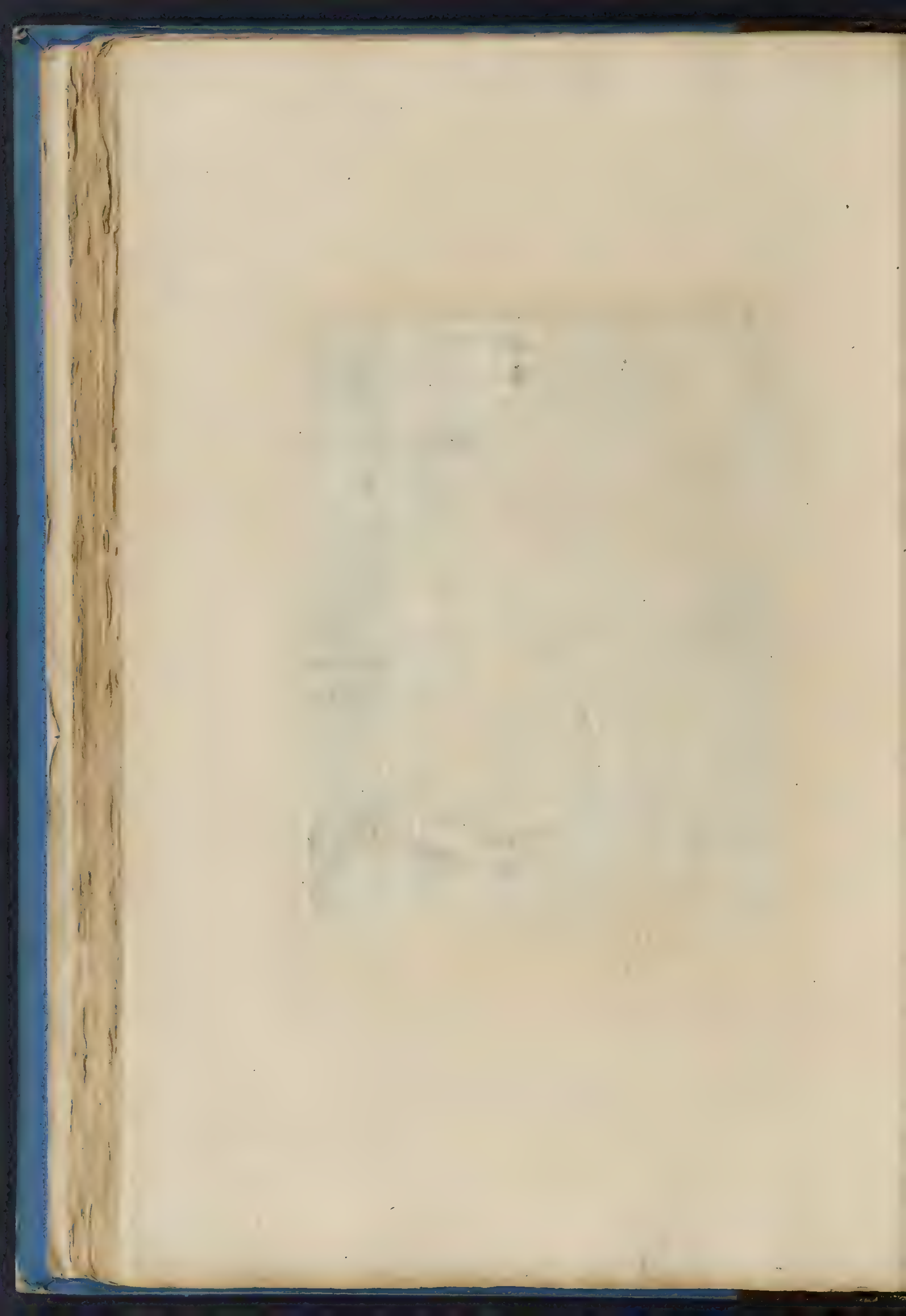
A Schiavone p *2 Alta. 1 Lata* *T. van Kessel f*

119





A. Schiavone p. 120 5 Alta 5 Lata Q. Boel f.

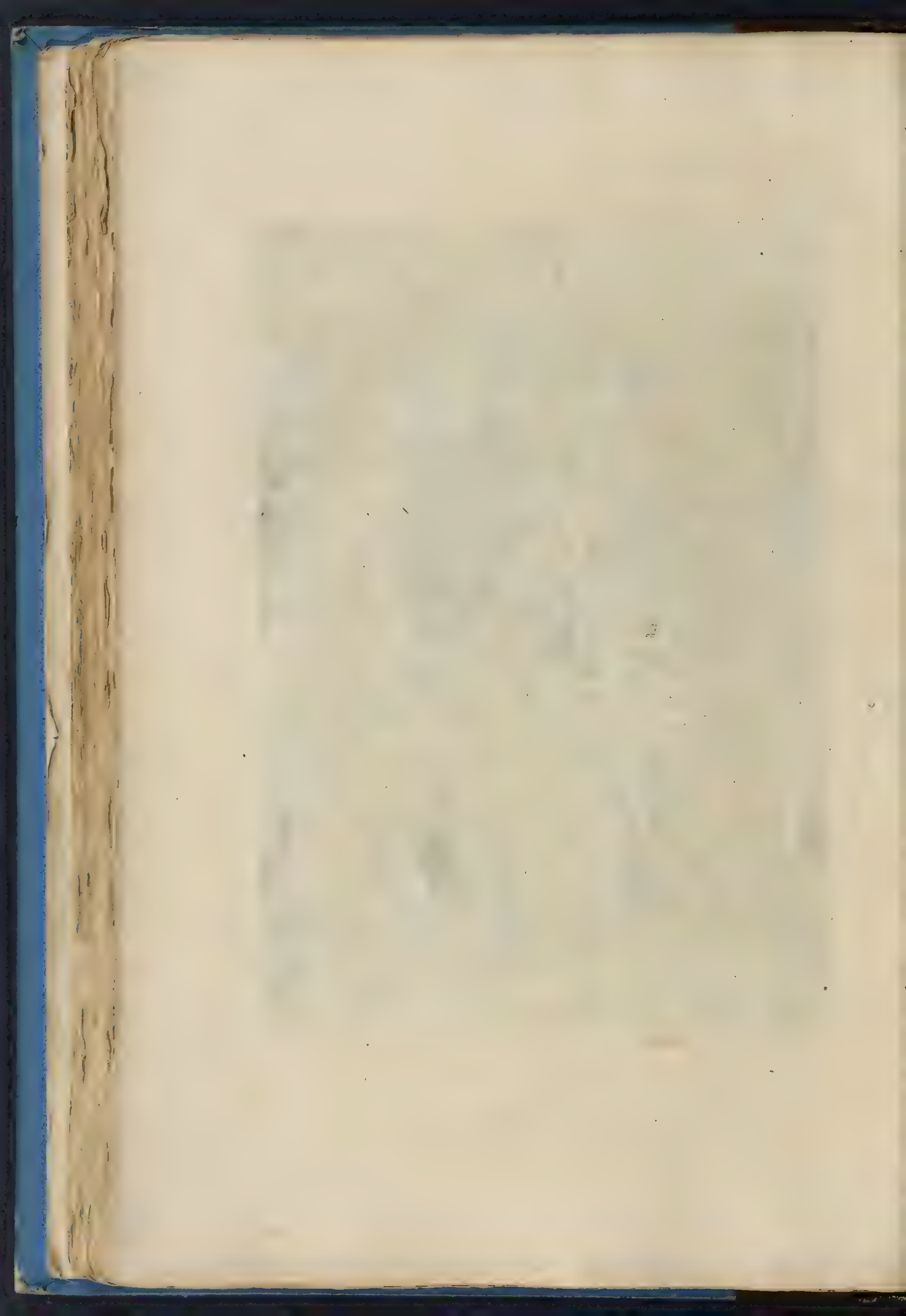




A Schiauoni p. 121 8 Alta 5 Lata I Popels f.



A Schiavone p 122 *6 Alta 4 Lata* *C. Boel f*





P Veronese p 123 Tolla tolala I. Troyen f



A Schiavone p. 124 3 Alta. o Lata Q. Boel f.



A Schiauone f   126   3 Alta 6 Lata   Q Boel f



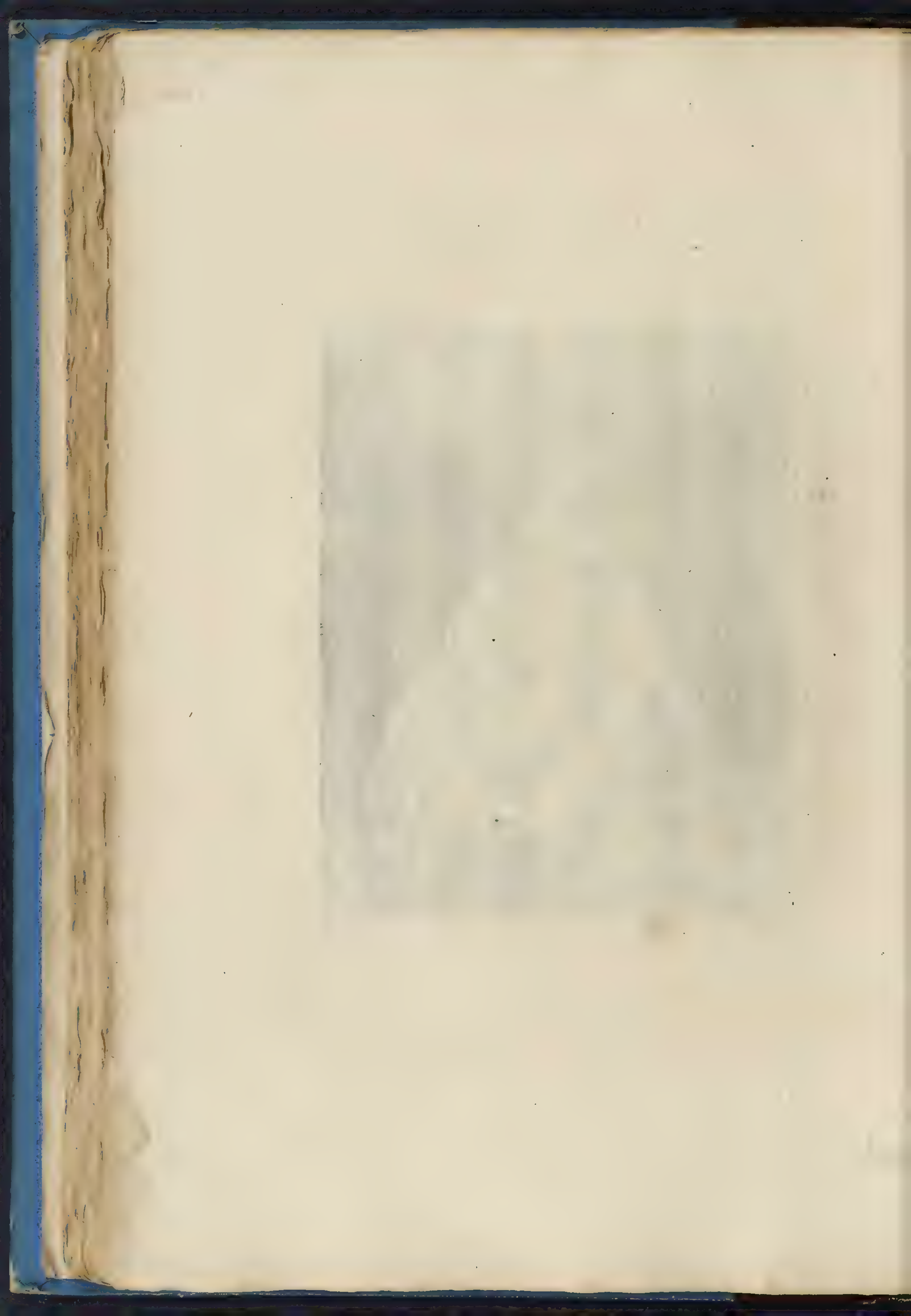
A Schiavone f. 127 4 Alta 6 Lata I. Troyen f.



A Schiavone p 128 *o Alta 8 Lata* *P Lychetus f*



L'Espagnolet p. 130 7 Alta 5 Lata



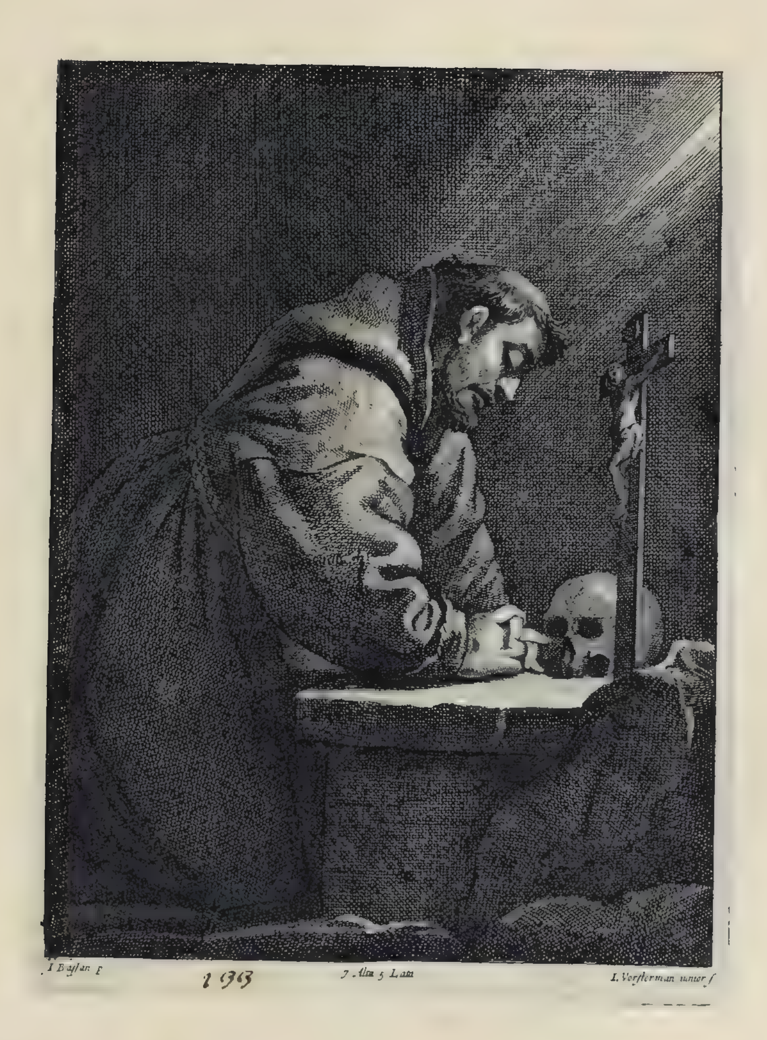


Bassan P. *3½ Alta 4½ Lata.* *v. Hoy d.* *ossenbeck f.*

191



I Baſſan p. 192 *6 Alta 5 Lata* *L. Vorſterman iunior ſ.*



I Baylan f   J. Alm 5 Lam   I. Vorsterman iunior f



134

L.Vorsterman iunior f.



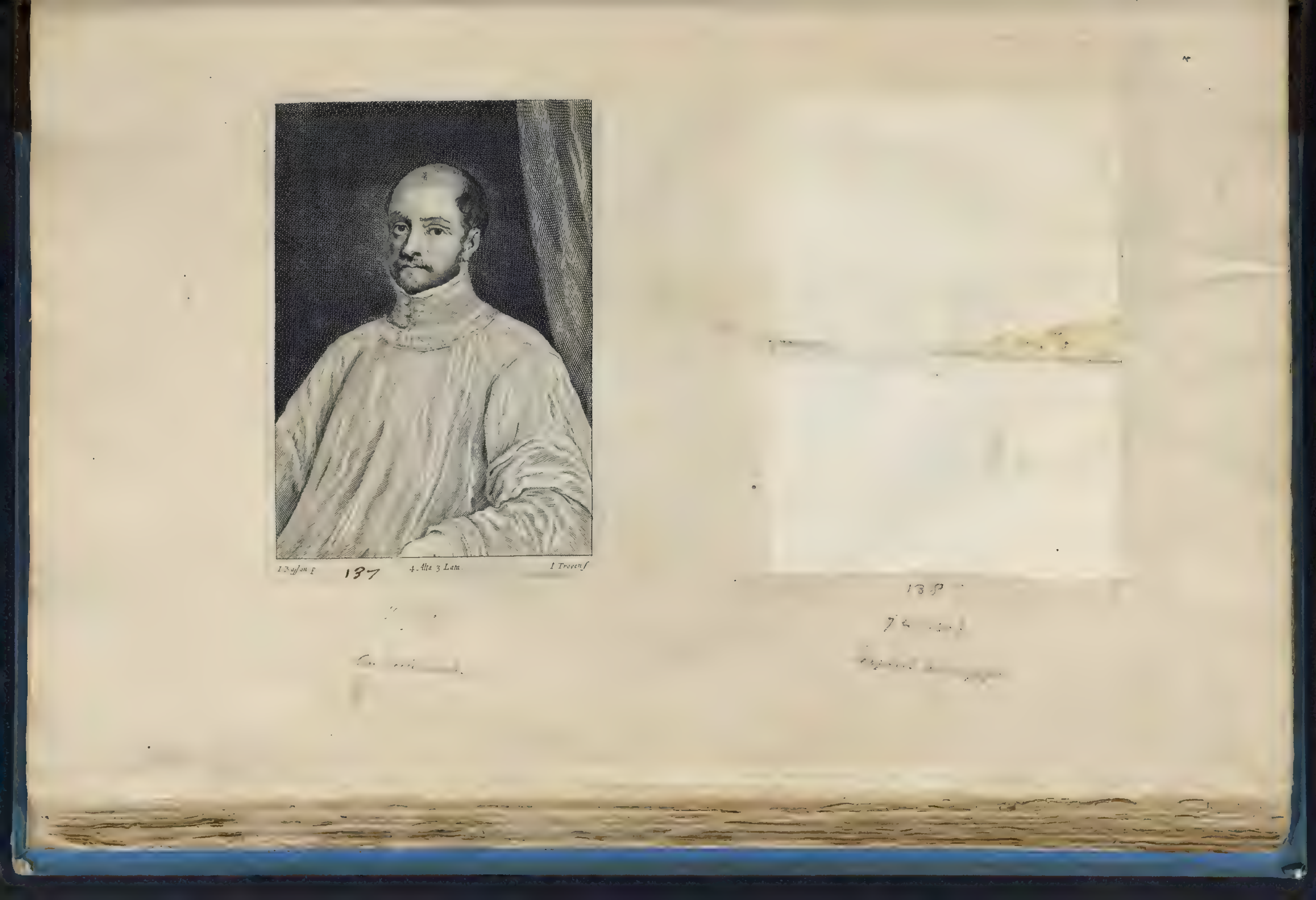
195

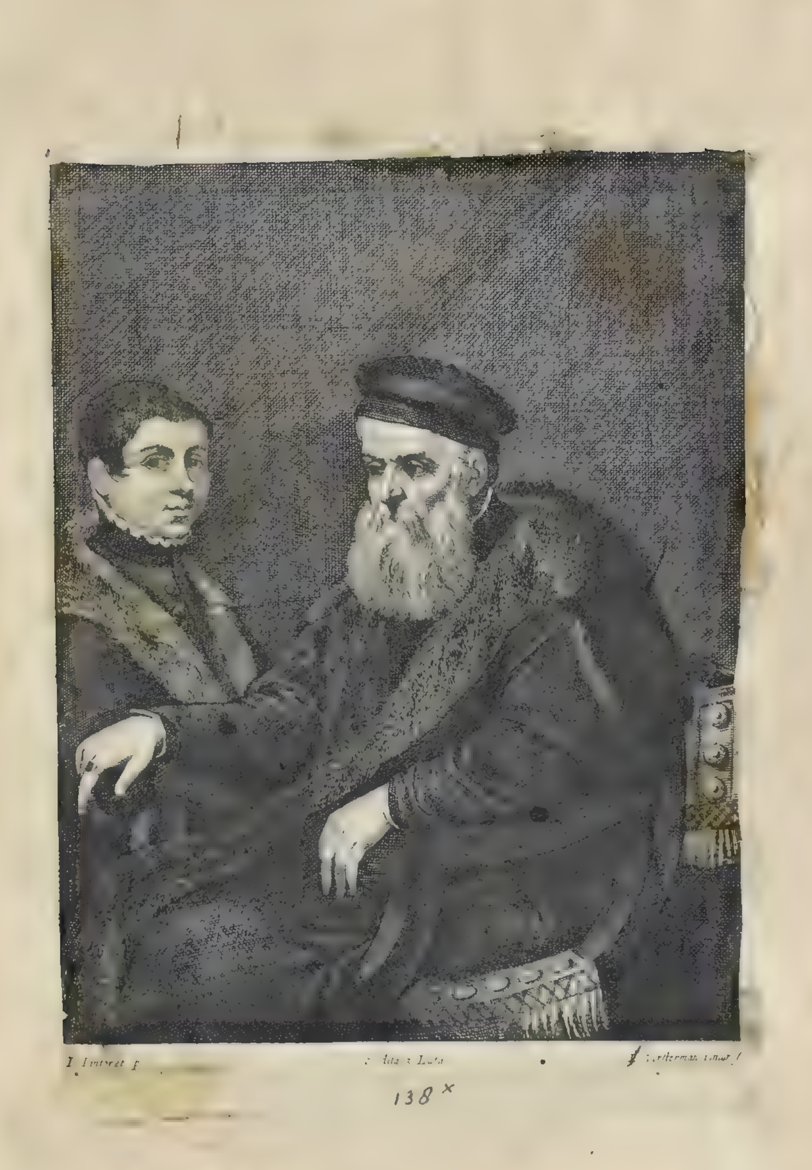


136

S. Alta . Lata

I Troven f


I Bassan p
137
4 Alta 3 Lata
I Troyen s
138



I. Intoret p. [illegible] [illegible]

138 ×

Same as 95.




I Bassan p 139 4 Alta 6 Lata. Q. Boel f.



I. Cariani pinxit

153

Boel fecit



I Palma Senior p. 5 Alta 3 Lata. I Popels f.

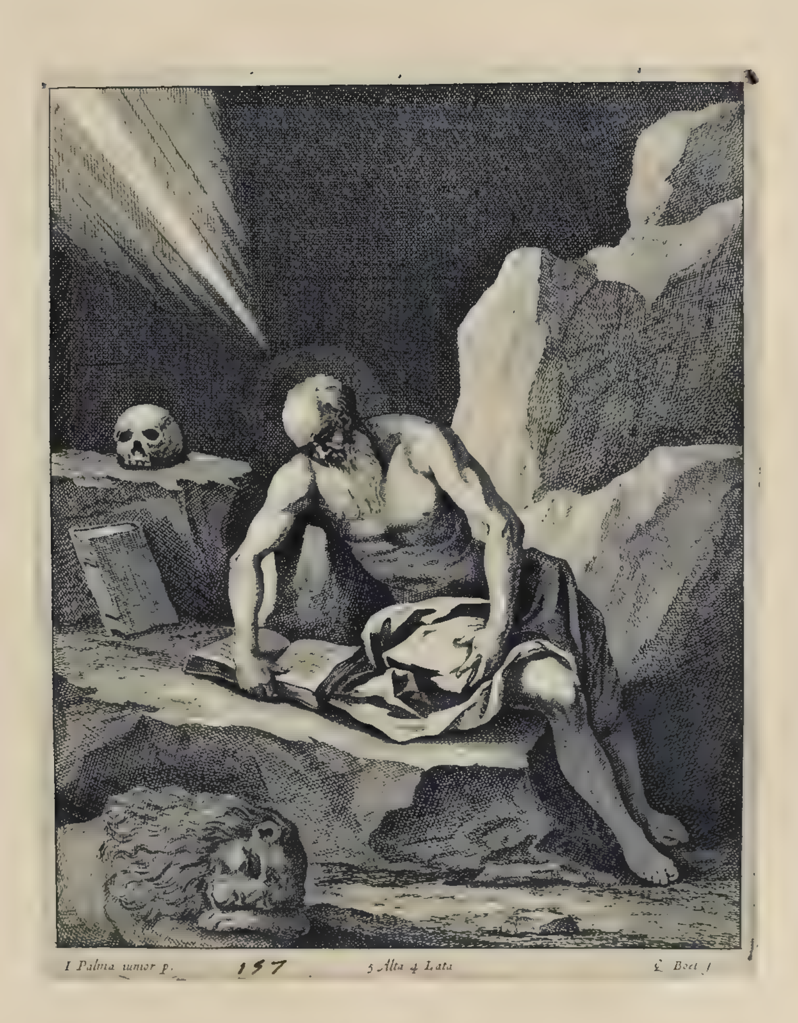
154



I Palma Senior p 155 5. Alta. 3 Lata. I. Popels



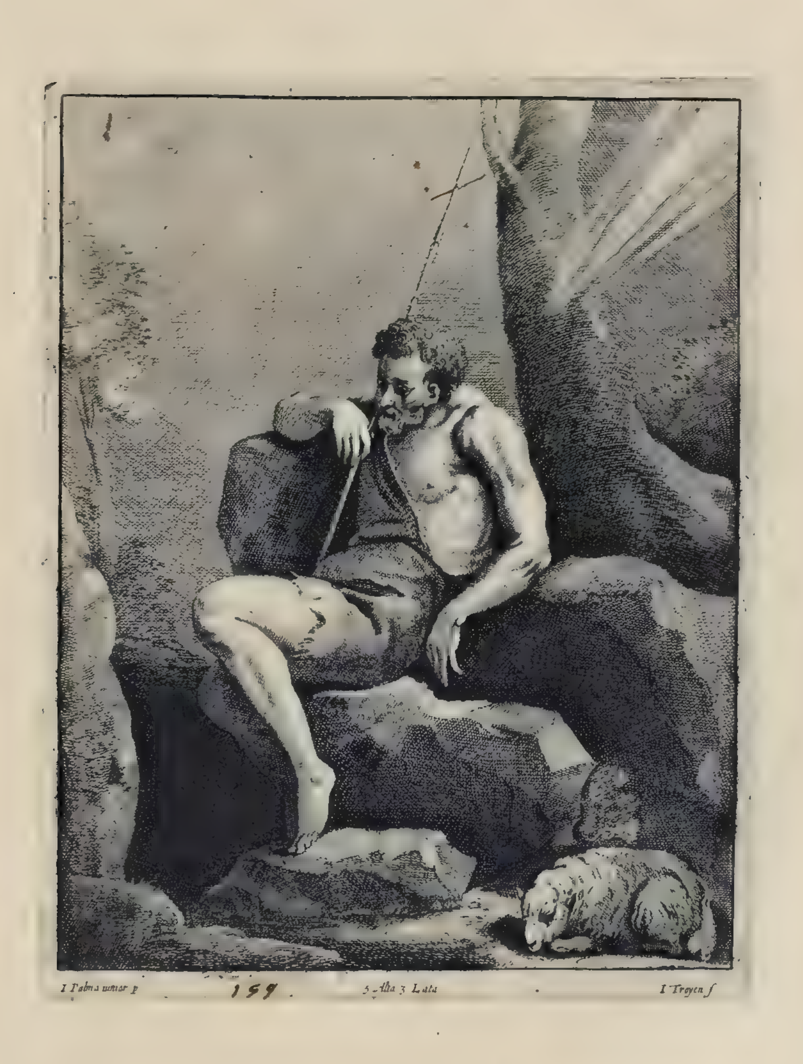
I Palma Senior p 156 *5 Alta 3 Lata* *I F.*



I Palma iunior p. 157 *5 Alta 4 Lata* *L Boel f.*



I Palma iunior p 158 *3. Alta 2 Lata* *I van Kessel f*


I Palma iunior p
159
5 Alta 3 Lata
I Troyen f





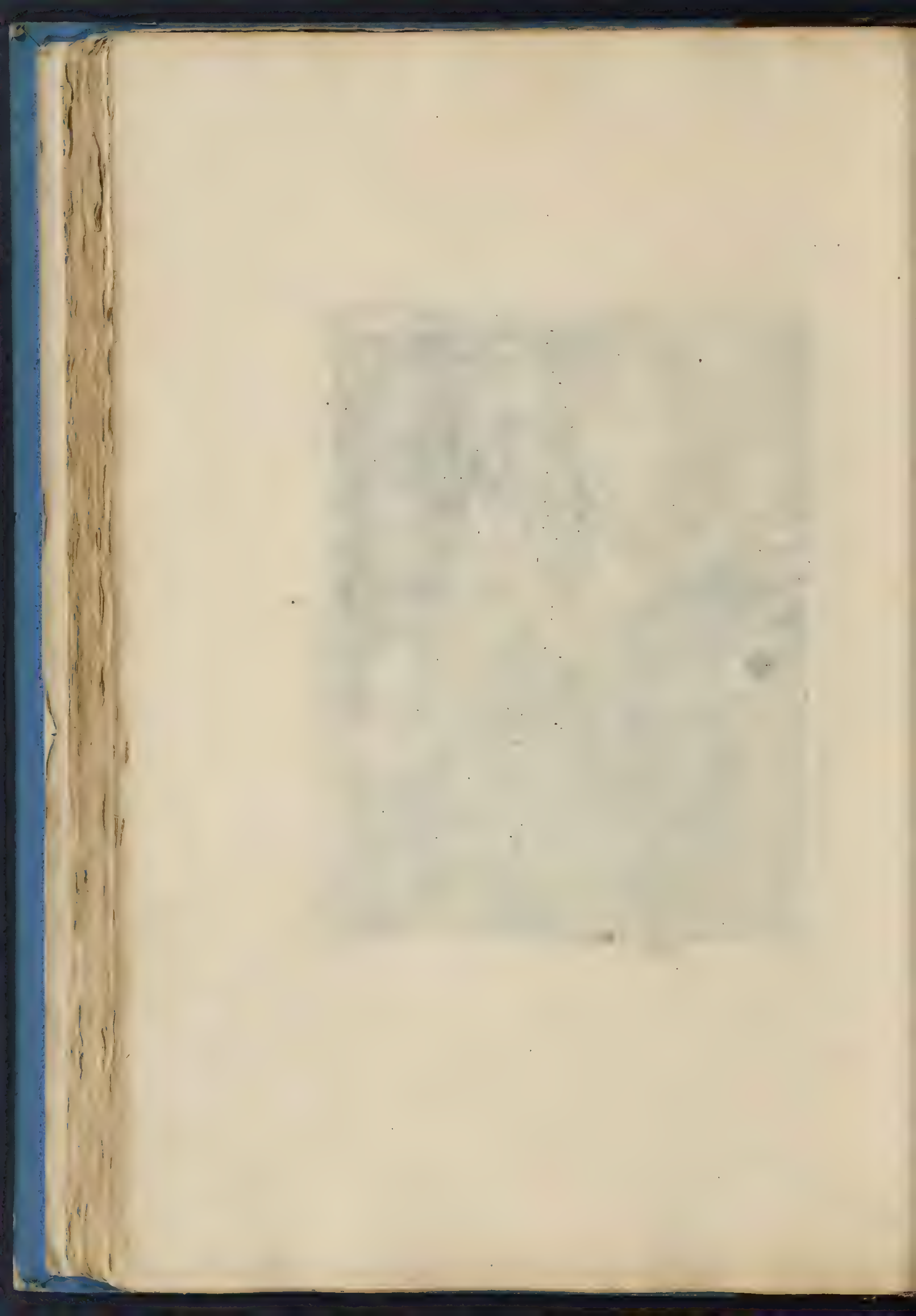
I Palma Senior p   161   8 Alta 5 Lata   P Eynhouedts f


I Palma iunior p.
162
6 Altu. 5 Latu.
I Popels f


163
3. Alta 2 Lata

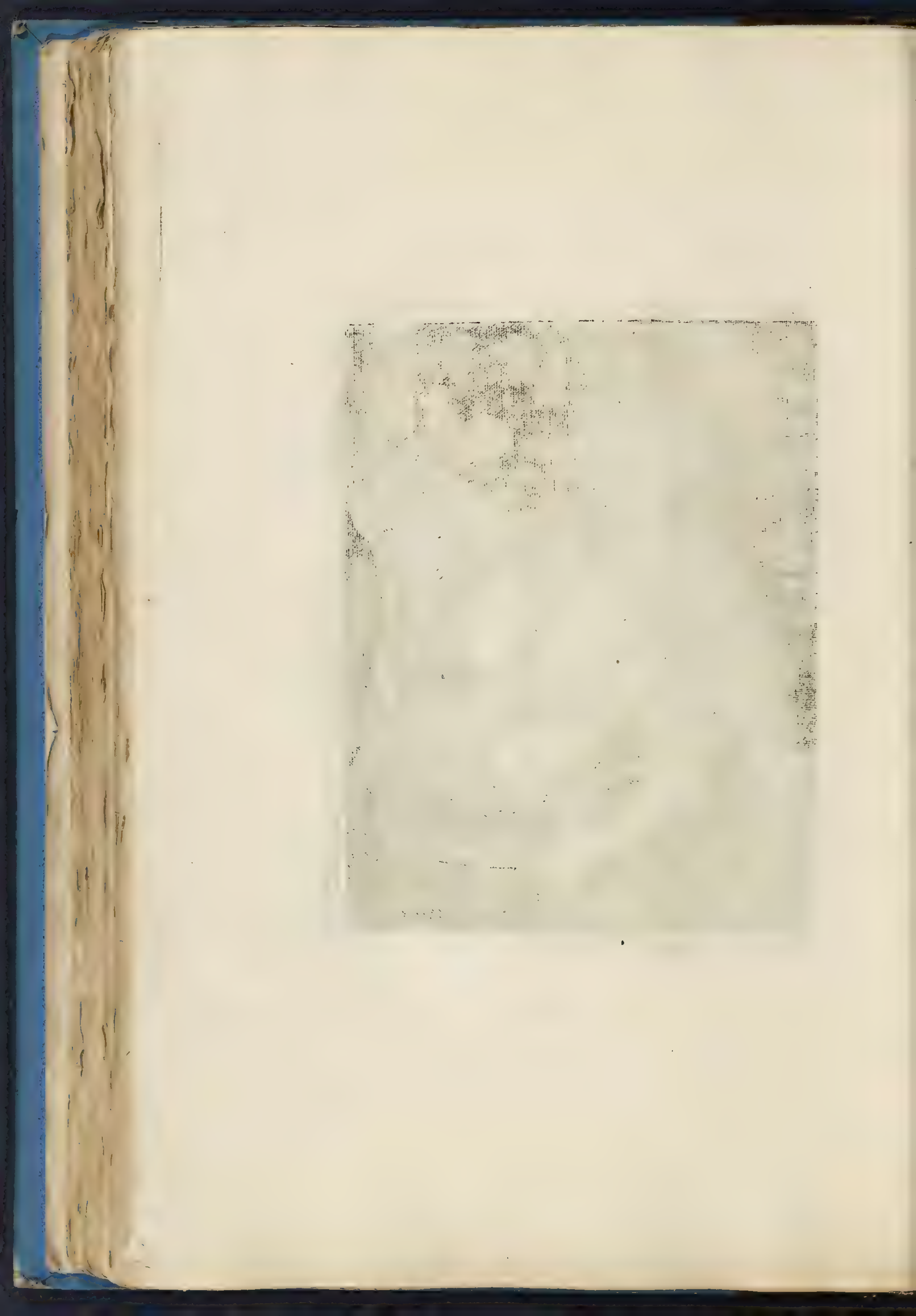


I Palma iunior p   164   8 Alta 6 Lata.





I Palma iunior p 167 *7 Alta 6 Lata* *I Troyen f*




J.Palma iunior p.
168
6 Alta 5 Lata.

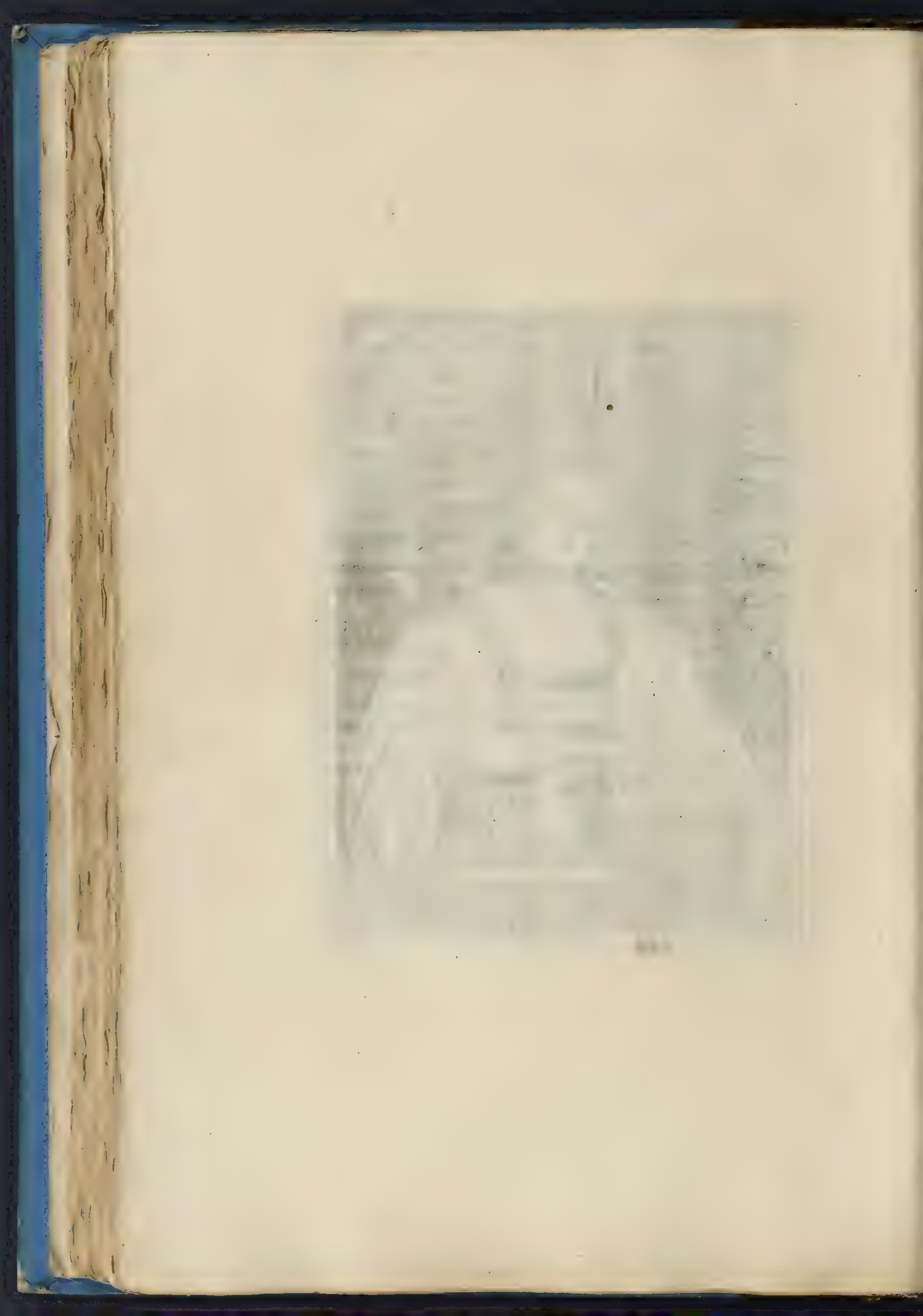


I Palma Senior p 169 *7 Alta 5 Lata* *L Vorsterman iunior f*



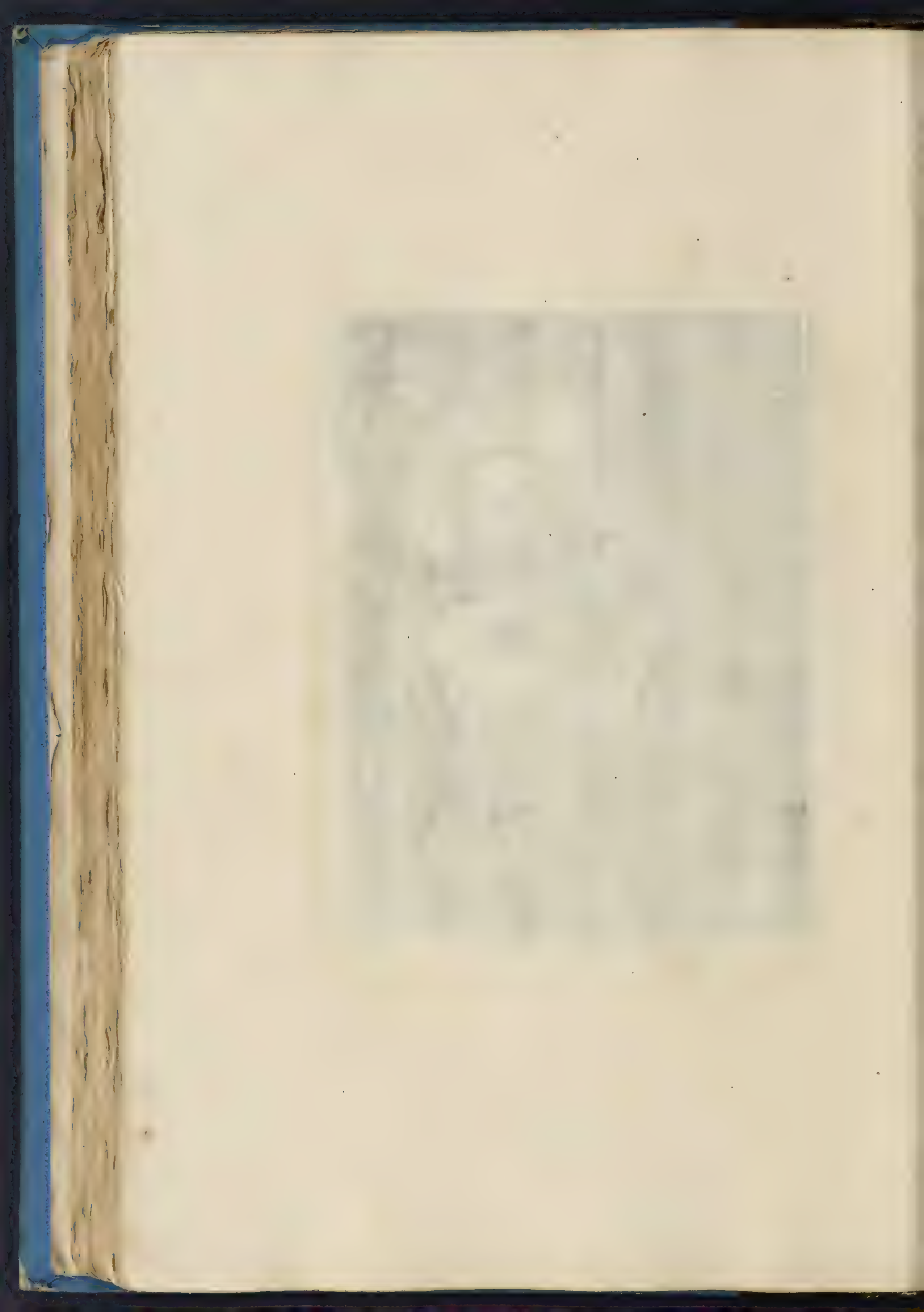


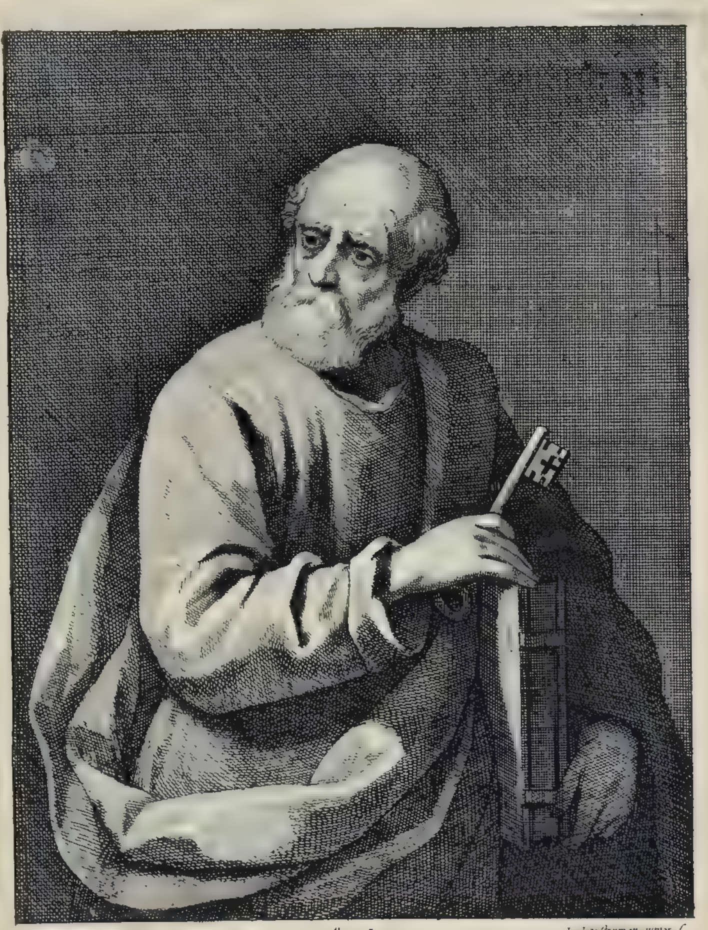
I Palma Senior p 170 5 Alta 4 Lata I. Troyen f.





I Palma iunior p 171 7 Alta 5 Lata

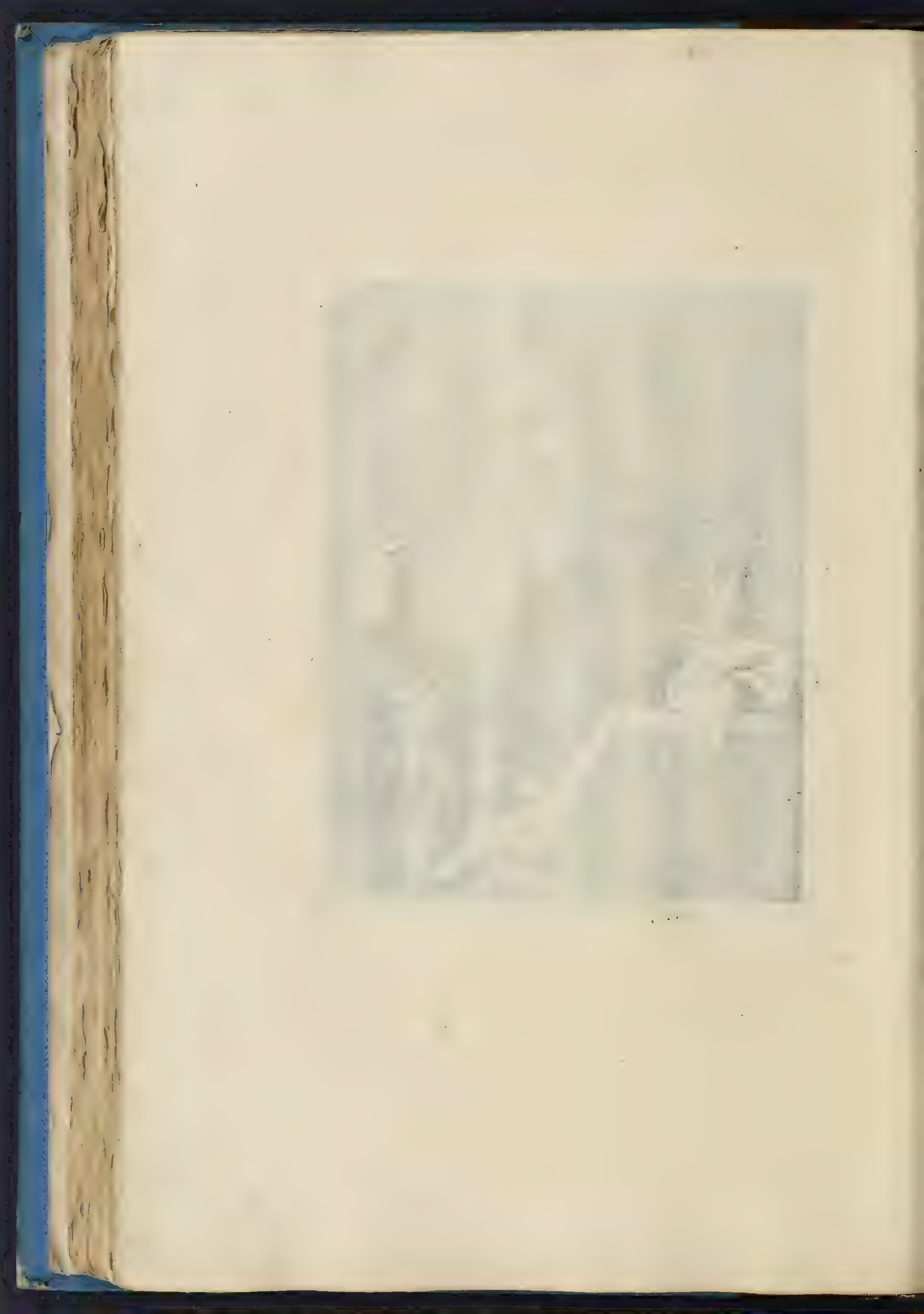




I Palma iunior p 172 *7 Alta o Lata* *I. Vorsterman iunior f*




I Palma iunior p
179
7 Alta : Lati
L. Vorsterman iunior f





I Palma iunior p 174 *4 Alta 3 Lati* *I Troyen f*



I Palma Senior p. 175 *8 Alta 5 Lata.*



J. Palma P

13 Alta, 1 4

176

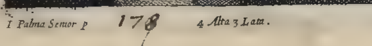

v. Hoy d. ossenbeck f.

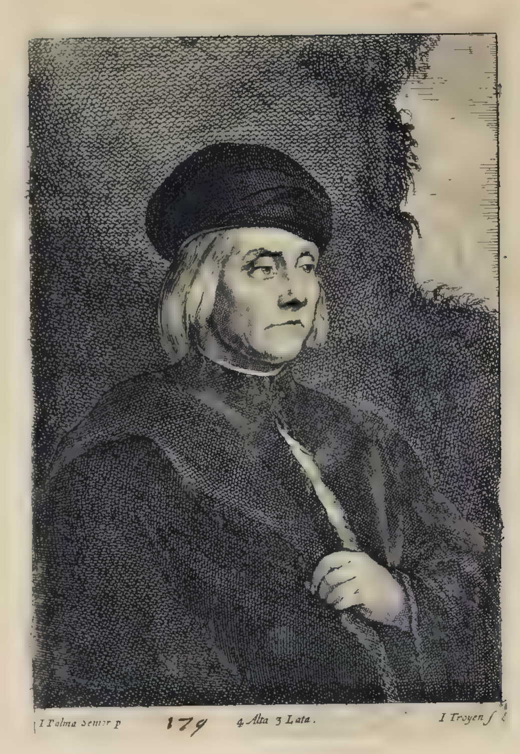


I. Palma Senior p 178 4 Alta 3 Lata. L. Vorsterman f.



I Palma Senior p 178 4 Alta 3 Lata. L. Vorsterman f.





I Palma Senior p 179 4 Alta 3 Lata. I Troyen f



I Palma Senior p 179 5 Alta 3 Lata. L Vosterman f



I Palma Senior p 180 4 Alta 3 Lata. L Vorsterman f



I.Palma Senior. p 186 4 Alta 3 Lata L Vorsterman f



I. Palma iunior p. 181 *5 Alta . 4 Lata.* *I. Troyen f.*



I. Palma Senior p 182 *4 Alta. 3 Lata.* *L. Vorsterman f.*



I Palma iunior p. 182 3 Alta 4 Lata. R.Eynhoudts f.



I. Palma iunior p 183 3 Alta 5 Lata I Popels f



I Palma iunior p   184   4 Alta. 6 Lata   P. Lysebetius f



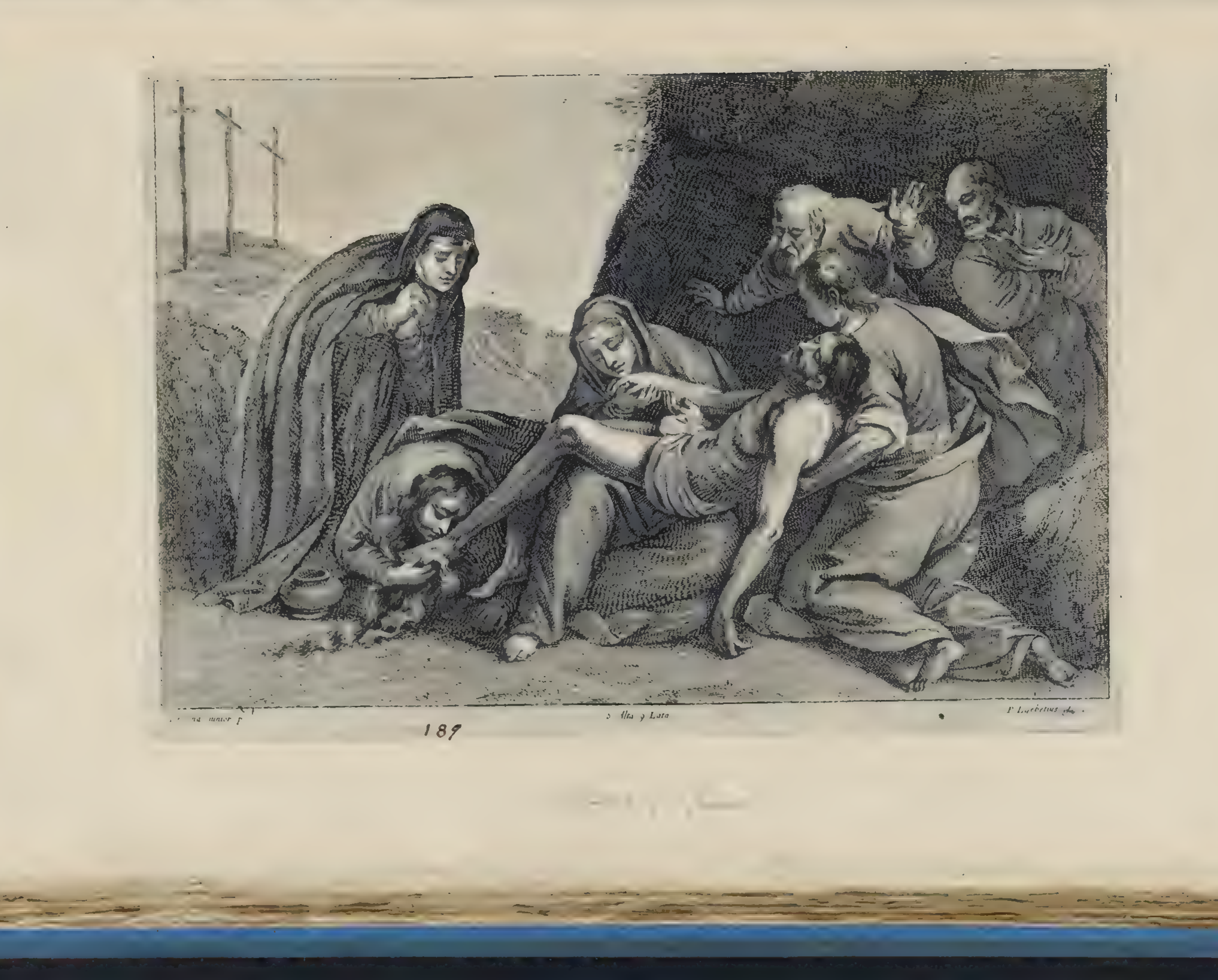
I Palma iunior p. 185 4 Alta, 6 Lata. T van Kessel f.



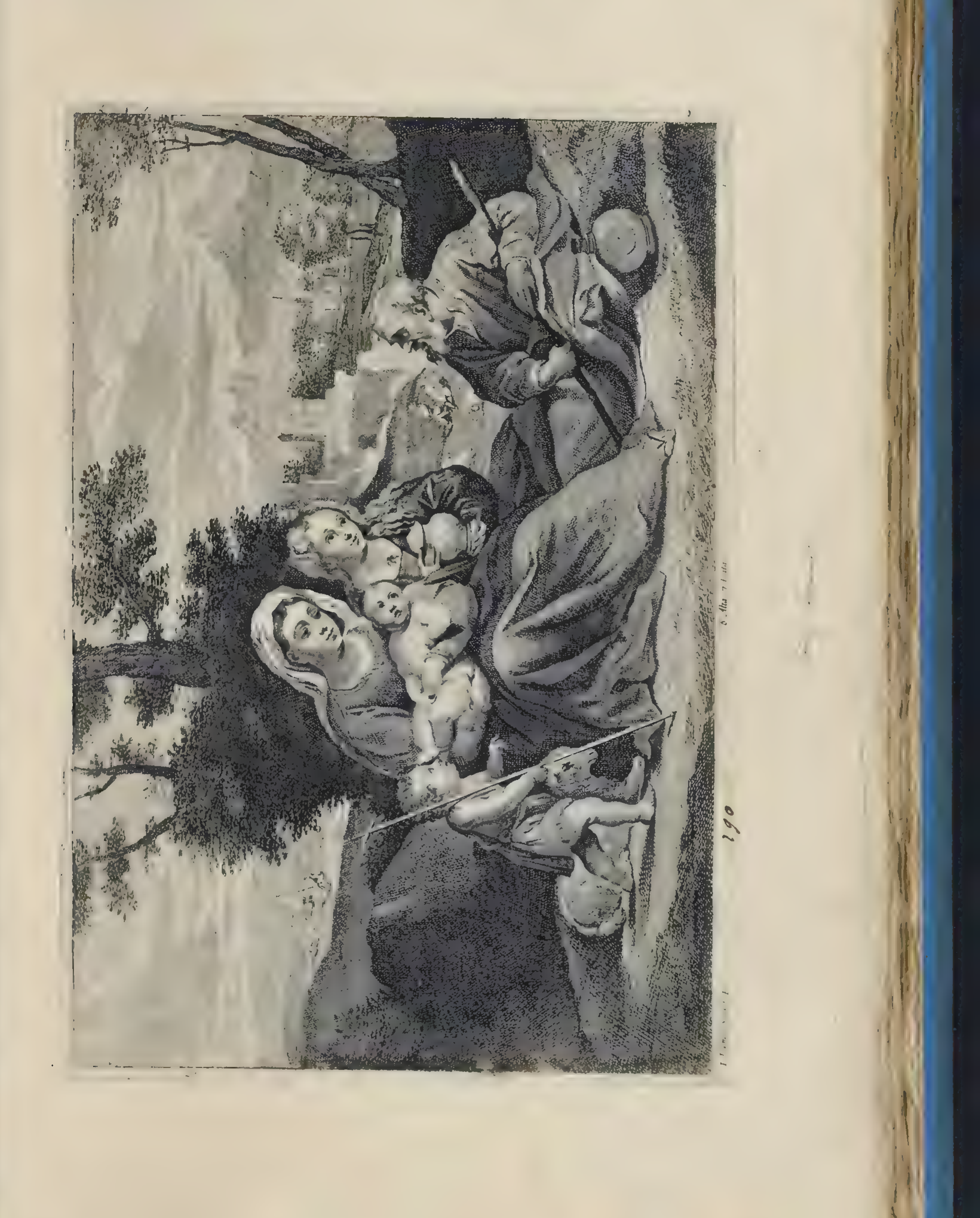
I Palma iunior p. 186 6 Alta 8 Lata P. Lysebetius f.



I Palma Senior p 187 8 Alta 12 Lata. I Lysebetius f



189





I. Palma Sen. p. 191 12 Lata 8 Alta P. Lyletus f.

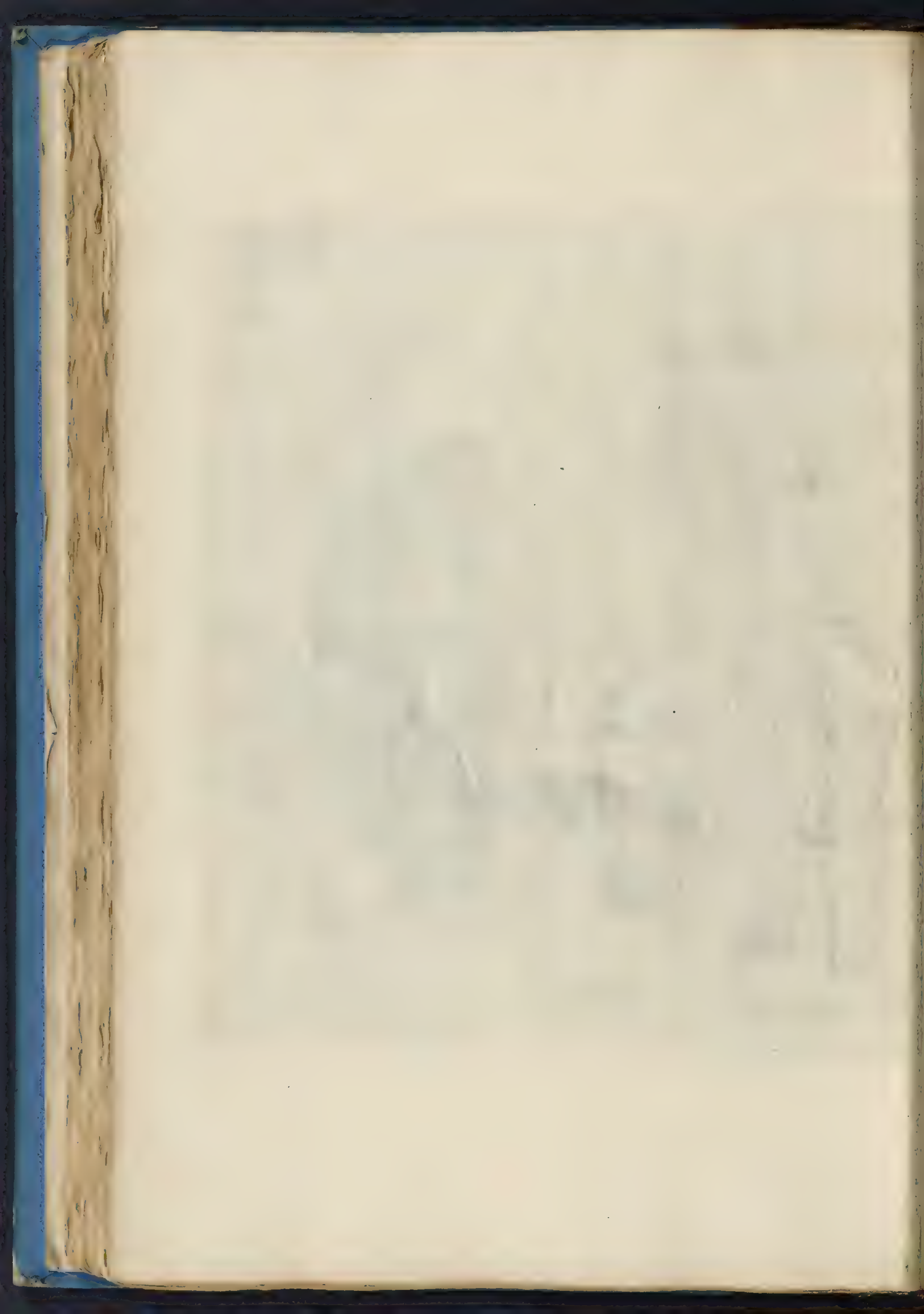


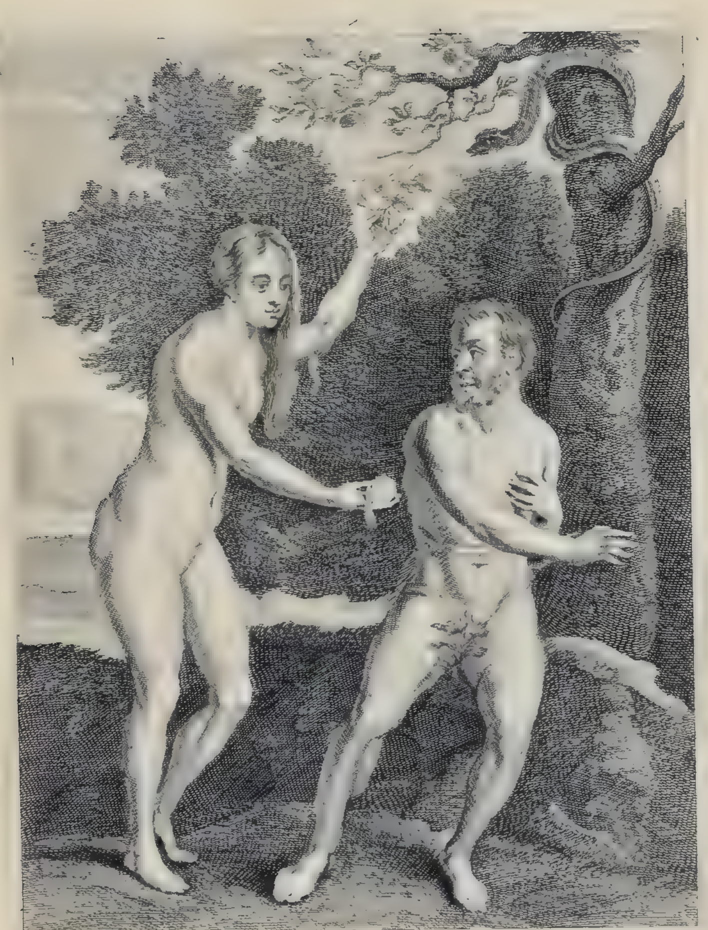
I Palma Senior p.　　192　　6 Alta 9 Lata.　　Q. Boel f.



I. Palma Senior p   193   20 Alta 10







Paris Bordon p 6 Alta 4 Lata [illegible]

194



P. Bordon p. | 4 Altu. 7 Lata. | T. van Kessel f.

195


5 Alta 7 Lata
P Lysebetius f
196



Paris Bordon p — 197 — 5 Alta 6 Lata. — P. Lysebetius f



C Bizoni p. 19 8 Alta. 10 Lata. I Troyen f.



A. Varotarius Patauinus P. 199 7½ Alta 13 Lata. v. Hoy d. v. Steen f. S.C.M.



D de Feraero p 200 4 Alta 5 Lata Q. Boel f

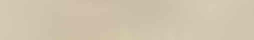
3


I Rette p
201
6 Alta 9 Lata
F Lyjbetius f

202 4. Alta 3 Lata

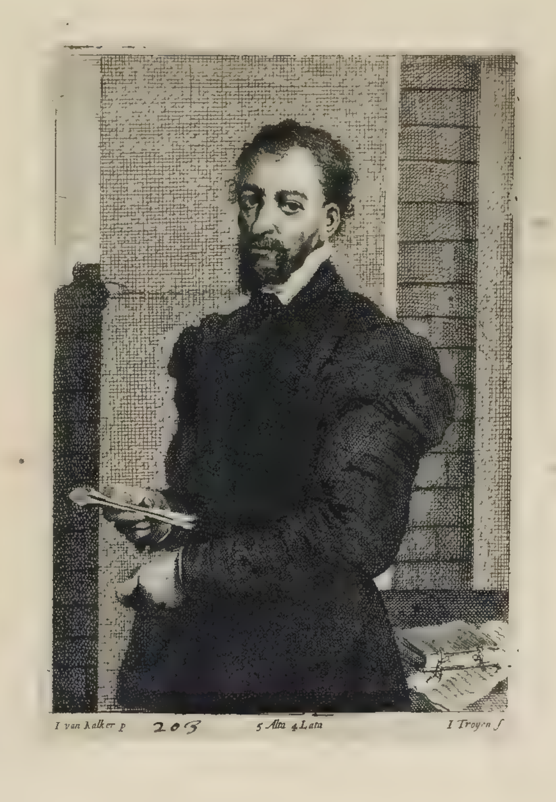


Ren. P. 203 4. Alta 3 Lata L. Vorsterman f.





p 203 4 Alta · Lata L Vorsterman f



I van Kalker p 203 5 Alta 4 Lata I Troyen f



Elfrate P 6½ Alta 5½ Lata v Hoy d. v Steen f S C M.



Guido Reni P 4½ Alta 4 Lata v Hoy d v Steen f


G Rere p.
4 Alta. 5 Lata.
I. van Kessel f.




Monfrede p.
205.
Alta 10 Lata.
P Lysebetius f


Fetti P.
4 Alta 5 Lata.
v. Hoij d.
ossenbeck f.
206



D Fetti f 3. Alta 4 Lata. Q Boel f.

207


Fetti P
4½ Alta 7 Lata
v.Hoÿ d. et f.



2


214
5 Alta 3 Lata


14 Alta 8 Lata





P. Ve.hio p. 216 6 Alta. 5 Lata. L. Vorsterman iunior f.





218
5 Alta 4 Lata
I Troyen f.




5 Alta 3 Lata
219

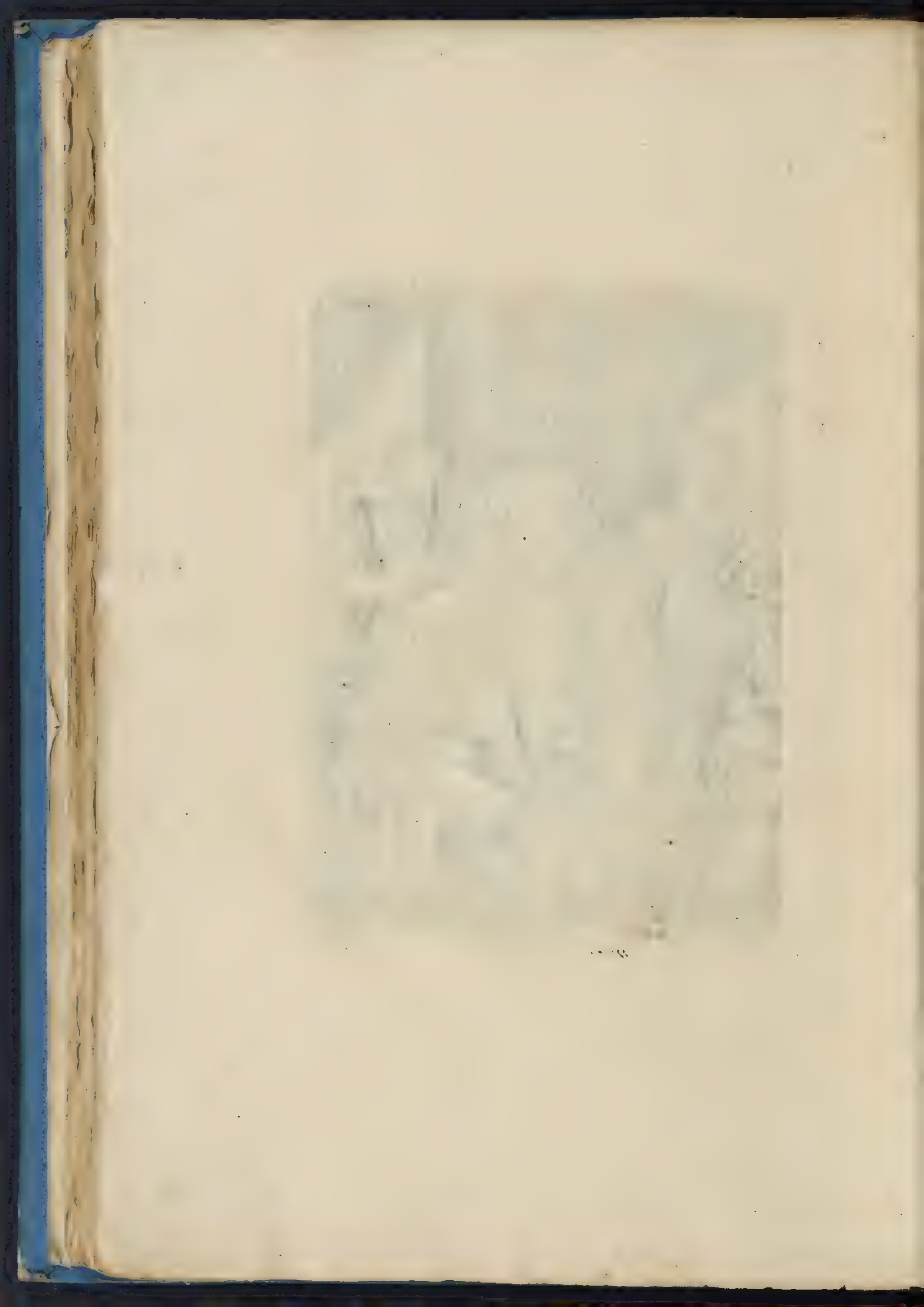


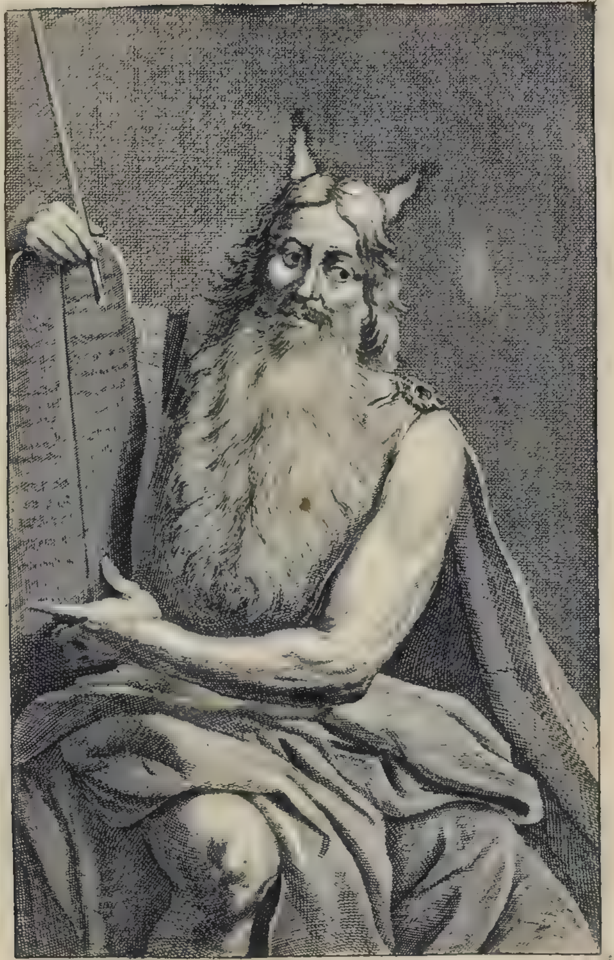


F. Lopisino p 222 10 Alta. 7 Lata. I Troyen f

185 / 241 in catalogue

Martha [illegible]





M. Valentino p. 223 *10 Alta 6 Lata* *P. Liebaus*


Cattena p
224
5 Alt 4 Lata



L. Lotti f. 225 *4 Alta. 7 Lata.* *I Troyen f.*



L. Lotti p. 7 Alta. 6 Lata. I. Troyen f.

226



Porticuum

Sunt tres porticus ferè æquales longitud. palmor. scilicet 185 latitud. 17. his correspondent tres officinæ majores lo

227

rospectus.



ad eiusdem, latitud 46. insuper duæ mediocres longitud. et latitud 46. et duæ minores tabulæ, in vniuersum sunt 1300. statuæ 268

N. v. Hoy del.t F. vande Steen S. C. M. sculp.

